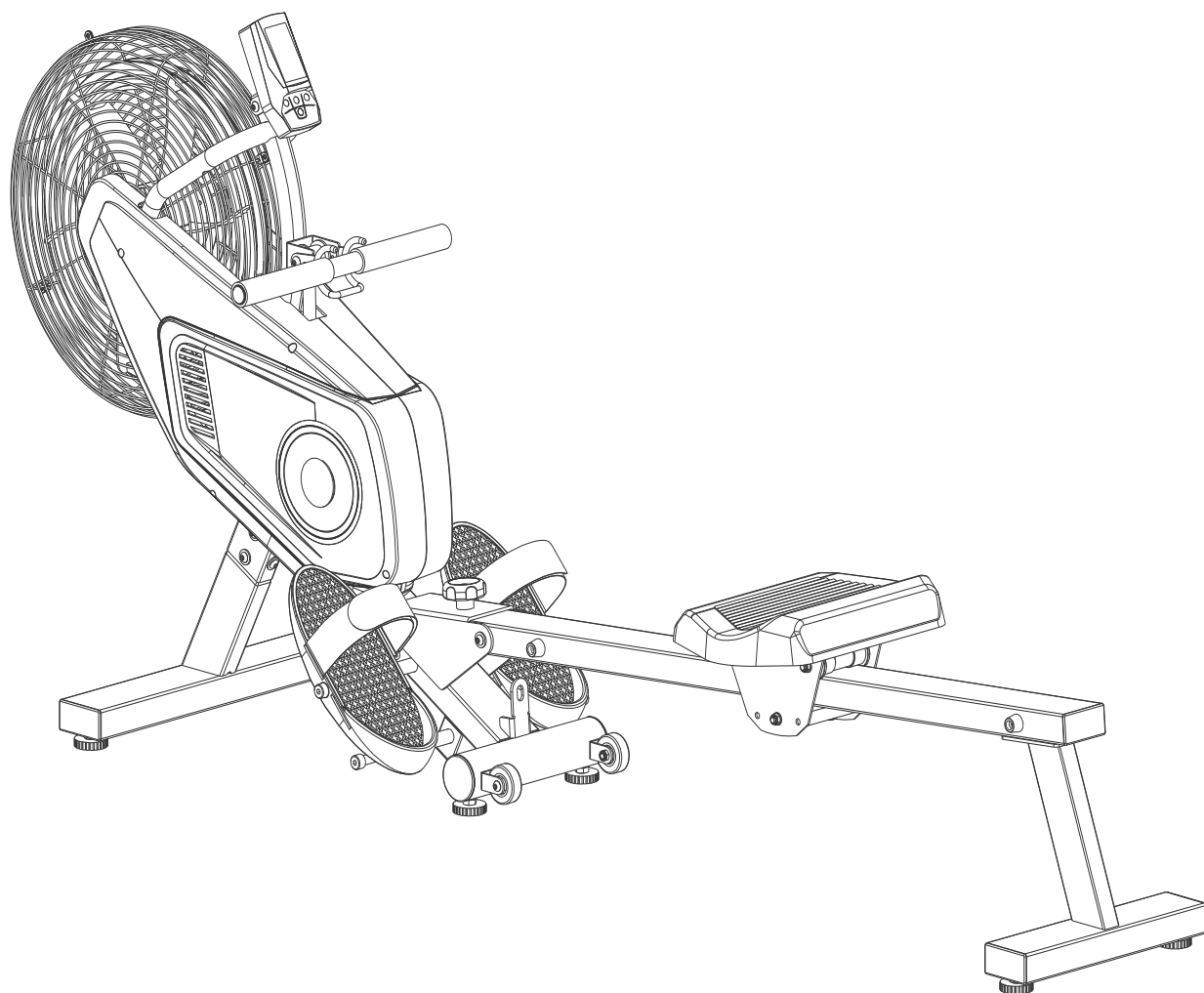
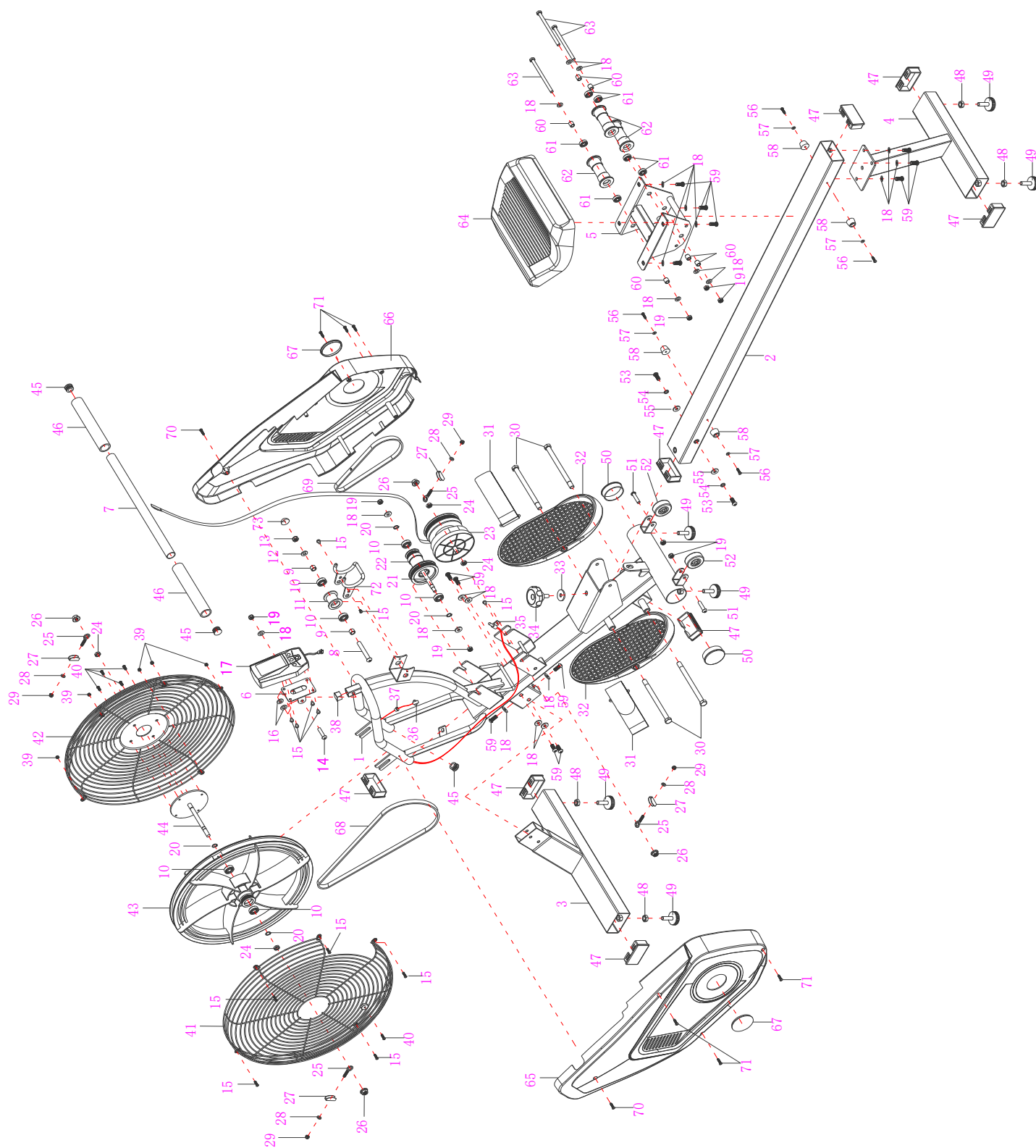




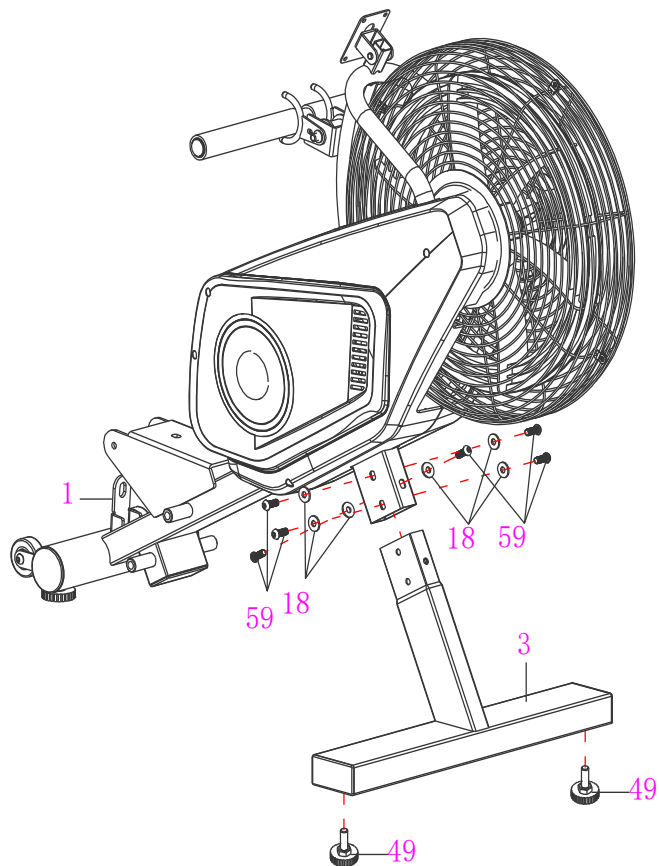
ZP6591



7. Instruction manual **EN**
11. Instrukcja obsługi **PL**
15. Návod k obsluze **CZ**
19. Betjeningsvejledning **DA**
23. Gebrauchsanweisung **DE**
27. Manual de instrucciones **ES**
31. Käsijuhend **ET**
35. Manuel d'utilisation **FR**
39. Használati útmutató **HU**
43. Manuale di istruzioni **IT**
47. Naudojimo instrukcijos **LT**
51. Lietošanas instrukcija **LV**
55. Gebruiksaanwijzing **NL**
59. Manual de instruções **PT**
63. Instrucțiuni de utilizare **RO**
67. Návod na obsluhu **SK**
71. Navodila za uporabo **SL**
75. Bruksanvisning **SV**
79. Інструкція з експлуатації **UK**

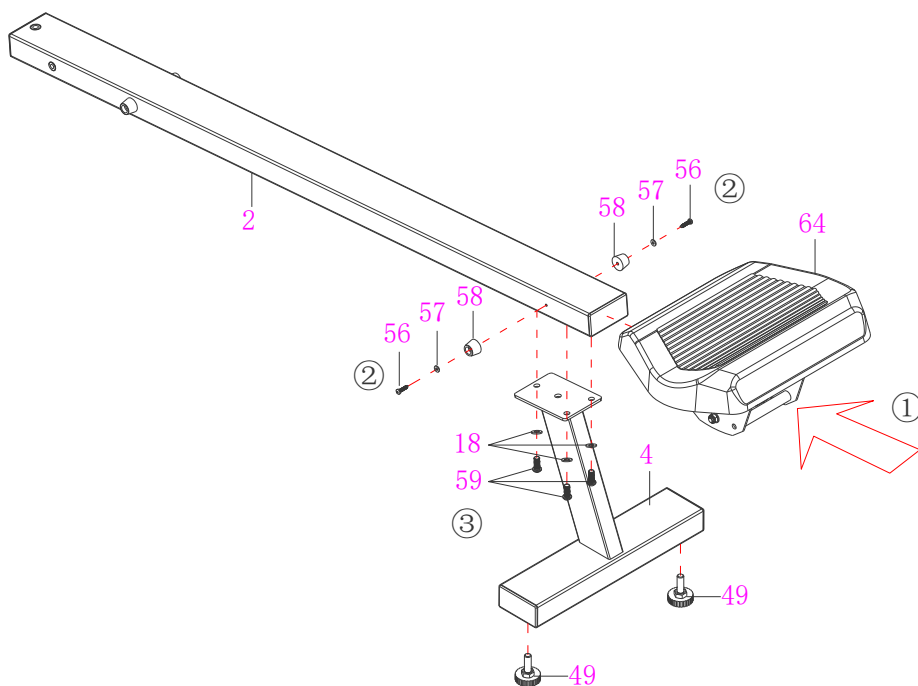


1

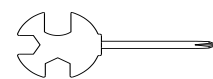


S6

2

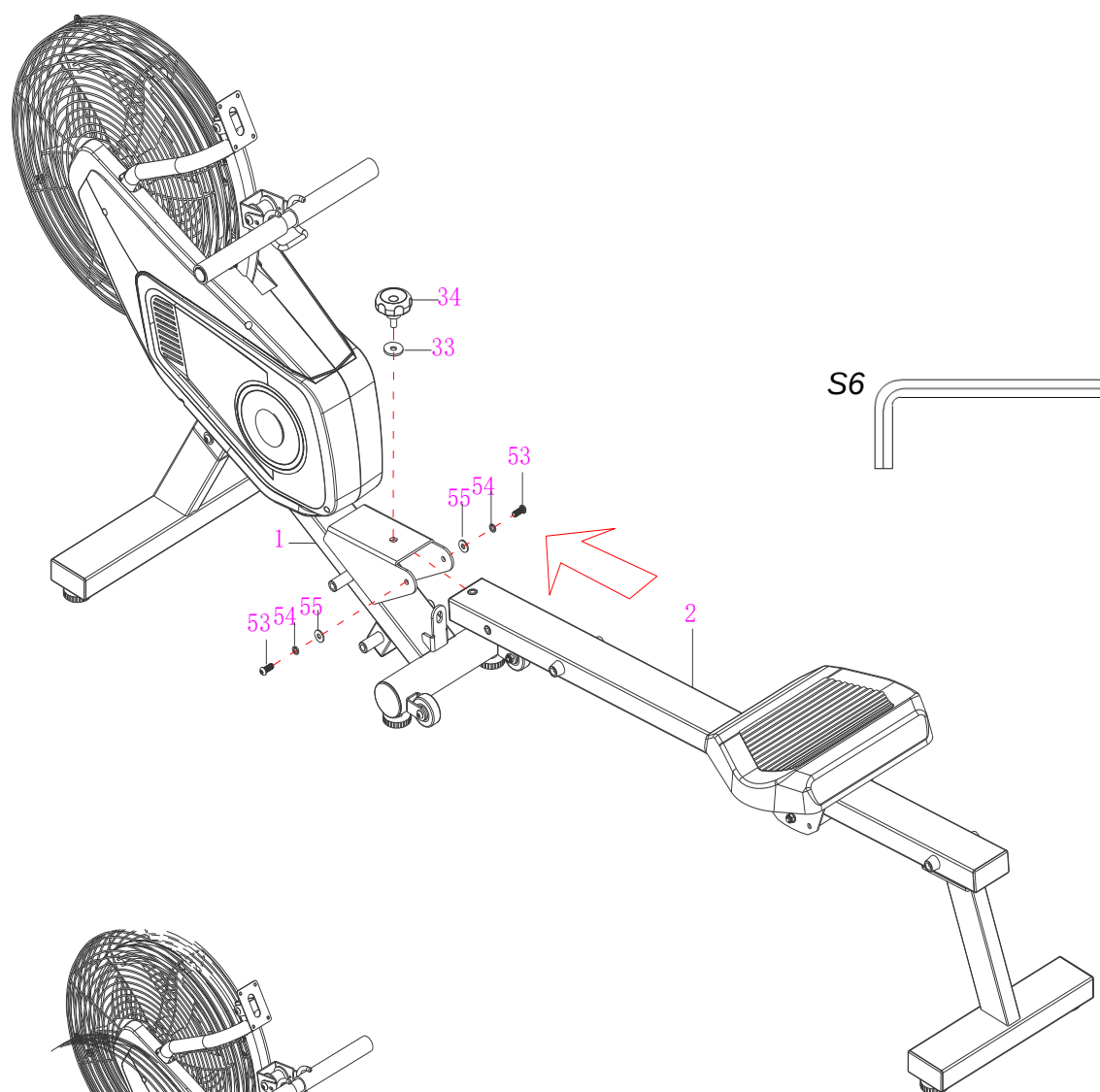


S6

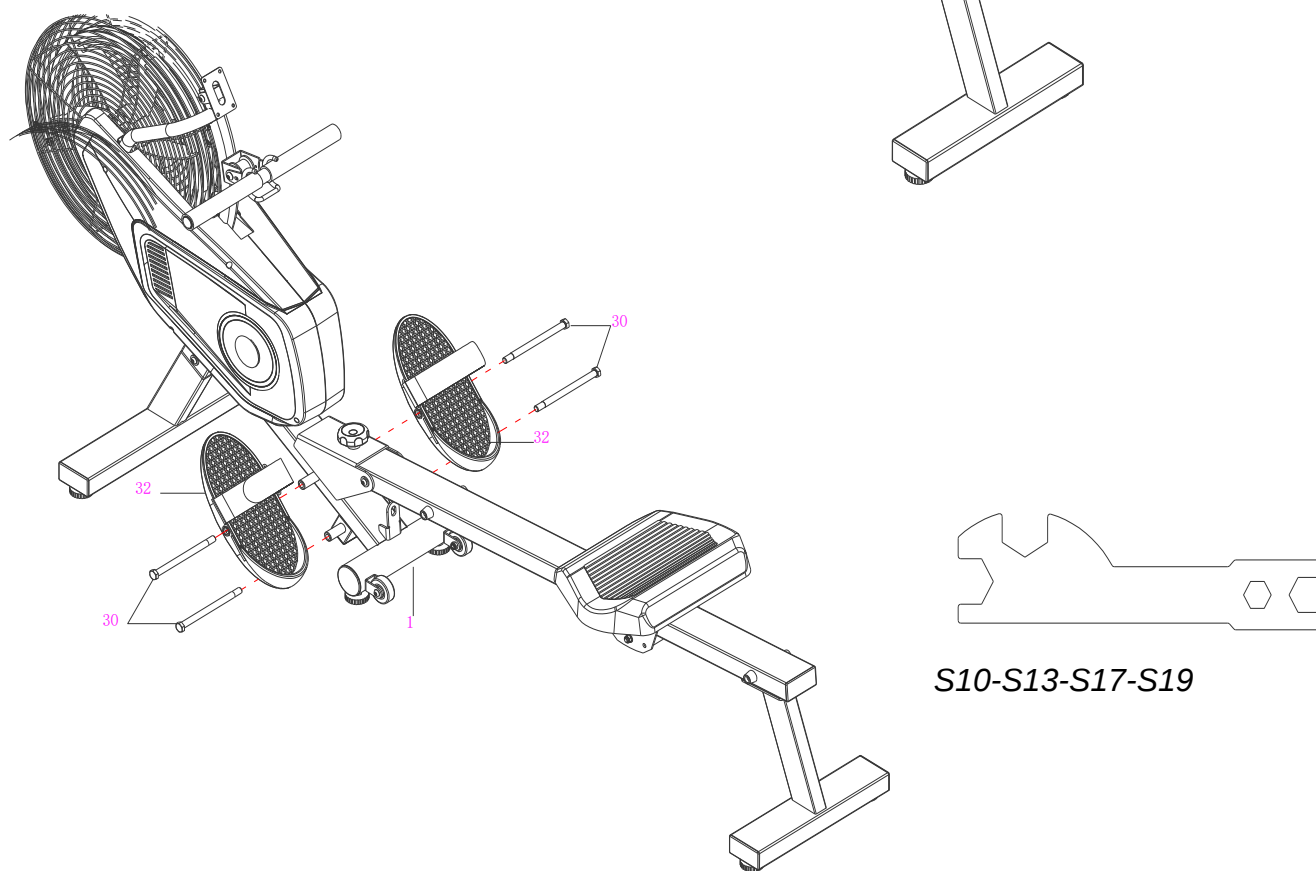


S13-S14-S15

3



4



5

17 36 15 6 73 13 1

S13-S14-S15

This diagram illustrates the assembly of a stationary bike. The main frame is labeled 2. The handlebar assembly is labeled 3. The pedals are labeled 33. The crank arm is labeled 34. A red arrow points from the bike frame towards the exploded parts, indicating the direction of assembly.

IMPORTANT:

Read all instructions carefully before using this product. Retain this owner's manual for future reference. The specifications of this product may vary from the photos and are subject to change without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this manual carefully before first use and keep it for future reference.
2. Follow all warnings and precautions, including the assembly steps. Use the equipment only for its intended purpose.
3. Assemble and use the equipment only as described in this manual to ensure safety. Inform all other users about proper use.
4. Keep the equipment away from children and pets. Do not leave children unattended near the equipment. Only adults are allowed to assemble and use it.
5. Consult your physician before beginning any exercise program. This is especially important if you suffer from health conditions or take medications that may affect your heart rate, blood pressure, or cholesterol levels.
6. Pay attention to your body. If you feel pain, chest tightness, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness, or nausea, stop immediately. Improper use may result in serious health problems or injury.
7. Place the equipment only on a flat, dry, and clean surface. Maintain a safety clearance of at least 0.6 meters from surrounding objects. Use a protective mat to prevent damage to the floor or carpet.
8. Wear appropriate sports clothing and footwear. Avoid loose clothing.
9. Do not use the equipment outdoors.
10. Inspect the equipment for damage or wear before each use. Regularly check that all bolts and nuts are securely tightened. Re-tighten if necessary. Never use damaged or worn equipment.
11. Stop using the equipment if any sharp edges appear.
12. Stop using the equipment if you hear any unusual noises.
13. No adjustable part should protrude or interfere with the user's movement. Only one person may use the equipment at a time.
14. Braking is independent of the speed.
15. Use proper lifting techniques when moving or transporting the equipment to avoid back injury. Ask for assistance if necessary.
16. Do not make unauthorized modifications to the product. Contact authorized service if needed.
17. Maximum user weight: 110 kg
18. This equipment has been tested and certified according to EN ISO 20957-1, Class HC. It is not suitable for therapeutic use.

WARNING:

Consult your physician before starting any exercise program. This is especially important for individuals over the age of 35 or those with pre-existing medical conditions.

The heart rate frequency monitoring may not be completely accurate. Overexertion during training can lead to a serious injury or even death. If you start to feel faint, stop the exercise immediately.

CAUTION:

Read all instructions carefully before operating this product. Retain this owner's manual for future reference.

MAINTENANCE:

Proper maintenance is essential to ensure the machine remains in good working condition. Improper maintenance may damage the machine or shorten its lifespan.

All parts of the air rowing machine must be checked and tightened regularly. Worn parts should be replaced immediately.

CLEANING:

Regular cleaning of the striding belt helps prolong the lifespan of the air rowing machine.

Always turn off the machine and unplug the power cord from the socket before performing any cleaning or maintenance to avoid the risk of electric shock.

AFTER EACH WORKOUT:

Wipe the console and other surfaces with a clean, soft, and damp cloth to remove sweat residue.

CAUTION:

Do not use any abrasives or solvents. Keep liquids away from the console to prevent damage. Do not expose the console to direct sunlight.

WEEKLY:

To simplify cleaning, it is recommended to place a mat under the machine. Dirt from shoes may accumulate on the striding belt and fall underneath the air rowing machine. Clean the mat underneath once a week.

Technical Data

- Assembly dimensions: 209 × 51 × 91 cm
- Maximum user weight: 110 kg
- Net weight: 28,4 kg



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Main Frame	1	38	Square End Cap 20×20	1
2	Rail	1	39	Nylon Nut M5	5
3	Front Support Stabilizer	1	40	Phillips Recessed Screw M6×10	5
4	Rear Support Stabilizer	1	41	Left Wheel Cover	1
5	Seat Cushion Fixer	1	42	Right Wheel Cover	1
6	Meter Plate	1	43	Flywheel	1
7	Handlebar	1	44	Wheel Axle	1
8	Hexagon Bolt M10×70	1	45	Handlebar End Cap Φ25	3
9	Bushing Φ14×Φ10×10	2	46	Foam Grip Φ24×Φ30×185	2
10	Bearing 6000Z	6	47	Plug 80×40	8
11	Idler Wheel Φ40×35	1	48	Hexagon Nut M10	4
12	Flat Washer Φ20×Φ10×2.0	1	49	Rubber Pad Φ38×M10	6
13	Nylon Nut M10	1	50	Round End Cap Φ60×14.5	2
14	Hexagon Bolt M8×45	1	51	Hexagon Bolt M8×38	2
15	Phillips Screw M5×10	12	52	Movable Wheel Φ50×Φ8×21	2
16	Plastic Washer Φ8×Φ20×2.0	2	53	Hexagon Bolt M8×20	2
17	Meter	1	54	Spring Washer Φ8	2
18	Flat Washer Φ8×Φ16×1.5	32	55	Flat Washer Φ20×Φ8×1.5	2
19	Nylon Nut M8	8	56	Cross Pan Head Self-drilling Screw ST4.2×25	4
20	Circlip Φ10	4	57	Flat Washer Φ5×Φ9×1.0	4
21	Axle Φ10×121 M8	1	58	Cushion Φ23×15	4
22	Wheel Bushing	1	59	Hexagon Bolt M8×15	13
23	Coil Spring Assembly L=2150mm	1	60	Spacer Bush Φ12×Φ8×13	6
24	Hexagon Nut M10×1.0	4	61	Bearing 608Z	6
25	Eyebolt M6×36	4	62	Sliding Sleeve Φ41×Φ19×89	3
26	Flange Nut M10×1.0	4	63	Hexagon Bolt M8×127	3
27	U-shape Bracket	4	64	Seat Cushion 383×292×59	1
28	Spring Washer Φ6	4	65	Left Chain cover	1
29	Hexagon Nut M6	4	66	Right Chain cover	1
30	Hexagon Bolt M12×160	4	67	Small Cover	2
31	Pedal Strap 48×580	2	68	Belt PJ320	1
32	Foot Pedal	2	69	Belt PJ210	1
33	Big Washer Φ30×Φ10×δ2.5	1	70	Cross Pan Head Self-drilling Screw ST4.2×20	2
34	Knob M10×20	1	71	Cross Pan Head Self-tapping Screw ST4.2×25	6
35	Sensor Holder	1	72	Handlebar Fixer	1
36	Sensor Wire L=950mm	1	73	Nut Cap S17	1
37	Wire Plug Φ12	1			

**STEP 1.****Front Support Stabilizer Installation**

TOOL: Allen Wrench S6

1. Install two $\Phi 38 \times M10$ rubber pads (49) onto the Front Support Stabilizer (3).
2. Remove six M8 $\times$ 15 hex bolts (59) and six $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$ flat washers (18) from the Front Support Stabilizer (3).
3. Attach the Front Support Stabilizer (3) to the Main Frame (1) using the six M8 $\times$ 15 hex bolts (59) and six $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$ flat washers (18). Tighten the bolts using the Allen wrench provided.

STEP 2.**Rear Support Stabilizer and Seat Cushion Installation**

TOOL: Allen Wrench S6 + Spanner with Phillips Screwdriver S13-S14-S15

1. Insert the Seat Cushion (64) into the Rail (2). Attach two $\Phi 23 \times 15$ cushions (58) to the Rail (2) using two ST4.2 $\times$ 25 cross pan head self-drilling screws (56) and two $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$ flat washers (57). Tighten the screws using the spanner with Phillips screwdriver provided.
2. Install two $\Phi 38 \times M10$ rubber pads (49) onto the Rear Support Stabilizer (4). Attach the Rear Support Stabilizer (4) to the Rail (2) using three M8 $\times$ 15 hex bolts (59) and three $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$ flat washers (18). Tighten the bolts using the Allen wrench provided.

STEP 3.**Rail Installation**

TOOL: Allen Wrench S6

1. Connect the Rail (2) to the rail joint of the Main Frame (1) using two M8 $\times$ 20 hex bolts (53), two $\Phi 8$ spring washers (54), and two $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$ flat washers (55). Tighten the bolts using the Allen wrench provided.
2. Attach one $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2.5$ big washer (33) and one M10 $\times$ 20 knob (34) to the tube on the Main Frame by turning them clockwise to secure the Rail (2) in place.

STEP 4.**Foot Pedal Installation**

TOOL: Spanner S10-S13-S17-S19

1. Attach the left and right foot pedals (32) to the Main Frame (1) using four M12 $\times$ 160 hex bolts (30). Tighten the bolts using the spanner provided.

STEP 5.**Meter Installation**

TOOL: Spanner with Phillips Screwdriver S13-S14-S15

1. Remove four M5 $\times$ 10 Phillips screws (15) from the Meter (17).
2. Connect the sensor wire (36) to the wire from the Meter (17). Tuck the wires into the hole.
3. Reattach the Meter (17) to the Meter Plate (6) using two of the previously removed Phillips screws (15). Tighten the screws using the multi-hex tool with Phillips screwdriver provided.
4. Attach one nut cap (73) to the M10 nylon nut (13).

6. FOLDING THE ROWER

To save space when not in use, you can fold the Rail (2) vertically.

1. Turn the big washer (33) and M10 $\times$ 20 knob (34) counter-clockwise to release the Rail (2).
2. Fold the Rail (2) upward to a vertical position.

SAFETY NOTICE:

The Seat Cushion will slide down when folding the Rail (2).

Align the hole on the Rail (2) with the Main Frame (1), then re-lock using the big washer (33) and knob (34) by turning them clockwise.

CAUTION:

Use caution when folding the Rail (2) vertically — your head may come into contact with the Rear Support Stabilizer (4).



Computer -Functions	
SCAN	1. In SCAN mode, press MODE/ENTER key to choose functions. 2. Automatically scan through each mode in sequence every 6 seconds. 3. The sequence of display when press MODE/ENTER key : TIME→ DIST→ CAL→PULSE→RPM/SPEED
SPEED	1. Range 0.0 ~ 99.9 2. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, SPEED will display "0.0"
RPM	1. Range 0 ~ 999 2. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, RPM will display "0"

TIME	1. Without setting the target value, time will count up. 2. When setting the target value, time will count down from your target time to 0 and alarm will sound or flash. 3. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, time will STOP 4. Range 0:00 ~ 99:59
DISTANCE	1. Without setting the target value, distance will count up. 2. When setting the target value, distance will count down from your target distance to 0 with an alarm sound or flash. 3. Range 0.00~99.99
CALORIES	1. Without setting the target value, calorie will count up. 2. When setting the target value, calories will count down from your target calorie to 0 with an alarm sound or flash. 3. Range 0~9999
PULSE	1. Current pulse will display after 6 seconds when detected by the console. 2. Without any pulse signal for 6 seconds, console will display "P". 3. Pulse alarm will sound when current pulse is over the target pulse. 4. Range 0-30~230 BPM

Key functions	
SET	1. Press SET key to increase value. Press and hold the key to increase value faster. 2. TIME setting range: 00:00~99:00 (Each increment is 1:00) 3. CAL setting range: 0~9990 (Each increment is 10) 4. DIST setting range: 0.00~99.50 (Each increment is 0.5) 5. PULSE setting range: 0-30~230 (Each increment is 1)
MODE/ENTER	1. Choose each function by pressing MODE/ENTER key. 2. Press and hold MODE/ENTER key for 2 seconds to reset all functions (same feature as the reset key if press for 2 seconds).
RESET	1. In setting mode, press RESET key once to reset the current function figures. 2. Press RESET key and hold for 2 seconds to reset all function figures.
RECOVERY	1. After the console detects pulse signal, press the RECOVERY key to enter recovery mode to monitor heart rate recovery ability.

WORKING SETTING	1. Press MODE/ENTER key to select the function of TIME, DISTANCE, CALORIES and PULSE. Use SET Key for setting and press MODE/ENTER key for confirmation. For instance the time set-up, when the time value is blinking, you can use SET Key to adjust the number. Press MODE/ENTER key for confirmation and skip to next set-up. The set-up of DISTANCE, CALORIES and PULSE is the same as TIME set-up. 2. Once the workout begins and the console picks up the exercise signal, the value of SPEED/RPM, TIME, DST and CAL will count up on the display
RECOVERY	1. The RECOVERY key will only be valid if pulse is detected. 2. TIME will show "0:60" (seconds) and counts down to 0. Computer will show F1 to F6 after the countdown to test heart rate recovery status. User can find the heart rate recovery level based on the chart below. 3. Press RECOVERY key again to return to the beginning. F1 – OUTSTANDING F2 – EXCELLENT F3 – GOOD F4 – FAIR F5 – BELOW AVERAGE F6 - POOR
TROUBLE SHOOTING	1. When the display of LCD is dim, it means the batteries need to be changed. 2. If the computer displays abnormally, please re-install the batteries and try again. 3. Of there is no signal when you pedal, please check if the cable is well connected.
NOTE	1. When stop training for 4 minutes, the main screen will be off.

WAŻNE:

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zachowaj tę instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Specyfikacja produktu może różnić się od przedstawionej na zdjęciach i może ulec zmianie bez uprzedzenia.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Dokładnie przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem i zachowaj ją do wglądu w przyszłości.
2. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności, w tym instrukcji montażu. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Montuj i używaj sprzętu wyłącznie zgodnie z opisem w tej instrukcji, aby zapewnić bezpieczeństwo. Poinformuj innych użytkowników o zasadach prawidłowego korzystania.
4. Trzymaj sprzęt z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie pozostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia. Tylko osoby dorosłe mogą je montować i używać.
5. Skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem programu ćwiczeń. Jest to szczególnie ważne w przypadku problemów zdrowotnych lub stosowania leków, które mogą wpływać na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
6. Obserwuj sygnały wysyłane przez organizm. W przypadku bólu, ucisku w klatce piersiowej, nieregularnego bicia serca, duszności, zawrotów głowy lub nudności należy natychmiast przerwać ćwiczenia. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych lub urazu.
7. Umieszczaj urządzenie wyłącznie na płaskiej, suchej i czystej powierzchni. Zachowaj odstęp co najmniej 0,6 m od innych przedmiotów dla zapewnienia bezpieczeństwa. Zaleca się używanie maty ochronnej w celu zabezpieczenia podłogi lub dywanu.
8. Noś odpowiedni strój sportowy oraz obuwie sportowe. Unikaj luźnej odzieży.
9. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
10. Przed każdym użyciem sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Regularnie kontroluj, czy wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. W razie potrzeby dokręć je. Nie używaj uszkodzonego ani zużytego sprzętu.
11. W przypadku pojawienia się ostrych krawędzi należy natychmiast przerwać użytkowanie.
12. Jeśli podczas użytkowania pojawiają się nietypowe odgłosy, należy zaprzestać korzystania z urządzenia.
13. Żadna z regulowanych części nie powinna wystawać ani utrudniać ruchu użytkownika. Z urządzenia może korzystać tylko jedna osoba jednocześnie.
14. Układ hamowania działa niezależnie od prędkości.
15. Podczas podnoszenia lub przenoszenia urządzenia stosuj prawidłowe techniki podnoszenia, aby uniknąć urazu pleców. W razie potrzeby poproś o pomoc drugą osobę.
16. Nie dokonuj nieautoryzowanych modyfikacji produktu. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
17. Maksymalna waga użytkownika: 110 kg
18. Urządzenie zostało przetestowane i certyfikowane zgodnie z normą EN ISO 20957-1, klasa HC. Nie nadaje się do użytku terapeutycznego lub rehabilitacyjnego.

OSTRZEŻENIE:

Skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń. Jest to szczególnie ważne dla osób powyżej 35. roku życia oraz osób z istniejącymi problemami zdrowotnymi. Pomiar tętna może nie być całkowicie dokładny. Nadmierny wysiłek podczas treningu może prowadzić do poważnych urazów, a nawet śmierci. Jeśli poczujesz zawroty głowy lub osłabienie – natychmiast przerwij ćwiczenia.

UWAGA:

Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje. Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

KONSERWACJA:

Prawidłowa konserwacja ma kluczowe znaczenie dla utrzymania bieżni w dobrym stanie technicznym. Zaniedbanie konserwacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub skrócenia jego żywotności. Wszystkie elementy bieżni należy regularnie sprawdzać i dokręcać. Zużyte części należy wymieniać niezwłocznie.

CZYSZCZENIE:

Regularne czyszczenie pasa biegowego pomaga wydłużyć żywotność bieżni.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących lub konserwacyjnych zawsze wyłącz bieżnię i odłącz przewód zasilający od gniazdka, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

PO KAŻDYM TRENINGU:

Przetrzyj konsolę oraz inne powierzchnie, czystą, miękką i lekko wilgotną ściereczką, aby usunąć pozostałości potu.

UWAGA:

Nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników. Trzymaj ciecz z dala od konsoli, aby zapobiec jej uszkodzeniu. Nie wystawiaj konsoli na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

CO TYDZIEŃ:

Dla ułatwienia czyszczenia zaleca się umieszczenie maty pod bieżnią. Brud z obuwia może gromadzić się na pasie biegowym i spadać pod urządzenie. Czyść matę pod bieżnią raz w tygodniu.

Dane techniczne

- Wymiary po złożeniu: 209 × 51 × 91 cm
- Maksymalna waga użytkownika: 110 kg
- Waga netto: 28,4 kg



Nr	Opis	Ilość	Nr	Opis	Ilość
1	Rama główna	1	38	Kwadratowa zaślepka 20×20	1
2	Tor jezdny	1	39	Nakrętka nylonowa M5	5
3	Przedni stabilizator	1	40	Wkręt wpuszczany M6×10	5
4	Tylny stabilizator	1	41	Lewa osłona	1
5	Wspornik siedzenia	1	42	Prawa osłona	1
6	Uchwyt komputera	1	43	Koło zamachowe	1
7	Uchwyt	1	44	Ośka koła	1
8	Śruba sześciokątna M10×70	1	45	Zaślepka uchwytu Φ25	3
9	Tuleja Φ14×Φ10×10	2	46	Pianka Φ24×Φ30×185	2
10	Łożysko 6000Z	6	47	Wtyczka 80×40	8
11	Koło napinające Φ40×35	1	48	Nakrętka sześciokątna M10	4
12	Podkładka Φ20×Φ10×2.0	1	49	Stopki poziomujące Φ38×M10	6
13	Nakrętka nylonowa M10	1	50	Okragła zaślepka Φ60×14.5	2
14	Śruba sześciokątna M8×45	1	51	Śruba sześciokątna M8×38	2
15	Śruba M5×10	12	52	Koło Φ50×Φ8×21	2
16	Plastikowa podkładka Φ8×Φ20×2.0	2	53	Śruba sześciokątna M8×20	2
17	Licznik	1	54	Podkładka sprężynująca Φ8	2
18	Podkładka Φ8×Φ16×1.5	32	55	Podkładka Φ20×Φ8×1.5	2
19	Nakrętka nylonowa M8	8	56	Wkręt samowierący z łbem krzyżowym ST4.2×25	4
20	Zegar Φ10	4	57	Podkładka Φ5×Φ9×1.0	4
21	Ośka Φ10×121 M8	1	58	Odbojnik Φ23×15	4
22	Tuleja	1	59	Śruba sześciokątna M8×15	13
23	Sprężyna śrubowa L=2150mm	1	60	Tuleja dystansująca Φ12×Φ8×13	6
24	Nakrętka sześciokątna M10×1.0	4	61	Łożysko 608Z	6
25	Śruba oczkowa M6×36	4	62	Kołnierz Φ41×Φ19×89	3
26	Nakrętka kołnierzowa M10×1.0	4	63	Śruba sześciokątna M8×127	3
27	Wspornik	4	64	Siedzisko 383×292×59	1
28	Podkładka sprężynująca Φ6	4	65	Lewa osłona	1
29	Nakrętka sześciokątna M6	4	66	Prawa osłona	1
30	Śruba sześciokątna M12×160	4	67	Mała osłona	2
31	Pasek pedału 48×580	2	68	Pasek PJ320	1
32	Stopnica	2	69	Pasek PJ210	1
33	Duża podkładka Φ30×Φ10×δ2.5	1	70	Wkręt samowierący z łbem krzyżowym ST4.2×20	2
34	Gałka M10×20	1	71	Wkręt samowierący z łbem krzyżowym ST4.2×25	6
35	Czujnik	1	72	Wspornik uchwytu	1
36	Linka czujnika L=950mm	1	73	Zaślepka S17	1
37	Zatyczka przewodu Φ12	1			

**KROK 1.****Montaż przedniego stabilizatora.**

NARZĘDZIE: Klucz imbusowy S6

1. Przymocuj 2 stopki poziomujące $\Phi 38 \times M10$ (49) do przedniego stabilizatora (3).
2. Usuń 6 śrub $M8 \times 15$ (59) i podkładek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$ (18) przedniego stabilizatora (3).
3. Połącz stabilizator (3) z ramą główną (1) przy pomocy wcześniej usuniętych śrub i podkładek. W tym kroku używaj dołączonego klucza imbusowego S6.

KROK 2.**Montaż tylnego stabilizatora oraz siedziska.**

NARZĘDZIA: Klucz imbusowy S6 + śrubokręt uniwersalny S13-S14-S15

1. Umieść siedzisko (64) na szynie (2), nałóż 2 gumowe odbojniki $\Phi 23 \times 15$ (58) na szynę (2) i przykręć 2 śruby $ST4.2 \times 25$ (56) wraz z płaskimi podkładkami $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$ (57). Do montażu użyj uniwersalnego śrubokrętu.
2. Umieść 2 gumowe odbojniki $\Phi 38 \times M10$ (49) na tylnym wsporniku (4) a następnie połącz wspornik (4) z szyną (2) używając 3 śrub $M8 \times 15$ (59) i podkładek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$ (18).

KROK 3.**Montaż szyny.**

NARZĘDZIE: Klucz imbusowy S6

1. Połącz szynę (2) z ramą główną w odpowiednim miejscu (1) przy pomocy 2 śrub $M8 \times 20$ (53), podkładek sprężynujących $\Phi 8$ (54) i płaskich podkładek $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$ (55).
2. Następnie nałóż dużą podkładkę $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$ (33) i gałkę $M10 \times 20$ (34) w otwór ramy głównej przekręcając gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zabezpieczenia szyny (2).

KROK 4.**Montaż stopnic.**

NARZĘDZIE: Klucz S10-S13-S17-S19

1. Przymocuj obie stopnie (32) do ramy głównej (1) przy pomocy 4 śrub $M12 \times 160$ (30) używając klucza uniwersalnego.

KROK 5.**Montaż licznika.**

NARZĘDZIE: Śrubokręt uniwersalny S13-S14-S15

1. Usuń 4 śruby $M5 \times 10$ (15z licznika (17).
2. Połącz linkę czujnika (36) z gniazdem w liczniku (17). Schowaj wystający przewód do otworu w liczniku.
3. Umieść licznik (17) na wsporniku (6) i przykręć wcześniej usuniętymi śrubami (15) używając uniwersalnego śrubokręta.
4. Nałóż zaślepkę (73) na nakrętkę nylonową $M10$ (13).

6. SKŁADANIE WIOŚLARZA

W celu zaoszczędzenia miejsca urządzenie może zostać złożone poprzez podniesienie szyny jezdnej (2).

1. Usuń dużą podkładkę $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$ (33) i gałkę $M10 \times 20$ (34) z ramy głównej przekręcając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Unieś szynę (2) do pozycji pionowej.

OSTRZEŻENIE: Siedzisko zsunie się na dół podczas podnoszenia szyny (2).Wyrównaj otwór szyny (2) z ramą główną (1). Zabezpiecz przy pomocy dużej podkładki $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$ (33) i $M10 \times 20$ gałki (34) przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.**UWAGA:**

Zwróć szczególną uwagę podczas przenoszenia urządzenia w przypadku podniesionej szyny (2), gdyż tylny stabilizator może znajdować się na wysokości twojej głowy (4).



Komputer - Funkcje	
SCAN	1. Naciśnij MODE/ENTER aby wybrać funkcję. 2. Automatycznie wyświetla kolejne wyniki z trybie co 6 sek. 3. Sekwencja po naciśnięciu MODE/ENTER : TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
SPEED	1. Zakres 0.0 ~ 99.9 2. W przypadku braku odpowiedniego sygnału w trakcie ćwiczeń po 4 sekundach komputer zacznie wskazywać wartość „0.0”.
RPM	1. Zakres 0 ~ 999 2. W przypadku braku odpowiedniego sygnału w trakcie ćwiczeń po 4 sekundach komputer zacznie wskazywać wartość RPM „0”.
TIME	1. Bez wskazania docelowego czasu ćwiczeń zegar zacznie liczyć narastająco.

	2. Podczas ustawiania wartości docelowej czas będzie odliczany od czasu docelowego do 0, następnie usłyszysz sygnał alarmu. 3. Bez żadnego sygnału przesyłanego do monitora przez 4 sekundy w trakcie treningu odliczanie zostanie wstrzymane. 4. Zakres 0:00 ~ 99:59
DISTANCE	1. Bez ustawienia wartości docelowej odległość zostanie liczona narastająco. 2. Podczas ustawiania wartości docelowej kalorie będą zliczane od wartości docelowej do 0, następnie usłyszysz sygnał alarmu 3. Zakres 0~9999
CALORIES	1. Bez ustawienia wartości docelowej odległość zostanie liczona narastająco. 2. Podczas ustawiania wartości docelowej, licznik kalorii będzie odliczał wstecz od wybranej liczby kalorii do 0, sygnalizując to dźwiękiem alarmu lub migającym światłem. 3. Zakres 0~9999
PULSE	1. Aktualne tętno będzie wyświetlane po 6 sekundach od wykrycia przez konsolę. 2. W razie braku odczytu pulsu na ekranie wyświetli się wartość "P". 3. Usłyszysz alarm, gdy tętno przekroczy puls docelowy. 4. Zakres 0-30~230 BPM

Funkcje przycisków	
SET	1. Naciśnij przycisk SET, aby zwiększyć wartość. Naciśnij i przytrzymaj klawisz, aby zwiększyć wartość szybciej. 2. TIME zakres: 00:00~99:00 (wzrost co 1:00) 3. CAL zakres: 0~9990 (wzrost co 10) 4. DIST zakres: 0.00~99.50 (wzrost co 0.5) 5. PULSE zakres: 0-30~230 (wzrost co 1)
MODE/ENTER	1. Wybierz funkcję, naciskając przycisk MODE / ENTER. 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE / ENTER przez 2 sekundy, aby zresetować wszystkie funkcje (ta sama funkcja, co przycisk resetowania, jeśli naciśniesz przez 2 sekundy).
RESET	1. W trybie ustawień naciśnij raz przycisk RESET, aby zresetować dane bieżącej funkcji. 2. Naciśnij przycisk RESET i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby zresetować wszystkie dane funkcji.
RECOVERY	1. Po wykryciu sygnału pulsu przez konsolę naciśnij klawisz RECOVERY, aby przejść do pomiaru pulsu spoczynkowego.

USTAWIENIA TRENINGU	1. Naciśnij MODE/ENTER w celu wyboru funkcji TIME, DISTANCE, CALORIES I PULSE. Użyj przycisku SET w celu ustawienia wartości a następnie naciśnij MODE/ENTER w celu zatwierdzenia. Np. Możesz zmienić docelowy czas ćwiczeń jeśli okienko TIME miga poprzez naciśnięcie klawisza SET. 2. Naciśnij MODE/ENTER, aby zatwierdzić i przejdź do następnej konfiguracji. Po rozpoczęciu treningu nastąpi odliczanie zatwierdzonych wartości.
RECOVERY	1. Funkcja RECOVERY może być uaktywniona tylko w przypadku dostępnych czujników pulsu. 2. TIME pokaże "0:60" (sekund) i zacznie się odliczanie do 0. 3. Komputer wskaże wynik w przedziale od F1 do F6. Opis wyników można sprawdzić poniżej. 4. Naciśnij RECOVERY ponownie aby przejść do ustawień wyjściowych. F1 – ZNAKOMICIE F2 – ŚWIETNIE F3 – DOBRZE F4 – W GRANICACH NORMY F5 – PONIŻEJ NORMY F6 - NIEZADOWALAJĄCY
MOŻLIWE BŁĘDY	1. W przypadku zaniku obrazu należy wymienić baterie. 2. Jeśli komputer nie wyświetla poprawnych wartości w trakcie ćwiczeń- wymień baterie. 3. Jeśli w trakcie ćwiczeń komputer nie otrzymuje żadnego sygnału z urządzenia należy sprawdzić czy kable w komputerze są poprawnie podpięte.
UWAGA	1. Komputer przejdzie w stan uśpienia automatycznie po 4 minutach bezczynności.

DŮLEŽITÉ:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití. Technické údaje tohoto výrobku se mohou lišit od vyobrazení a mohou být změněny bez předchozího upozornění.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.
2. Dodržujte všechna varování a bezpečnostní opatření včetně pokynů k montáži. Zařízení používejte výhradně k určenému účelu.
3. Pro zajištění bezpečnosti zařízení sestavujte a používejte pouze v souladu s tímto návodem. Informujte všechny ostatní uživatele o správném používání.
4. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nenechávejte děti v blízkosti zařízení bez dozoru. Zařízení smí sestavovat a používat pouze dospělé osoby.
5. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte se svým lékařem, zejména pokud trpíte zdravotními problémy nebo užíváte léky ovlivňující srdeční činnost, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
6. Naslouchejte signálům svého těla. Pokud pocítíte bolest, tlak na hrudi, nepravidelný srdeční tep, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Nesprávné použití může vést k vážným zdravotním komplikacím nebo zraněním.
7. Zařízení umísťte pouze na rovný, suchý a čistý povrch. Zajistěte bezpečnostní odstup alespoň 0,6 m od okolních předmětů. Pro ochranu podlahy nebo koberce použijte ochrannou podložku.
8. Noste vhodné sportovní oblečení a obuv. Vyvarujte se volného oděvu.
9. Zařízení není určeno pro venkovní použití.
10. Před každým použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozené nebo opotřebované. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice pevně utažené; v případě potřeby je znovu utáhněte. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo opotřebované.
11. Pokud zaznamenáte ostré hrany, ihned přestaňte zařízení používat.
12. Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky, ihned přestaňte zařízení používat.
13. Žádná nastavitelná část nesmí vyčnívat nebo omezovat pohyb uživatele. Zařízení smí používat vždy pouze jedna osoba.
14. Brzdění není závislé na rychlosti.
15. Při přemísťování nebo přepravě zařízení používejte správné techniky zvedání, abyste předešli poranění zad. V případě potřeby požádejte o pomoc.
16. Neprovádějte žádné neautorizované úpravy zařízení. V případě potřeby kontaktujte autorizovaný servis.
17. Maximální hmotnost uživatele: 110 kg
18. Toto zařízení bylo testováno a certifikováno dle normy EN ISO 20957-1, třída HC. Není určeno pro terapeutické účely.

VAROVÁNÍ:

Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte se svým lékařem. Toto je obzvláště důležité pro osoby starší 35 let nebo osoby s již existujícími zdravotními potížemi.

Monitorování srdeční frekvence nemusí být vždy zcela přesné. Nadměrná zátěž při tréninku může vést k vážnému zranění nebo dokonce ke smrti. Pokud se začnete cítit slabí, okamžitě přerušete cvičení.

POZOR:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.

ÚDRŽBA:

Správná údržba je nezbytná pro zajištění bezchybného provozu trenažéru. Nedostatečná nebo nesprávná údržba může zařízení poškodit nebo zkrátit jeho životnost.

Všechny části trenažéru je třeba pravidelně kontrolovat a dotahovat. Opotřebované díly je nutné okamžitě vyměnit.

ČIŠTĚNÍ:

Pravidelné čištění trenažéru pomáhá prodloužit jeho životnost.

PO KAŽDÉM TRÉNINKU:

Otřete konzoli a ostatní povrchy čistým, měkkým a vlhkým hadříkem, abyste odstranili zbytky potu.

POZOR:

Nepoužívejte abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Aby nedošlo k poškození konzole, uchovávejte kapaliny mimo její dosah. Nevystavujte konzoli přímému slunečnímu záření.

1 x TÝDNĚ:

Pro snadnější údržbu doporučujeme umístit pod trenažér ochrannou podložku. Na trenažéru se mohou hromadit nečistoty z obuvi a padat pod zařízení. Podložku pod trenažérem čistěte alespoň jednou týdně.

Technická data

- Rozměry: 209 × 51 × 91 cm
- Maximální hmotnost uživatele: 110 kg
- Čistá hmotnost: 28,4 kg



Č.:	Popis	Množství	Č.:	Popis	Množství
1	Hlavní rám	1	38	Čtvercová koncovka 20×20	1
2	Kolejnice	1	39	Nylonová matice M5	5
3	Přední stabilizátor	1	40	Šroub s křížovou hlavou M6×10	5
4	Zadní stabilizátor	1	41	Levý kryt ventilátor	1
5	Rám sedáku	1	42	Pravý kryt ventilátoru	1
6	Držák počítače	1	43	Ventilátor	1
7	Madlo	1	44	Osa ventilátoru	1
8	Šestihranný šroub M10×70	1	45	Koncovka řídítek Φ25	3
9	Pouzdro Φ14×Φ10×10	2	46	Pěnová rukojeť Φ24×Φ30×185	2
10	Ložisko 6000Z	6	47	Zástrčka 80×40	8
11	Volnoběžné kolo Φ40×35	1	48	Šestihranná matice M10	4
12	Plochá podložka Φ20×Φ10×2,0	1	49	Gumová podložka Φ38×M10	6
13	Nylonová matice M10	1	50	Kulatá koncovka Φ60×14,5	2
14	Šestihranný šroub M8×45	1	51	Šestihranný šroub M8×38	2
15	Křížový šroub M5×10	12	52	Transportní kolečko Φ50×Φ8×21	2
16	Plastová podložka Φ8×Φ20×2,0	2	53	Šestihranný šroub M8×20	2
17	Počítač	1	54	Pružná podložka Φ8	2
18	Plochá podložka Φ8×Φ16×1,5	32	55	Plochá podložka Φ20×Φ8×1,5	2
19	Nylonová matice M8	8	56	Křížový samořezný šroub ST4.2×25	4
20	Pojistný kroužek Φ10	4	57	Plochá podložka Φ5×Φ9×1,0	4
21	Osa Φ10×121 M8	1	58	Silentblok Φ23×15	4
22	Pouzdro kola	1	59	Šestihranný šroub M8×15	13
23	Sestava vinuté pružiny L=2150mm	1	60	Distanční pouzdro Φ12×Φ8×13	6
24	Šestihranná matice M10 × 1,0	4	61	Ložisko 608Z	6
25	Šroub M6×36	4	62	Posuvné pouzdro Φ41×Φ19×89	3
26	Přírubová matice M10 × 1,0	4	63	Šestihranný šroub M8×127	3
27	Držák ve tvaru U	4	64	Sedák 383×292×59	1
28	Pružná podložka Φ6	4	65	Levý kryt řetězu	1
29	Šestihranná matice M6	4	66	Pravý kryt řetězu	1
30	Šestihranný šroub M12×160	4	67	Malý kryt	2
31	Pedálový popruh 48×580	2	68	Pás PJ320	1
32	Nožní pedál	2	69	Pás PJ210	1
33	Velká podložka Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Křížový samořezný šroub ST4.2×20	2
34	Knoflík M10×20	1	71	Křížový samořezný šroub ST4.2×25	6
35	Držák senzoru	1	72	Držák madla	1
36	Senzorový vodič L=950mm	1	73	Víčko matice S17	1
37	Drátová zástrčka Φ12	1			

**KROK 1.****Instalace předního stabilizátoru**

NÁŘADÍ: imbusový klíč S6

1. Na přední stabilizátor (3) namontujte dvě pryžové podložky $\Phi 38 \times M10$ (49).
2. Odstraňte šest šroubů s vnitřním šestihranem $M8 \times 15$ (59) a šest plochých podložek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) z předního stabilizátoru (3).
3. Připevněte přední stabilizátor (3) k hlavnímu rámu (1) pomocí šesti šroubů s vnitřním šestihranem $M8 \times 15$ (59) a šesti plochých podložek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Šrouby utáhněte pomocí dodaného imbusového klíče.

KROK 2.**Instalace zadního stabilizátoru a sedáku**

NÁŘADÍ: imbusový klíč S6 + klíč s křížovou šroubovací hlavici S13–S14–S15

1. Vložte sedák (64) do kolejnice (2). Připevněte dva silentbloky $\Phi 23 \times 15$ (58) ke kolejnici (2) pomocí dvou šroubů s křížovou hlavou $ST4,2 \times 25$ se samovrtnou špičkou (56) a dvou plochých podložek $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Šrouby utáhněte pomocí dodaného klíče s křížovým šroubovákem.
2. Na zadní stabilizátor (4) namontujte dvě pryžové podložky $\Phi 38 \times M10$ (49). Připevněte zadní stabilizátor (4) ke kolejnici (2) pomocí tří šroubů s vnitřním šestihranem $M8 \times 15$ (59) a tří plochých podložek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Šrouby utáhněte pomocí dodaného imbusového klíče.

KROK 3.**Instalace kolejnice**

NÁŘADÍ: imbusový klíč S6

1. Připojte kolejnici (2) ke kloubu kolejnice hlavního rámu (1) pomocí dvou šroubů s vnitřním šestihranem $M8 \times 20$ (53), dvou pružných podložek $\Phi 8$ (54) a dvou plochých podložek $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Šrouby utáhněte pomocí přiloženého imbusového klíče.
2. Připevněte jednu velkou podložku $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) a jeden upevňovací knoflík $M10 \times 20$ (34) k trubce na hlavním rámu otáčením ve směru hodinových ručiček, abyste kolejnici (2) zajistili na místě.

KROK 4.**Instalace nožního pedálu**

NÁŘADÍ: klíč S10–S13–S17–S19

1. Připevněte levý a pravý pedál (32) k hlavnímu rámu (1) pomocí čtyř šroubů s vnějším šestihranem $M12 \times 160$ (30). Šrouby pevně utáhněte pomocí dodaného klíče.

KROK 5.**Instalace počítače**

NÁŘADÍ: klíč s křížovou hlavou S13–S14–S15

1. Vyšroubujte čtyři šrouby s křížovou hlavou $M5 \times 10$ (15) z počítače (17).
2. Připojte senzorový vodič (36) k vodiči od počítače (17). Zasuňte vodiče do otvoru.
3. Připevněte počítač (17) k držáku počítače (6) pomocí dvou dříve odstraněných šroubů s křížovou hlavou (15). Šrouby utáhněte pomocí dodaného víceúčelového nástroje s křížovou hlavou.
4. Na nylonovou matici $M10$ (13) nasadte krytku matice (73).

6. SKLÁDÁNÍ VESLAŘSKÉHO TRENAŽÉRU

1. Pro úsporu místa v době, kdy zařízení nepoužíváte, lze kolejnici (2) sklopit do svislé polohy. Otočením velké podložky (33) a upevňovacího knoflíku $M10 \times 20$ (34) proti směru hodinových ručiček uvolněte kolejnici (2).
2. Sklopte kolejnici (2) nahoru do svislé (vertikální) polohy.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Při sklápění kolejnice (2) se sedák posune směrem dolů.

Vyrovnajte otvor na kolejnici (2) s otvorem v hlavním rámu (1) a poté kolejnici znovu zajistěte pomocí velké podložky (33) a upevňovacího knoflíku (34) otáčením ve směru hodinových ručiček.

POZOR:

Při sklápění kolejnice (2) do svislé polohy buďte zvláště opatrní – může dojít ke kontaktu vaší hlavy se zadním stabilizátorem (4).



Počítač -funkce	
SCAN	1. V režimu SCAN stiskněte tlačítko MODE/ENTER pro výběr jednotlivých funkcí. 2. Režim SCAN automaticky střídá jednotlivé funkce každých 6 sekund. 3. Pořadí zobrazení po stisknutí tlačítka MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED.
SPEED	1. Rozsah: 0,0 ~ 99,9 2. Pokud během tréninku není po dobu 4 sekund do monitoru přenášen žádný signál, zobrazí se na displeji u položky SPEED hodnota „0,0“.
RPM	1. Rozsah: 0 ~ 999 2. Pokud během tréninku není po dobu 4 sekund do monitoru přenášen žádný signál, zobrazí se na displeji hodnota „0“.
ČAS	1. Pokud není nastavena cílová hodnota, čas se bude odpočítávat směrem nahoru. 2. Pokud je nastavena cílová hodnota, čas se bude odpočítávat od zadaného času do 0; poté zazní zvukový signál nebo se rozblíká alarm. 3. Pokud během tréninku není do monitoru po dobu 4 sekund přenášen žádný signál, odpočítávání času se ZASTAVÍ. 4. Rozsah: 0:00 ~ 99:59

DISTANCE	1. Pokud není nastavena cílová hodnota, vzdálenost se bude průběžně načítat směrem nahoru. 2. Pokud je nastavena cílová hodnota, vzdálenost se bude odpočítávat od zadané hodnoty do 0; poté zazní zvukový signál nebo se rozblíká displej. 3. Rozsah: 0,00 ~ 99,99
KALORIE	1. Pokud není nastavena cílová hodnota, kalorie se budou průběžně načítat směrem nahoru. 2. Pokud je nastavena cílová hodnota, kalorie se budou odpočítávat od zadané hodnoty do 0; poté zazní zvukový signál nebo se rozblíká displej. 3. Rozsah: 0 ~ 9999
PULSE	1. Aktuální hodnota pulsu se zobrazí po 6 sekundách, jakmile ji konzola detekuje. 2. Pokud není po dobu 6 sekund detekován žádný pulzní signál, na displeji konzoly se zobrazí písmeno „P“. 3. Pulzní alarm zazní, pokud aktuální puls překročí nastavenou cílovou hodnotu. 4. Rozsah: 30 ~ 230 BPM

Klíčové funkce	
SET	1. Stisknutím tlačítka SET zvýšíte hodnotu. Podržením tlačítka SET dojde k rychlejšímu zvyšování hodnoty. 2. Rozsah nastavení TIME: 00:00 ~ 99:00 (přírůstek: 1:00) 3. Rozsah nastavení CAL: 0 ~ 9990 (přírůstek: 10) 4. Rozsah nastavení DIST: 0,00 ~ 99,50 (přírůstek: 0,5) 5. Rozsah nastavení PULSE: 30 ~ 230 (přírůstek: 1)
MODE/ENTER	1. Každou funkci zvolíte stisknutím tlačítka MODE/ENTER. 2. Podržením tlačítka MODE/ENTER po dobu 2 sekund provedete reset všech funkcí (stejnou funkci má také tlačítko RESET, pokud je stisknuto na 2 sekundy).
RESET	1. V režimu nastavení stisknete tlačítko RESET jednou pro vynulování aktuální hodnoty zvolené funkce. 2. Podržením tlačítka RESET po dobu 2 sekund vynulujete všechny funkční údaje.
RECOVERY	1. Jakmile konzola detekuje pulzní signál, stisknete tlačítko RECOVERY pro vstup do režimu zotavení a sledování schopnosti zotavení srdeční frekvence.

PRACOVNÍ NASTAVENÍ	1. Stisknutím tlačítka MODE/ENTER vyberte funkci TIME (čas), DISTANCE (vzdálenost), CALORIES (kalorie) nebo PULSE (puls). Pomocí tlačítka SET nastavte požadovanou hodnotu a stisknutím MODE/ENTER ji potvrďte. Příklad: při nastavování času – když hodnota bliká – můžete pomocí tlačítka SET upravit číslo. Poté stisknete tlačítko MODE/ENTER pro potvrzení a pokračujte k dalšímu nastavení. Postup nastavení pro DISTANCE, CALORIES a PULSE je stejný jako pro TIME. 2. Jakmile trénink začne a konzola zachytí signál o pohybu, začnou se na displeji automaticky odpočítávat hodnoty RYCHLOST/OTÁČKY, ČAS, VZDÁLENOST a KALORIE.
RECOVERY	1. Tlačítko RECOVERY je funkční pouze v případě, že je detekován pulzní signál. 2. Na displeji se zobrazí TIME „0:60“ (sekundy) a začne odpočítávání do nuly. Po dokončení odpočtu se na displeji zobrazí hodnota od F1 do F6, která slouží k vyhodnocení stavu zotavení srdeční frekvence. Uživatel může úroveň zotavení zjistit podle níže uvedené tabulky. 3. Opětovným stisknutím tlačítka RECOVERY se vrátíte zpět na výchozí obrazovku. F1 – Vynikající F2 – Výborný F3 – Dobrý F4 – Uspokojivý F5 – Podprůměrný F6 – Špatný
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	1. Pokud je LCD displej zhasnutý, je pravděpodobně nutné vyměnit baterie. 2. Pokud se počítač zobrazuje nesprávně nebo vykazuje chyby, vyjměte a znovu nainstalujte baterie, poté zařízení opětovně spustíte. 3. Pokud se při šlapání nezobrazuje žádný signál, zkontrolujte, zda je kabel správně připojen.
POZNÁMKA	1. Pokud trénink neprobíhá po dobu 4 minut, hlavní obrazovka se automaticky vypne.

VIGTIGT:

Læs alle instruktioner grundigt, før du bruger dette produkt. Gem denne brugervejledning til senere reference. Produktets specifikationer kan afvige fra billederne og kan ændres uden forudgående varsel.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs denne manual grundigt, før du bruger udstyret første gang, og opbevar den til fremtidig brug.
2. Følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger, herunder instruktionerne til montering. Brug kun udstyret til dets tiltænkte formål.
3. For at sikre sikkerheden skal udstyret kun samles og anvendes som beskrevet i denne manual. Gør alle andre brugere bekendt med korrekt anvendelse.
4. Hold udstyret uden for børns og kæledyrs rækkevidde. Lad aldrig børn opholde sig i nærheden af udstyret uden opsyn. Kun voksne må samle og anvende det.
5. Rådfør dig med din læge, inden du begynder på et træningsprogram – især hvis du har helbredsproblemer eller tager medicin, der kan påvirke puls, blodtryk eller kolesterolniveau.
6. Lyt til kroppens signaler. Hvis du oplever smerter, trykken for brystet, uregelmæssig hjerterytme, åndenød, svimmelhed eller kvalme, skal du straks stoppe. Forkert brug kan føre til alvorlige helbredsproblemer eller skader.
7. Anbring kun udstyret på en plan, tør og ren overflade. Sørg for en sikkerhedsafstand på mindst 0,6 meter til alle omkringstående genstande. Brug en beskyttelsesmåtte for at undgå skader på gulv eller tæpper.
8. Bær passende sportstøj og fodtøj. Undgå løsthængende tøj.
9. Brug ikke udstyret udendørs.
10. Kontrollér udstyret for skader eller slitage før hver brug. Kontrollér jævnligt, at alle bolte og møtrikker er korrekt spændt. Efterspænd om nødvendigt. Brug aldrig beskadiget eller slidt udstyr.
11. Stop med at bruge udstyret, hvis der opstår skarpe kanter.
12. Stop med at bruge udstyret, hvis der høres usædvanlige lyde.
13. Ingen justerbare dele må rage ud eller hindre brugerens bevægelser. Udstyret må kun benyttes af én person ad gangen.
14. Bremsesystemet fungerer uafhængigt af hastigheden.
15. Brug korrekte løfteteknikker ved flytning eller transport af udstyret for at undgå rygskaader. Bed om hjælp, hvis det er nødvendigt.
16. Foretag ikke uautoriserede ændringer på produktet. Kontakt autoriseret service, hvis nødvendigt.
17. Maksimal brugervægt: 110 kg
18. Dette udstyr er testet og certificeret i henhold til EN ISO 20957-1, klasse HC. Det er ikke egnet til terapeutisk brug.

ADVARSEL:

Rådfør dig med din læge, før du påbegynder et træningsprogram. Dette er især vigtigt for personer over 35 år eller med eksisterende helbredstilstande. Overvågning af pulsfrekvensen er muligvis ikke helt nøjagtig. Overanstrengelse under træning kan føre til alvorlige skader eller i værste fald dødsfald. Hvis du begynder at føle dig svimmel, skal du straks afbryde træningen.

FORSIGTIG:

Læs alle instruktioner omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Opbevar denne brugervejledning til fremtidig reference.

VEDLIGEHODELSE:

Korrekt vedligeholdelse er afgørende for at sikre, at løbebåndet forbliver i god og sikker stand. Forkert vedligeholdelse kan beskadige løbebåndet eller forkorte dets levetid.

Alle dele på løbebåndet bør inspiceres og efterspændes regelmæssigt. Slidte dele skal udskiftes straks.

RENGØRING:

Regelmæssig rengøring af løbebåndet er med til at forlænge dets levetid.

Sluk altid løbebåndet, og tag stikket ud af stikkontakten, inden du foretager rengøring eller vedligeholdelse, for at undgå risiko for elektrisk stød.

EFTER HVER TRÆNING:

Tør konsollen og øvrige overflader af med en ren, blød og fugtig klud for at fjerne svedrester.

FORSIGTIG:

Brug ikke slibemidler eller opløsningsmidler. Hold væsker væk fra konsollen for at undgå beskadigelse. Udsæt ikke konsollen for direkte sollys.

HVER UGE:

For at gøre rengøringen lettere anbefales det at placere en måtte under løbebåndet. Snavs fra sko kan samle sig på løbebåndet og falde ned under det. Rengør måtten under løbebåndet én gang om ugen.

Tekniske data

- Mål for montering: 209 × 51 × 91 cm
- Maksimal brugervægt: 110 kg
- Nettovægt: 28,4 kg



Nej.	Beskrivelse	Antal	Nej.	Beskrivelse	Antal
1	Hovedramme	1	38	Firkantet gavl 20×20	1
2	Skinne	1	39	Nylonmøtrik M5	5
3	Stabilisator til forreste støtte	1	40	Phillips forsænket skrue M6×10	5
4	Stabilisator til bageste støtte	1	41	Venstre hjulkapsel	1
5	Fastgørelse af sædehynde	1	42	Højre hjulkapsel	1
6	Målerplade	1	43	Svinghjul	1
7	Styr	1	44	Hjulaksel	1
8	Sekskantet bolt M10×70	1	45	Endehætte til styr Ø25	3
9	Bøsning Ø14×Ø10×10	2	46	Skumhåndtag Ø24×Ø30×185	2
10	Leje 6000Z	6	47	Stik 80×40	8
11	Tomgangshjul Ø40×35	1	48	Sekskantet møtrik M10	4
12	Flad skive Ø20×Ø10×2.0	1	49	Gummipude Ø38×M10	6
13	Nylonmøtrik M10	1	50	Rund endehætte Ø60×14.5	2
14	Sekskantet bolt M8×45	1	51	Sekskantet bolt M8×38	2
15	Phillips-skrue M5×10	12	52	Bevægeligt hjul Ø50×Ø8×21	2
16	Plastskive Ø8×Ø20×2.0	2	53	Sekskantet bolt M8×20	2
17	Meter	1	54	Fjederskive Ø8	2
18	Flad skive Ø8×Ø16×1.5	32	55	Flad skive Ø20×Ø8×1.5	2
19	Nylonmøtrik M8	8	56	Selvborende skrue med krydshoved ST4.2×25	4
20	Låsering Ø10	4	57	Flad skive Ø5×Ø9×1.0	4
21	Aksel Ø10×121 M8	1	58	Pude Ø23×15	4
22	Hjulbøsning	1	59	Sekskantet bolt M8×15	13
23	Spiralfjedersamling L=2150mm	1	60	Afstands bøsning Ø12×Ø8×13	6
24	Sekskantet møtrik M10×1.0	4	61	Leje 608Z	6
25	Øjebolt M6×36	4	62	Glidemuffe Ø41×Ø19×89	3
26	Flangemøtrik M10×1.0	4	63	Sekskantet bolt M8×127	3
27	U-formet beslag	4	64	Sædehynde 383×292×59	1
28	Fjederskive Ø6	4	65	Venstre kædedæksel	1
29	Sekskantet møtrik M6	4	66	Højre kædedæksel	1
30	Sekskantet bolt M12×160	4	67	Lille omslag	2
31	Pedalrem 48×580	2	68	Bælte PJ320	1
32	Fodpedal	2	69	Bælte PJ210	1
33	Stor skive Ø30×Ø10×Ø2.5	1	70	Selvborende skrue med krydshoved ST4.2×20	2
34	Knap M10×20	1	71	Selvskærende krydshovedskrue ST4.2×25	6
35	Sensorholder	1	72	Styrfiksering	1
36	Sensortråd L=950mm	1	73	Møtrikhætte S17	1
37	Ledningsstik Ø12	1			

**TRIN 1.****Installation af forreste støttestabilisator**

VÆRKTØJ: Unbrakonøgle S6

1. Monter to gummipuder $\Phi 38 \times M10$ (49) på den forreste støttestabilisator (3).
2. Fjern seks sekskantbolte $M8 \times 15$ (59) og seks flade skiver $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) fra den forreste støttestabilisator (3).
3. Fastgør den forreste støttestabilisator (3) til hovedrammen (1) med de seks $M8 \times 15$ sekskantbolte (59) og seks flade skiver $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Spænd boltene med den medfølgende unbrakonøgle.

TRIN 2.**Montering af bageste støttestabilisator og sædepude**

VÆRKTØJ: Unbrakonøgle S6 + nøgle med stjerneskruestrækker S13–S14–S15

1. Skub sædepuden (64) ind i skinnen (2). Fastgør to puder $\Phi 23 \times 15$ (58) til skinnen (2) med to selvboende $ST4,2 \times 25$ -skruer med krydshoved (56) og to flade skiver $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Spænd skruerne med den medfølgende stjerneskruestrækker.
2. Monter to gummipuder $\Phi 38 \times M10$ (49) på den bageste støttestabilisator (4). Fastgør den bageste støttestabilisator (4) til skinnen (2) med tre sekskantbolte $M8 \times 15$ (59) og tre flade skiver $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Spænd boltene med den medfølgende unbrakonøgle.

TRIN 3.**Installation af skinner**

VÆRKTØJ: Unbrakonøgle S6

1. Forbind skinnen (2) med samlingen på hovedrammen (1) ved hjælp af to $M8 \times 20$ sekskantbolte (53), to fjederskiver $\Phi 8$ (54) og to flade skiver $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Spænd boltene med den medfølgende unbrakonøgle.
2. Monter en stor skive $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) og en knap $M10 \times 20$ (34) på røret på hovedrammen ved at dreje dem med uret for at sikre skinnen (2) på plads.

TRIN 4.**Installation af fodpedaler**

VÆRKTØJ: Skruenøgle S10–S13–S17–S19

1. Fastgør venstre og højre fodpedal (32) til hovedrammen (1) med fire $M12 \times 160$ sekskantbolte (30). Spænd boltene med den medfølgende skruenøgle.

TRIN 5.

Installation af måler

VÆRKTØJ: Skruenøgle med stjerneskruestrækker S13–S14–S15

1. Fjern fire stjerneskruer $M5 \times 10$ (15) fra måleren (17).
2. Forbind sensorledningen (36) med ledningen fra måleren (17), og før ledningerne ind i hullet.
3. Fastgør måleren (17) til målerpladen (6) igen ved hjælp af to af de tidligere fjernede stjerneskruer (15). Spænd skruerne med den medfølgende multihex-værktøj med stjerneskruestrækker.
4. Sæt en møtrikhætte (73) på nylonmøtrikken $M10$ (13).

6. FOLDNING AF ROEREN

1. For at spare plads, når udstyret ikke er i brug, kan skinnen (2) foldes op i lodret position. Drej den store skive (33) og $M10 \times 20$ -knoppen (34) mod uret for at frigøre skinnen (2).
2. Fold skinnen (2) opad til lodret position.

BEMÆRKNING OM SIKKERHED:

Sædehynden glider ned, når skinnen (2) foldes op.

Justér hullet i skinnen (2) i forhold til hovedrammen (1), og lås derefter skinnen med den store skive (33) og knoppen (34) ved at dreje dem med uret.

FORSIGTIG:

Vær ekstra opmærksom, når du folder skinnen (2) lodret – dit hoved kan komme i kontakt med den bageste støttestabilisator (4).



Computer -Funktioner	
SCAN	1. I SCAN-tilstand trykkes der på MODE/ENTER for at vælge funktioner. 2. Funktionen skifter automatisk mellem tilstandene hvert 6. sekund i rækkefølge. 3. Visningsrækkefølge ved tryk på MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
HURTIGHED	1. Område: 0,0 ~ 99,9 2. Hvis der ikke modtages noget signal på monitoren i 4 sekunder under træningen, vil SPEED vise "0.0".
RPM	1. Område: 0 ~ 999 2. Hvis der ikke modtages noget signal på monitoren i 4 sekunder under træningen, vil RPM vise "0".
TID	1. Uden en indstillet målværdi tæller tiden opad. 2. Når en målværdi er indstillet, tæller tiden ned fra den valgte tid til 0, og en alarm vil lyde eller blinke. 3. Hvis der ikke modtages noget signal på monitoren i 4 sekunder under træningen, vil tidstælleren STOPPE. 4. Område: 0:00 ~ 99:59
AFSTAND	1. Uden en indstillet målværdi tæller afstanden opad. 2. Når en måldistance er indstillet, tæller afstanden ned fra den valgte værdi til 0 med enten en alarmlyd eller et blink. 3. Område: 0.00 ~ 99.99

KALORIER	1. Uden en indstillet målværdi tæller kalorierne opad. 2. Når en målkalorie er indstillet, tæller kalorierne ned fra den valgte værdi til 0 med enten en alarmlyd eller et blink. 3. Område: 0 ~ 9999
PULSE	1. Den aktuelle puls vises efter 6 sekunder, når den registreres af konsollen. 2. Hvis der ikke modtages noget pulssignal i 6 sekunder, viser konsollen "P". 3. En pulsalarm lyder, hvis den aktuelle puls overstiger den indstillede målpuls. 4. Område: 30 ~ 230 BPM

Nøglefunktioner	
SET	1. Tryk på SET-tasten for at øge værdien. Tryk og hold tasten nede for at øge værdien hurtigere. 2. Indstillingsområde for TIME: 00:00 ~ 99:00 (hver stigning er 1:00) 3. Indstillingsområde for CAL: 0 ~ 9990 (hver stigning er 10) 4. Indstillingsområde for DIST: 0,00 ~ 99,50 (hver stigning er 0,5) 5. Indstillingsområde for PULSE: 30 ~ 230 (hver stigning er 1)
MODE/ENTER	1. Vælg hver funktion ved at trykke på MODE/ENTER-tasten. 2. Tryk og hold MODE/ENTER-tasten nede i 2 sekunder for at nulstille alle funktioner (samme funktion som nulstillingstasten, hvis du trykker på den i 2 sekunder).
RESET	1. I indstillingstilstand skal du trykke én gang på RESET-tasten for at nulstille de aktuelle funktionstal. 2. Tryk på RESET-tasten og hold den nede i 2 sekunder for at nulstille alle funktionstal.
GENOPRETNING	1. Når konsollen har registreret et pulssignal, skal du trykke på RECOVERY-tasten for at gå ind i restitutionstilstand og overvåge evnen til at restituere hjertefrekvensen.

ARBEJDSINDSTILLING	1. Tryk på MODE/ENTER for at vælge funktionerne TIME, DISTANCE, CALORIES og PULSE. Brug SET-tasten til at indstille, og tryk på MODE/ENTER-tasten for at bekræfte. Når tidsværdien f.eks. blinker, kan du bruge SET-tasten til at justere tallet. Tryk på MODE/ENTER for at bekræfte og gå videre til næste opsætning. Opsætningen af DISTANCE, CALORIES og PULSE er den samme som opsætningen af TIME. 2. Når træningen begynder, og konsollen opfanger træningssignalet, vil værdien af SPEED/RPM, TIME, DST og CAL tælle op på displayet.
GENOPRETNING	1. RECOVERY-tasten er kun aktiv, hvis der registreres et pulssignal. 2. TIME viser "0:60" (sekunder) og tæller ned til 0. Efter nedtællingen viser computeren en vurdering fra F1 til F6 for at indikere status for pulsgenopretning. Brugeren kan aflæse niveauet for restitution ud fra nedenstående skala. 3. Tryk på RECOVERY-tasten igen for at vende tilbage til startskærmen. Vurderingsskala for pulsgenopretning: F1 – Udestående F2 – Fremragende F3 – God F4 – Fair F5 – Under middel F6 – Dårlig
FEJLFINDING	1. Når LCD-skærmen er svag, betyder det, at batterierne skal skiftes. 2. Hvis computeren viser noget unormalt, skal du sætte batterierne i igen og prøve igen. 3. Hvis der ikke er noget signal, når du træder i pedalerne, skal du kontrollere, om kablet er korrekt tilsluttet.
BEMÆRK	1. Når træningen er stoppet i 4 minutter, slukkes hovedskærmen.

WICHTIG!

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die technischen Daten dieses Produkts können von den Fotos abweichen und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
2. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Montageschritte. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
3. Montieren und verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben, um die Sicherheit zu gewährleisten. Informieren Sie alle anderen Benutzer über die ordnungsgemäße Verwendung.
4. Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts. Nur Erwachsene dürfen das Gerät zusammenbauen und benutzen.
5. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie unter gesundheitlichen Problemen leiden oder Medikamente einnehmen, die Ihre Herzfrequenz, Ihren Blutdruck oder Ihren Cholesterinspiegel beeinflussen können.
6. Achten Sie auf Ihren Körper. Wenn Sie Schmerzen, Engegefühl in der Brust, unregelmäßigen Herzschlag, Kurzatmigkeit, Schwindel oder Übelkeit verspüren, hören Sie sofort auf. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren gesundheitlichen Problemen oder Verletzungen führen.
7. Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene, trockene und saubere Oberfläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 0,6 Metern zu umliegenden Gegenständen ein. Verwenden Sie eine Schutzmatte, um Schäden am Boden oder Teppich zu vermeiden.
8. Tragen Sie geeignete Sportkleidung und -schuhe. Vermeiden Sie lose Kleidung.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
10. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind. Ziehen Sie sie bei Bedarf nach. Verwenden Sie niemals beschädigte oder abgenutzte Geräte.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es scharfe Kanten aufweist.
12. Stellen Sie die Benutzung des Geräts ein, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche hören.
13. Kein verstellbares Teil darf aus dem Gerät herausragen oder die Bewegungsfreiheit des Benutzers beeinträchtigen. Das Gerät darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
14. Das Bremsen ist unabhängig von der Geschwindigkeit.
15. Wenden Sie beim Bewegen oder Transportieren des Geräts geeignete Hebetechniken an, um Rückenverletzungen zu vermeiden. Bitten Sie erforderlichenfalls um Hilfe.
16. Nehmen Sie keine unzulässigen Änderungen am Produkt vor. Wenden Sie sich bei Bedarf an den autorisierten Kundendienst.
17. Maximales Benutzergewicht: 110 kg
18. Dieses Gerät wurde gemäß EN ISO 20957-1, Klasse HC, geprüft und zertifiziert. Es ist nicht für den therapeutischen Einsatz geeignet.

WARNUNG:

Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie ein Trainingsprogramm beginnen. Dies ist besonders wichtig für Personen über 35 Jahre oder mit Vorerkrankungen. Die Überwachung der Herzfrequenz ist möglicherweise nicht vollständig genau. Eine Überanstrengung während des Trainings kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Wenn Sie sich schwach fühlen, beenden Sie das Training sofort.

VORSICHT:

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WARTUNG:

Eine ordnungsgemäße Wartung ist wichtig, um sicherzustellen, dass das Laufband in gutem Zustand bleibt. Unsachgemäße Wartung kann das Laufband beschädigen oder seine Lebensdauer verkürzen.

Alle Teile des Laufbands sollten regelmäßig überprüft und bei Bedarf festgezogen werden. Abgenutzte Teile müssen umgehend ersetzt werden.

REINIGUNG:

Die regelmäßige Reinigung des Laufbands trägt zur Verlängerung seiner Lebensdauer bei.

Schalten Sie das Laufband immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

NACH JEDEM TRAINING:

Wischen Sie die Konsole und andere Oberflächen mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch ab, um Schweißrückstände zu entfernen.

VORSICHT:

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Halten Sie Flüssigkeiten von der Konsole fern, um Schäden zu vermeiden. Setzen Sie die Konsole keinem direkten Sonnenlicht aus.

WÖCHENTLICH:

Um die Reinigung zu vereinfachen, empfiehlt es sich, eine Matte unter das Laufband zu legen. Schmutz von den Schuhen kann sich auf dem Laufband ansammeln und unter das Gerät fallen. Reinigen Sie die Matte unter dem Laufband einmal pro Woche.

Technische Daten

- Maße für die Montage: 209 × 51 × 91 cm
- Maximales Benutzergewicht: 110 kg
- Nettogewicht: 28,4 kg



Nein.	Beschreibung	Menge	Nein.	Beschreibung	Menge
1	Hauptrahmen	1	38	Quadratische Endkappe 20×20	1
2	Schiene	1	39	Nylonmutter M5	5
3	Frontstütze Stabilisator	1	40	Kreuzschlitzschraube M6×10	5
4	Hintere Stütze Stabilisator	1	41	Linke Radabdeckung	1
5	Sitzkissen-Fixierer	1	42	Rechte Radabdeckung	1
6	Messplatte	1	43	Schwungrad	1
7	Lenker	1	44	Radachse	1
8	Sechskantschraube M10×70	1	45	Lenkerendkappe Ø25	3
9	Buchse Ø14×Φ10×10	2	46	Schaumstoff-Griff Ø24×Φ30×185	2
10	Lager 6000Z	6	47	Stecker 80×40	8
11	Freilaufgrad Ø40×35	1	48	Sechskantmutter M10	4
12	Unterlegscheibe Ø20×Φ10×2,0	1	49	Gummikissen Ø38×M10	6
13	Nylonmutter M10	1	50	Runde Endkappe Ø60×14,5	2
14	Sechskantschraube M8×45	1	51	Sechskantschraube M8×38	2
15	Kreuzschlitzschraube M5×10	12	52	Bewegliches Rad Ø50×Φ8×21	2
16	Kunststoff-Unterlegscheibe Ø8×Φ20×2,0	2	53	Sechskantschraube M8×20	2
17	Zähler	1	54	Federscheibe Ø8	2
18	Unterlegscheibe Ø8×Φ16×1,5	32	55	Unterlegscheibe Ø20×Φ8×1,5	2
19	Nylonmutter M8	8	56	Kreuzschlitzschraube mit selbstbohrendem Kopf ST4.2×25	4
20	Sicherungsring Ø10	4	57	Unterlegscheibe Ø5×Φ9×1,0	4
21	Achse Ø10×121 M8	1	58	Kissen Ø23×15	4
22	Radbuchse	1	59	Sechskantschraube M8×15	13
23	Spiralfeder-Baugruppe L=2150mm	1	60	Abstandshalterbuchse Ø12×Φ8×13	6
24	Sechskantmutter M10×1,0	4	61	Lager 608Z	6
25	Ringschraube M6×36	4	62	Schiebehülse Ø41×Φ19×89	3
26	Flanschmutter M10×1.0	4	63	Sechskantschraube M8×127	3
27	U-förmige Klammer	4	64	Sitzkissen 383×292×59	1
28	Federscheibe Ø6	4	65	Links Kettenabdeckung	1
29	Sechskantmutter M6	4	66	Rechts Kettenabdeckung	1
30	Sechskantschraube M12×160	4	67	Kleine Abdeckung	2
31	Pedalriemen 48×580	2	68	Gürtel PJ320	1
32	Fußpedal	2	69	Gürtel PJ210	1
33	Große Unterlegscheibe Ø30×Φ10×δ2,5	1	70	Kreuzschlitzschraube mit selbstbohrendem Kopf ST4.2×20	2
34	Knopf M10×20	1	71	Kreuzschlitzschraube mit selbstschneidendem Kopf ST4.2×25	6
35	Sensor-Halterung	1	72	Lenker-Fixierer	1
36	Sensordraht L=950mm	1	73	Mutter Kappe S17	1
37	Kabelstecker Ø12	1			

**SCHRITT 1.****Einbau des vorderen Stabilisators**

WERKZEUG: Inbusschlüssel S6

1. Bringen Sie zwei Gummipuffer $\Phi 38 \times M10$ (49) am vorderen Stützstabilisator (3) an.
2. Entfernen Sie sechs Sechskantschrauben $M8 \times 15$ (59) und sechs Unterlegscheiben $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) von der vorderen Stabilisierungsstütze (3).
3. Befestigen Sie den vorderen Stützstabilisator (3) am Hauptrahmen (1) mit den sechs Sechskantschrauben $M8 \times 15$ (59) und sechs Unterlegscheiben $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.

SCHRITT 2.**Einbau des hinteren Stabilisators und des Sitzpolsters**

WERKZEUG: Inbusschlüssel S6 + Schraubenschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher S13–S14–S15

1. Setzen Sie das Sitzpolster (64) in die Schiene (2) ein. Befestigen Sie zwei Polster $\Phi 23 \times 15$ (58) an der Schiene (2) mit zwei selbstbohrenden Kreuzschlitzschrauben $ST4,2 \times 25$ (56) und zwei Unterlegscheiben $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher fest.
2. Bringen Sie zwei Gummipuffer $\Phi 38 \times M10$ (49) am hinteren Stützstabilisator (4) an. Befestigen Sie den hinteren Stützstabilisator (4) mit drei Sechskantschrauben $M8 \times 15$ (59) und drei Unterlegscheiben $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) an der Schiene (2). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.

SCHRITT 3.**Einbau der Schiene**

WERKZEUG: Inbusschlüssel S6

1. Verbinden Sie die Schiene (2) mit dem Verbindungsstück des Hauptrahmens (1) mithilfe von zwei Sechskantschrauben $M8 \times 20$ (53), zwei Federscheiben $\Phi 8$ (54) und zwei Unterlegscheiben $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.
2. Befestigen Sie eine große Unterlegscheibe $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) und einen Knopf $M10 \times 20$ (34) am Rohr des Hauptrahmens, indem Sie beide im Uhrzeigersinn drehen, um die Schiene (2) zu fixieren.

SCHRITT 4.**Fußpedal-Installation**

TOOL: Schraubenschlüssel S10-S13-S17-S19

1. Befestigen Sie das linke und rechte Fußpedal (32) mit vier Sechskantschrauben $M12 \times 160$ (30) am Hauptrahmen (1). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.

SCHRITT 5.**Einbau des Zählers**

WERKZEUG: Schraubenschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher S13–S14–S15

1. Entfernen Sie vier Kreuzschlitzschrauben $M5 \times 10$ (15) vom Zähler (17).
2. Verbinden Sie das Sensorkabel (36) mit dem Kabel vom Zähler (17). Stecken Sie die Kabel in die Öffnung.
3. Befestigen Sie den Zähler (17) wieder an der Zählerplatte (6) mit zwei der zuvor entfernten Kreuzschlitzschrauben (15). Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Multi-Hex-Werkzeug mit Kreuzschlitzschraubendreher fest.
4. Bringen Sie eine Mutterkappe (73) an der $M10$ -Nylonmutter (13) an.

6. ZUSAMMENKLAPPEN DES RUDERGERÄTS

Um bei Nichtgebrauch Platz zu sparen, können Sie die Schiene (2) vertikal zusammenklappen.

1. Drehen Sie die große Unterlegscheibe (33) und den $M10 \times 20$ -Knopf (34) gegen den Uhrzeigersinn, um die Schiene (2) zu lösen.
2. Klappen Sie die Schiene (2) nach oben in eine senkrechte Position.

SICHERHEITSHINWEIS:

Beim Zusammenklappen der Schiene (2) rutscht das Sitzkissen nach unten.

Richten Sie das Loch in der Schiene (2) mit dem Hauptrahmen (1) aus und befestigen Sie es mit der großen Unterlegscheibe (33) und dem Knopf (34), indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

VORSICHT!

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Schiene (2) vertikal zusammenklappen - Ihr Kopf könnte mit dem hinteren Stützstabilisator (4) in Berührung kommen.



Computer-Funktionen	
SCAN	1. Drücken Sie im SCAN-Modus die MODE/ENTER-Taste, um die Funktionen auszuwählen. 2. Automatisches Durchlaufen der einzelnen Modi nacheinander alle 6 Sekunden. 3. Die Reihenfolge der Anzeige beim Drücken der MODE/ENTER-Taste: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
SPEED	1. Bereich 0,0~ 99,9 2. Wenn während des Trainings 4 Sekunden lang kein Signal an den Monitor übertragen wird, wird SPEED "0.0" angezeigt.
RPM	1. Bereich 0~ 999 2. Wenn während des Trainings 4 Sekunden lang kein Signal an den Monitor übertragen wird, wird die Drehzahl "0" angezeigt.
ZEIT	1. Ohne Einstellung des Zielwerts wird die Zeit hochgezählt. 2. Beim Einstellen des Zielwerts wird die Zeit von der Zielzeit auf 0 heruntergezählt und der Alarm ertönt oder blinkt. 3. Wenn während des Trainings 4 Sekunden lang kein Signal an den Monitor übertragen wird, wird die Zeit gestoppt. 4. Bereich 0:00~ 99:59

DISTANZ	1. Ohne Einstellung des Zielwerts wird die Entfernung hochgezählt. 2. Beim Einstellen des Zielwerts wird die Entfernung von der Zielentfernung auf 0 heruntergezählt, wobei ein Alarmton oder ein Blinksignal ertönt. 3. Bereich 0,00–99,99
KALORIEN	1. Wenn kein Zielwert festgelegt ist, wird die Kalorienzahl hochgezählt. 2. Beim Einstellen des Zielwerts werden die Kalorien von der Zielkalorienzahl auf 0 heruntergezählt, wobei ein Alarmton ertönt oder ein Blinksignal erscheint. 3. Bereich: 0 ~ 9999
PULSE	1. Der aktuelle Puls wird nach 6 Sekunden angezeigt, sobald er von der Konsole erkannt wird. 2. Wenn 6 Sekunden lang kein Pulssignal empfangen wird, zeigt die Konsole „P“ an. 3. Der Pulsalarm ertönt, wenn der aktuelle Puls den Zielpuls überschreitet. 4. Bereich: 30 ~ 230 BPM

Wichtige Funktionen	
SETZEN	1. Drücken Sie die SET-Taste, um den Wert zu erhöhen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert schneller zu erhöhen. 2. Einstellbereich TIME: 00:00 ~ 99:00 (Schrittweite: 1:00) 3. Einstellbereich CAL: 0 ~ 9990 (Schrittweite: 10) 4. Einstellbereich DIST: 0,00 ~ 99,50 (Schrittweite: 0,5) 5. Einstellbereich PULSE: 30 ~ 230 (Schrittweite: 1)
MODUS/ENTER	1. Wählen Sie jede Funktion durch Drücken der Taste MODE/ENTER. 2. Halten Sie die MODE/ENTER-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um alle Funktionen zurückzusetzen (dieselbe Funktion wie die Reset-Taste, wenn sie 2 Sekunden lang gedrückt wird).
RESET	1. Drücken Sie im Einstellmodus einmal die Taste RESET, um die aktuellen Funktionszahlen zurückzusetzen. 2. Drücken Sie die RESET-Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um alle Funktionszahlen zurückzusetzen.
RECOVERY	1. Nachdem die Konsole das Pulssignal erkannt hat, drücken Sie die Taste RECOVERY, um in den Erholungsmodus zu gelangen und die Erholungsfähigkeit der Herzfrequenz zu überwachen.

ARBEITSUMGEBOUNG	1. Drücken Sie die MODE/ENTER-Taste, um die Funktionen ZEIT, ENTFERNUNG, KALORIEN und PULS auszuwählen. Verwenden Sie die SET-Taste zur Einstellung und drücken Sie MODE/ENTER zur Bestätigung. Wenn zum Beispiel die Zeiteinstellung blinkt, können Sie mit der SET-Taste den Wert einstellen. Drücken Sie dann MODE/ENTER zur Bestätigung und fahren Sie mit der nächsten Einstellung fort. Die Einstellungen für ENTFERNUNG, KALORIEN und PULS erfolgen auf die gleiche Weise wie die ZEIT-Einstellung. 2. Sobald das Training beginnt und die Konsole ein Trainingssignal empfängt, werden die Werte für SPEED/RPM, TIME, DIST und CAL auf dem Display hochgezählt.
RECOVERY	1. Die RECOVERY-Taste ist nur aktiv, wenn ein Pulssignal erkannt wird. 2. TIME zeigt „0:60“ (Sekunden) an und zählt bis 0 herunter. Nach dem Countdown zeigt der Computer eine Bewertung von F1 bis F6 an, um den Erholungszustand der Herzfrequenz zu testen. Der Benutzer kann den Grad der Erholung anhand der untenstehenden Tabelle ablesen. 3. Drücken Sie die RECOVERY-Taste erneut, um zum Startbildschirm zurückzukehren. Bewertung der Herzfrequenz-Erholung: F1 – Ausstehend F2 – Ausgezeichnet F3 – Gut F4 – Fair F5 – Unterdurchschnittlich F6 – Schlecht
FEHLERSUCHE	1. Wenn die LCD-Anzeige schwach ist, bedeutet dies, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen. 2. Wenn der Computer ein abnormales Bild anzeigt, legen Sie bitte die Batterien wieder ein und versuchen Sie es erneut. 3. Wenn Sie kein Signal erhalten, wenn Sie in die Pedale treten, überprüfen Sie bitte, ob das Kabel richtig angeschlossen ist.
ANMERKUNG	1. Wenn Sie das Training für 4 Minuten unterbrechen, wird der Hauptbildschirm ausgeschaltet.

IMPORTANTE:

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar este producto. Conserve este manual del usuario para futuras consultas. Las especificaciones de este producto pueden variar con respecto a las fotos y están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente este manual antes de utilizar el equipo por primera vez y consérvelo para futuras consultas.
2. Siga todas las advertencias y precauciones, incluidos los pasos de montaje. Utilice el equipo únicamente para los fines previstos.
3. Monte y utilice el equipo solo como se describe en este manual para garantizar la seguridad. Informe a todos los demás usuarios sobre el uso correcto.
4. Mantenga el equipo alejado de niños y animales domésticos. No deje a los niños solos cerca del equipo. Solo los adultos pueden montarlo y utilizarlo.
5. Consulte a su médico antes de iniciar cualquier programa de ejercicios. Esto es especialmente importante si padece problemas de salud o toma medicamentos que puedan afectar su ritmo cardíaco, su presión arterial o sus niveles de colesterol.
6. Preste atención a su cuerpo. Si siente dolor, opresión en el pecho, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas, deténgase de inmediato. El uso inadecuado puede provocar problemas de salud graves o lesiones.
7. Coloque el equipo únicamente sobre una superficie plana, seca y limpia. Mantenga una distancia de seguridad de al menos 0,6 metros respecto a los objetos circundantes. Utilice una alfombrilla protectora para evitar daños en el suelo o la moqueta.
8. Lleve ropa y calzado deportivo adecuados. Evite la ropa holgada.
9. No utilice el equipo en exteriores.
10. Inspeccione el equipo en busca de daños o desgaste antes de cada uso. Compruebe regularmente que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados. Apriételos si es necesario. No utilice nunca equipos dañados o desgastados.
11. Deje de utilizar el equipo si aparecen bordes afilados.
12. Deje de utilizar el equipo si oye ruidos extraños.
13. Ninguna pieza ajustable debe sobresalir o interferir con el movimiento del usuario. Solo una persona puede utilizar el equipo a la vez.
14. El frenado es independiente de la velocidad.
15. Utilice técnicas de elevación adecuadas al mover o transportar el equipo para evitar lesiones en la espalda. Pida ayuda si es necesario.
16. No realice modificaciones no autorizadas en el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si es necesario.
17. Peso máximo del usuario: 110 kg
18. Este equipo ha sido probado y certificado conforme a la norma EN ISO 20957-1, clase HC. No es apto para uso terapéutico.

ADVERTENCIA:

Consulte a su médico antes de iniciar cualquier programa de ejercicios. Esto es especialmente importante para personas mayores de 35 años o con enfermedades preexistentes.

Es posible que el control de la frecuencia cardíaca no sea completamente preciso. Un esfuerzo excesivo durante el entrenamiento puede provocar una lesión grave o incluso la muerte. Si empieza a sentirse débil, detenga el ejercicio de inmediato.

PRECAUCIÓN:

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar este producto. Conserve este manual del usuario para futuras consultas.

MANTENIMIENTO:

Un mantenimiento adecuado es esencial para garantizar que la cinta de correr se mantenga en buen estado de funcionamiento. Un mantenimiento inadecuado puede dañar la cinta o acortar su vida útil.

Todas las piezas de la cinta deben comprobarse y apretarse con regularidad. Las piezas desgastadas deben sustituirse inmediatamente.

LIMPIEZA:

La limpieza periódica de la cinta de correr contribuye a prolongar su vida útil.

Apague siempre la cinta de correr y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

DESPUÉS DE CADA ENTRENAMIENTO:

Limpie la consola y otras superficies con un paño limpio, suave y húmedo para eliminar los restos de sudor.

PRECAUCIÓN:

No utilice productos abrasivos ni disolventes. Mantenga los líquidos alejados de la consola para evitar daños. No exponga la consola a la luz solar directa.

SEMANAL:

Para simplificar la limpieza, se recomienda colocar una alfombrilla debajo de la cinta de correr. La suciedad del calzado puede acumularse en la cinta y caer debajo de ella. Limpie la alfombrilla una vez por semana.

Datos técnicos

- Dimensiones de montaje: 209 × 51 × 91 cm
- Peso máximo del usuario: 110 kg
- Peso neto: 28,4 kg



No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
1	Marco principal	1	38	Tapa cuadrada 20×20	1
2	Ferrocarril	1	39	Tuerca de nylon M5	5
3	Soporte estabilizador delantero	1	40	Tornillo Phillips M6×10	5
4	Soporte estabilizador trasero	1	41	Tapa de rueda izquierda	1
5	Fijador de cojines de asiento	1	42	Tapa de rueda derecha	1
6	Placa de contador	1	43	Volante	1
7	Manillar	1	44	Eje de rueda	1
8	Perno hexagonal M10×70	1	45	Tapa del extremo del manillar Φ25	3
9	Casquillo Φ14×Φ10×10	2	46	Agarre de espuma Φ24×Φ30×185	2
10	Rodamiento 6000Z	6	47	Tapón 80×40	8
11	Rueda loca Φ40×35	1	48	Tuerca hexagonal M10	4
12	Arandela plana Φ20×Φ10×2.0	1	49	Almohadilla de goma Φ38×M10	6
13	Tuerca de nylon M10	1	50	Tapa redonda Φ60×14.5	2
14	Tornillo hexagonal M8×45	1	51	Tornillo hexagonal M8×38	2
15	Tornillo Phillips M5×10	12	52	Rueda móvil Φ50×Φ8×21	2
16	Arandela de plástico Φ8×Φ20×2.0	2	53	Tornillo hexagonal M8×20	2
17	Contador	1	54	Arandela elástica Φ8	2
18	Arandela plana Φ8×Φ16×1.5	32	55	Arandela plana Φ20×Φ8×1.5	2
19	Tuerca de nylon M8	8	56	Tornillo autoperforante cruzado ST4.2×25	4
20	Circlip Φ10	4	57	Arandela plana Φ5×Φ9×1.0	4
21	Eje Φ10×121 M8	1	58	Cojín Φ23×15	4
22	Buje de rueda	1	59	Tornillo hexagonal M8×15	13
23	Conjunto de muelles helicoidales L=2150mm	1	60	Casquillo espaciador Φ12×Φ8×13	6
24	Tuerca hexagonal M10×1,0	4	61	Rodamiento 608Z	6
25	Cáncamo M6×36	4	62	Funda deslizante Φ41×Φ19×89	3
26	Tuerca de brida M10×1,0	4	63	Tornillo hexagonal M8×127	3
27	Soporte en U	4	64	Cojín de asiento 383×292×59	1
28	Arandela elástica Φ6	4	65	Cubrecadena izquierdo	1
29	Tuerca hexagonal M6	4	66	Tapa derecha de la cadena	1
30	Perno hexagonal M12×160	4	67	Tapa pequeña	2
31	Correa de pedal 48×580	2	68	Cinturón PJ320	1
32	Pedal	2	69	Cinturón PJ210	1
33	Lavadora grande Φ30×Φ10×δ2.5	1	70	Tornillo autoperforante cruzado ST4.2×20	2
34	Pomo M10×20	1	71	Tornillo autorroscante cruzado ST4.2×25	6
35	Portasensores	1	72	Fijador de manillar	1
36	Cable sensor L=950mm	1	73	Tuerca S17	1
37	Enchufe de cable Φ12	1			

**PASO 1.****Instalación del estabilizador de soporte delantero**

HERRAMIENTA: Llave Allen S6

1. Instale dos almohadillas de goma $\Phi 38 \times M10$ (49) en el estabilizador de soporte delantero (3).
2. Retire seis tornillos hexagonales $M8 \times 15$ (59) y seis arandelas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) del estabilizador de soporte delantero (3).
3. Fije el estabilizador de soporte delantero (3) al bastidor principal (1) utilizando los seis tornillos hexagonales $M8 \times 15$ (59) y las seis arandelas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Apriete los tornillos con la llave Allen suministrada.

PASO 2.**Instalación del estabilizador de soporte trasero y del cojín del asiento**

HERRAMIENTA: Llave Allen S6 + llave con destornillador Phillips S13–S14–S15

1. Inserte el cojín del asiento (64) en el riel (2). Fije dos cojines $\Phi 23 \times 15$ (58) al riel (2) utilizando dos tornillos autoperforantes ST4.2×25 de cabeza Phillips (56) y dos arandelas planas $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Apriete los tornillos con la llave con destornillador Phillips suministrada.
2. Instale dos almohadillas de goma $\Phi 38 \times M10$ (49) en el estabilizador de soporte trasero (4). Fije el estabilizador de soporte trasero (4) al riel (2) utilizando tres tornillos hexagonales $M8 \times 15$ (59) y tres arandelas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Apriete los tornillos con la llave Allen suministrada.

PASO 3.**Instalación de raíles**

HERRAMIENTA: Llave Allen S6

1. Conecte el rail (2) a la unión del bastidor principal (1) utilizando dos tornillos hexagonales $M8 \times 20$ (53), dos arandelas elásticas $\Phi 8$ (54) y dos arandelas planas $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Apriete los tornillos con la llave Allen suministrada.
2. Fije una arandela grande $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) y un pomo $M10 \times 20$ (34) al tubo del bastidor principal girándolos en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el rail (2) en su sitio.

PASO 4.**Instalación del pedal**

HERRAMIENTA: Llave S10-S13-S17-S19

1. Fije los pedales izquierdo y derecho (32) al bastidor principal (1) utilizando cuatro pernos hexagonales $M12 \times 160$ (30). Apriete los tornillos con la llave suministrada.

PASO 5.**Instalación del contador**

HERRAMIENTA: Llave inglesa con destornillador Phillips S13–S14–S15

1. Retire cuatro tornillos Phillips $M5 \times 10$ (15) del contador (17).
2. Conecte el cable del sensor (36) al cable del contador (17). Inserte los cables en el orificio.
3. Vuelva a fijar el contador (17) a la placa del contador (6) utilizando dos de los tornillos Phillips (15) retirados anteriormente. Apriete los tornillos con la herramienta multihexagonal con destornillador Phillips suministrada.
4. Coloque una tapa de tuerca (73) en la tuerca de nailon $M10$ (13).

6. PLEGAR EL REMO

1. Para ahorrar espacio cuando no se utiliza, puede plegar el rail (2) en posición vertical. Gire la arandela grande (33) y el pomo $M10 \times 20$ (34) en sentido antihorario para soltar el rail (2).
2. Pliegue el rail (2) hacia arriba hasta colocarlo en posición vertical.

AVISO DE SEGURIDAD:

El cojín del asiento se deslizará hacia abajo al plegar el rail (2).

Alinee el orificio del rail (2) con el bastidor principal (1) y, a continuación, bloquéelo nuevamente con la arandela grande (33) y el pomo (34) girándolos en el sentido de las agujas del reloj.

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado al plegar el rail (2) en posición vertical, ya que su cabeza podría entrar en contacto con el estabilizador de soporte trasero (4).

**Ordenador -Funciones**

ESCÁNER	1. En el modo SCAN, pulse la tecla MODE/ENTER para elegir las funciones. 2. Recorre automáticamente cada modo en secuencia cada 6 segundos. 3. La secuencia de visualización al pulsar la tecla MODE/ENTER : TIME→ DIST→ CAL→PULSE→RPM/SPEED
VELOCIDAD	1. Intervalo: 0,0 ~ 99,9 2. Si no se transmite ninguna señal al monitor durante 4 segundos durante el entrenamiento, la pantalla de VELOCIDAD mostrará "0.0".
RPM	1. Intervalo 0~ 999 2. Si no se transmite ninguna señal al monitor durante 4 segundos durante el entrenamiento, las RPM mostrarán "0".
TIEMPO	1. Sin fijar el valor objetivo, el tiempo contará hacia arriba. 2. Al ajustar el valor objetivo, el tiempo contará hacia atrás desde el tiempo establecido hasta 0, y sonará una alarma o se activará un parpadeo. 3. Si no se transmite ninguna señal al monitor durante 4 segundos durante el entrenamiento, el tiempo se DETENDRÁ. 4. Intervalo: 0:00 ~ 99:59

DISTANCIA	1. Sin fijar el valor objetivo, la distancia contará hacia arriba. 2. Al ajustar el valor objetivo, la distancia contará hacia atrás desde la distancia objetivo hasta 0 con un sonido de alarma o un destello. 3. Intervalo 0,00~99,99
CALORÍAS	1. Sin fijar el valor objetivo, las calorías se contarán hacia arriba. 2. Al establecer el valor objetivo, las calorías contarán hacia atrás desde el valor establecido hasta 0, con un sonido de alarma o un parpadeo. 3. Intervalo: 0 ~ 9999
PULSO	1. El pulso actual se mostrará después de 6 segundos, cuando sea detectado por la consola. 2. Si no se detecta ninguna señal de pulso durante 6 segundos, la consola mostrará "P". 3. La alarma de pulso sonará cuando el pulso actual supere el valor objetivo. 4. Rango: 30 ~ 230 BPM

Funciones clave	
SET	1. Pulse la tecla SET para aumentar el valor. Mantenga pulsada la tecla para aumentar el valor más rápidamente. 2. Rango de ajuste de TIEMPO: 00:00 ~ 99:00 (cada incremento es de 1:00) 3. Rango de ajuste de CAL: 0 ~ 9990 (cada incremento es de 10) 4. Rango de ajuste de DIST: 0.00 ~ 99.50 (cada incremento es de 0.5) 5. Rango de ajuste de PULSO: 30 ~ 230 (cada incremento es de 1)
MODO/ENTRAR	1. Elija cada función pulsando la tecla MODE/ENTER. 2. Mantenga pulsada la tecla MODE/ENTER durante 2 segundos para reiniciar todas las funciones (la misma función que la tecla de reinicio si se pulsa durante 2 segundos).
RESET	1. En el modo de ajuste, pulse la tecla RESET una vez para restablecer las cifras de la función actual. 2. Pulse la tecla RESET y manténgala pulsada durante 2 segundos para restablecer todas las cifras de función.
RECUPERACIÓN	1. Después de que la consola detecte la señal de pulso, pulse la tecla RECUPERACIÓN para entrar en el modo de recuperación y controlar la capacidad de recuperación de la frecuencia cardíaca.

ENTORNO DE TRABAJO	1. Pulse la tecla MODE/ENTER para seleccionar las funciones de TIEMPO, DISTANCIA, CALORÍAS y PULSO. Utilice la tecla SET para ajustar y pulse MODE/ENTER para confirmar. Por ejemplo, en la configuración del tiempo, cuando el valor parpadee, puede utilizar la tecla SET para ajustar el número. Pulse MODE/ENTER para confirmar y pasar a la siguiente configuración. La configuración de DISTANCIA, CALORÍAS y PULSO se realiza del mismo modo que la de TIEMPO. 2. Una vez que comienza el entrenamiento y la consola detecta la señal de ejercicio, los valores de VELOCIDAD/RPM, TIEMPO, DISTANCIA y CALORÍAS se contarán en la pantalla.
RECUPERACIÓN	1. La tecla RECUPERAR solo será válida si se detecta una señal de pulso. 2. TIME mostrará "0:60" (segundos) y contará hacia atrás hasta 0. El ordenador mostrará una calificación de F1 a F6 después de la cuenta regresiva para evaluar el estado de recuperación de la frecuencia cardíaca. El usuario puede consultar el nivel de recuperación en función del siguiente gráfico. 3. Pulse de nuevo la tecla RECUPERAR para volver al inicio. Niveles de recuperación de la frecuencia cardíaca: F1 – PENDIENTE F2 – EXCELENTE F3 – BUENO F4 – JUSTO F5 – POR DEBAJO DE LA MEDIA F6 – DEFICIENTE
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	1. Cuando la pantalla LCD se oscurece, significa que hay que cambiar las pilas. 2. Si el ordenador muestra un mensaje anormal, vuelva a instalar las pilas e inténtelo de nuevo. 3. Si no hay señal cuando pedaleas, comprueba si el cable está bien conectado.
NOTA	1. Cuando dejes de entrenar durante 4 minutos, la pantalla principal se apagará.

TÄHELEPANU:

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Säilitage see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks. Selle toote spetsifikatsioonid võivad fotodest erineda ning muutuda ilma ette teatamata.

OLULISED OHUTUSJUHISED

1. Lugege seda kasutusjuhendit enne esimest kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.
2. Järgige kõiki hoiatusi ja ettevaatusabinõusid, sealhulgas kokkupanekusamme. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
3. Ohutuse tagamiseks monteeri ja kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil. Teavitage teisi kasutajaid seadme õigesti kasutamisest.
4. Hoidke seadet laste ja lemmikloomade eest eemal. Ärge jätke lapsi järelevalveta seadme lähedusse. Seadet tohib kokku panna ja kasutada ainult täiskasvanu.
5. Enne treeningprogrammi alustamist pidage nõu oma arstiga. See on eriti oluline, kui teil on terviseprobleeme või võtate ravimeid, mis võivad mõjutada teie pulssi, vererõhku või kolesteroolitaset.
6. Jälgige oma keha reaktsioone. Kui tunnete valu, survet rinnus, ebaregulaarset pulssi, hingamisraskust, pearinglust või iiveldust, katkestage treening kohe. Vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid terviseprobleeme või vigastusi.
7. Asetage seade ainult tasasele, kuivale ja puhtale pinnale. Jätke seadme ümber vähemalt 0,6 meetrit vaba ruumi. Põranda või vaiba kaitsmiseks kasutage kaitsematti.
8. Kandke sobivaid spordiriideid ja -jalanõusid. Vältige liibuvaid või lohvakalt rippuvaid riideid.
9. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
10. Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda võimalike kahjustuste või kulumise suhtes. Veenduge, et kõik poldid ja mutrid on korralikult pingutatud. Vajadusel pingutage need uuesti. Ärge kasutage vigastatud või kulunud seadet.
11. Lõpetage seadme kasutamine, kui avastate teravaid servi.
12. Lõpetage seadme kasutamine, kui kuulete ebataavalisi helisid.
13. Ükski reguleeritav osa ei tohi ulatuda välja ega takistada kasutaja liikumist. Seadet tohib korraga kasutada vaid üks inimene.
14. Pidurisüsteem töötab sõltumatult kiirusest.
15. Kasutage seadme teisaldamisel või transportimisel õigeid tõstetehnikaid, et vältida seljavigastusi. Vajadusel paluge abi.
16. Ärge tehke seadmele omavolilisi muudatusi. Vajadusel pöörduge volitatud teeninduse poole.
17. Maksimaalne kasutaja kaal: 110 kg
18. Seade on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile EN ISO 20957-1, klass HC. Ei sobi terapeutiliseks kasutamiseks.

HOIATUS:

Enne treeningprogrammi alustamist pidage nõu oma arstiga. See on eriti oluline üle 35-aastaste või olemasolevate terviseprobleemidega inimeste puhul. Südame löögisageduse jälgimine ei pruugi olla täielikult täpne. Ülepingutus treeningu ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi või isegi surma. Kui tunnete end halvasti, katkestage treening kohe.

ETTEVAATUST:

Enne selle toote kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Säilitage see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks.

HOOLDUS:

Korrapärane hooldus on hädavajalik, et tagada jooksulindi hea töökord. Ebaõige hooldus võib jooksulinti kahjustada või lühendada selle kasutusiga. Kõiki jooksulindi osi tuleb regulaarselt kontrollida ja vajadusel pingutada. Kulunud osad tuleb viivitamatult välja vahetada.

PUHASTUS:

Jooksulindi regulaarne puhastamine aitab pikendada selle kasutusiga. Elektrilöögi vältimiseks lülitage jooksulint alati välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast enne puhastamist või hooldustööde tegemist.

PÄRAST IGA TREENINGUT:

Pühkige konsool ja muud pinnad puhta, pehme ja niiske lapiga, et eemaldada higijäägid.

ETTEVAATUST:

Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid. Hoidke vedelikud konsoolist eemal, et vältida kahjustusi. Ärge asetage konsooli otsese päikesevalguse kätte.

NÄDALIKULT:

Puhastamise lihtsustamiseks on soovitatav asetada jooksulindi alla kaitsematt. Jalatsitest pärit mustus võib koguneda jooksulindile ja sattuda selle alla. Puhastage jooksulindi all olev matt kord nädalas.

Tehnilised andmed

- Kokkupaneku mõõtmed: 209 × 51 × 91 cm
- Maksimaalne kasutajakaal: 110 kg
- Netokaal: 28,4 kg



Ei.	Kirjeldus	Kogus	Ei.	Kirjeldus	Kogus
1	Põhiraam	1	38	Ruudukujuline otsakork 20×20	1
2	Raudtee	1	39	Nailonmutter M5	5
3	Eesmine tugistabilisaator	1	40	Phillips süvistatud kruvi M6×10	5
4	Tagumine tugistabilisaator	1	41	Vasakpoolne rattakate	1
5	Istmepadja fikseerija	1	42	Õige rattakate	1
6	Arvesti plaat	1	43	Flywheel	1
7	Käepideme	1	44	Ratta telg	1
8	Kuuskantpolt M10×70	1	45	Käepideme otsakork Φ25	3
9	Puks Φ14×Φ10×10	2	46	Vahukinnitus Φ24×Φ30×185	2
10	Laager 6000Z	6	47	Pistik 80×40	8
11	Ratas Φ40×35	1	48	Kuuskantmutter M10	4
12	Lame alusrõngas Φ20×Φ10×2.0	1	49	Kummipadi Φ38×M10	6
13	Nailonmutter M10	1	50	Ümmargune otsakork Φ60×14.5	2
14	Kuuskantpolt M8×45	1	51	Kuuskantpolt M8×38	2
15	Phillips kruvi M5×10	12	52	Liikuv ratas Φ50×Φ8×21	2
16	Plastist alusplaat Φ8×Φ20×2.0	2	53	Kuuskantpolt M8×20	2
17	Arvesti	1	54	Vedrustuse alusrõngas Φ8	2
18	Lame alusrõngas Φ8×Φ16×1,5	32	55	Lame alusrõngas Φ20×Φ8×1,5	2
19	Nailonmutter M8	8	56	Ristpea isepuuviv kruvi ST4.2×25	4
20	Kinnitusrõngas Φ10	4	57	Lame alusrõngas Φ5×Φ9×1.0	4
21	Telg Φ10×121 M8	1	58	Padi Φ23×15	4
22	Rattahülss	1	59	Kuuskantpolt M8×15	13
23	Spiraalvedru koost L=2150mm	1	60	Vahepealne puks Φ12×Φ8×13	6
24	Kuuskantmutter M10×1,0	4	61	Laager 608Z	6
25	Silmapolt M6×36	4	62	Liugmehhanism Φ41×Φ19×89	3
26	Flanšimutter M10×1,0	4	63	Kuuskantpolt M8×127	3
27	U-kujuline klamber	4	64	Istmepadi 383×292×59	1
28	Vedrustuse alusrõngas Φ6	4	65	Vasakpoolne keti kate	1
29	Kuuskantmutter M6	4	66	Õige keti kate	1
30	Kuuskantpolt M12×160	4	67	Väike kate	2
31	Pedaalirihm 48×580	2	68	Vöö PJ320	1
32	Jalgpedaal	2	69	Vöö PJ210	1
33	Suur pesumasin Φ30×Φ10×62.5	1	70	Ristpea isepuuviv kruvi ST4.2×20	2
34	Nupp M10×20	1	71	Ristpea isekeermestav kruvi ST4.2×25	6
35	Anduri hoidja	1	72	Käepideme fikseerija	1
36	Anduri traat L=950mm	1	73	Mutrikork S17	1
37	Juhtme pistik Φ12	1			

1. SAMM**Eesmise tugistabilisaatori paigaldamine**

TÖÖRIIST: S6 kuuskantvõti

1. Paigaldage kaks kummipatja $\Phi 38 \times M10$ (49) esiosa tugistabilisaatorile (3).
2. Eemaldage kuus kuuskantpolti $M8 \times 15$ (59) ja kuus lamedat seibi $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) esiosa tugistabilisaatorilt (3).
3. Kinnitage esiosa tugistabilisaator (3) põhiraami (1) külge, kasutades kuut kuuskantpolti $M8 \times 15$ (59) ja kuut lamedat seibi $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Pingutage poldid kaasasoleva kuuskantvõtmega.

2. SAMM**Tagumise tugistabilisaatori ja istmepadja paigaldamine**

TÖÖRIIST: Kuuskantvõti S6 + mutrivõti ristkruvikeerajaga S13–S14–S15

1. Sisestage istmepadi (64) rööpasse (2). Kinnitage kaks padjakest $\Phi 23 \times 15$ (58) rööpa (2) külge, kasutades kahte ristpeaga isepuurivat kruvi $ST4,2 \times 25$ (56) ja kahte lamedat seibi $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Pingutage kruvid kaasasoleva ristkruvikeerajaga mutrivõtme abil.
2. Paigaldage kaks kummipatja $\Phi 38 \times M10$ (49) tagumisele tugistabilisaatorile (4). Kinnitage tagumine tugistabilisaator (4) rööpa (2) külge kolme kuuskantpoldi $M8 \times 15$ (59) ja kolme lameda seibiga $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Pingutage poldid kaasasoleva kuuskantvõtmega.

3. SAMM**Rööpa paigaldamine**

TÖÖRIIST: Kuuskantvõti S6

1. Ühendage rööbas (2) põhiraami (1) rööpaühendusega, kasutades kahte kuuskantpolti $M8 \times 20$ (53), kahte vedruseibi $\Phi 8$ (54) ja kahte lamedat seibi $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Pingutage poldid kaasasoleva kuuskantvõtmega.
2. Kinnitage üks suur alusseib $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) ja nupp $M10 \times 20$ (34) põhiraami toru külge, keerates neid päripäeva, et rööbas (2) oma kohale kinnitada.

4. SAMM**Jalgpedaali paigaldamine**

TÖÖRIIST: Mutrivõtmed S10–S13–S17–S19

1. Kinnitage vasak ja parem jalgpedaal (32) põhiraami (1) külge, kasutades nelja kuuskantpolti $M12 \times 160$ (30). Pingutage poldid kaasasoleva mutrivõtmega.

5. SAMM**Mõõduri paigaldamine**

TÖÖRIIST: Mutrivõti koos ristkruvikeerajaga S13–S14–S15

1. Eemaldage neli Phillips-tüüpi kruvi $M5 \times 10$ (15) mõõturilt (17).
2. Ühendage anduri juhe (36) mõõduri (17) juhtmega. Torgake juhtmed avasse.
3. Kinnitage mõõtur (17) tagasi mõõduriplaadi (6) külge, kasutades kahte eelnevalt eemaldatud Phillips-kruvi (15). Pingutage kruvid kaasasoleva mitmeotstarbelise tööriista ja ristkruvikeeraja abil.
4. Paigaldage üks mutrikork (73) $M10$ nailonmutri (13) peale.

6. SÕUDESEADME KOKKUPANEK

Ruumi säästmiseks, kui seadet ei kasutata, saab rööpa (2) kokku voltida vertikaalsesse asendisse.

1. Keerake suur seib (33) ja nupp $M10 \times 20$ (34) vastupäeva, et vabastada rööbas (2).
2. Tõstke rööbas (2) üles vertikaalsesse asendisse.

TURVAMÄRKUS:

Istmepadi libiseb allapoole, kui rööbas (2) kokku klapitakse.

Joondage rööpal (2) olev ava põhiraamiga (1) ja lukustage seejärel rööbas uuesti, keerates suurt seibi (33) ja nuppu (34) päripäeva.

ETTEVAATUST:

Olge ettevaatlik, kui voltite rööpa (2) vertikaalsesse asendisse — teie pea võib puutuda kokku tagumise tugistabilisaatoriga (4).



Arvutifunktsioonid	
SCAN	1. SCAN-režiimis vajutage funktsioonide valimiseks MODE/ENTER-klahvi. 2. Režiimid kuvatakse automaatselt järjestikku iga 6 sekundi järel. 3. MODE/ENTER-klahvi vajutamisel on kuvamisjärjestus: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED.
KIIRUS	1. Vahemik: 0,0 ~ 99,92. 2. Kui treeningu aja l ei edastata 4 sekundi jooksul monitorile signaali, kuvatakse kiirusnäidikul "0.0".
RPM	1. Vahemik: 0 ~ 999 2. Kui treeningu ajal ei edastata 4 sekundi jooksul monitorile signaali, kuvatakse pöörlemissageduseks "0".
AEG	1. Ilma sihtväärtust määramata loetakse aeg ülespoole. 2. Sihtväärtuse määramisel loetakse aeg tagasi määratud ajast kuni 0-ni ning kostub alarm või kuvatakse vilkuv märguanne. 3. Kui treeningu ajal ei edastata 4 sekundi jooksul monitorile signaali, peatub aja lugemine. 4. Vahemik: 0:00 ~ 99:59
DISTANCE	1. Ilma sihtväärtust määramata loeb vahemaa ülespoole. 2. Sihtväärtuse seadmisel loeb kaugus teie sihtkaugusest alla 0-ni koos alarmi helisignaali või vilkumisega. 3. Vahemik 0.00~99.99

KALORID	1. Ilma sihtväärtust määramata loetakse kalorid ülespoole. 2. Sihtväärtuse määramisel loetakse kalorid tagasi määratud kaloraažist kuni 0-ni, millele järgneb helisignaal või vilkuv märguanne. 3. Vahemik: 0 ~ 9999
PULSE	1. Praegune pulss kuvatakse 6 sekundi pärast, kui konsool selle tuvastab. 2. Kui 6 sekundi jooksul ei tuvastata ühtegi pulssisignaali, kuvatakse konsoolil „P“. 3. Pulssialarm aktiveerub, kui hetkepuls ületab sihtpulsi. 4. Vahemik: 30 ~ 230 BPM

Põhifunktsioonid	
SET	1. Vajutage väärtuse suurendamiseks klahvi SET. Väärtuse kiiremaks suurendamiseks hoidke klahvi all. 2. AJA seadistusvahemik: 00:00 ~ 99:00 (iga samm on 1:00) 3. CAL seadistusvahemik: 0 ~ 9990 (iga samm on 10) 4. DIST seadistusvahemik: 0,00 ~ 99,50 (iga samm on 0,5) 5. PULSI seadistusvahemik: 30 ~ 230 (iga samm on 1)
MODE/ENTER	1. Valige iga funktsioon, vajutades MODE/ENTER klahvi. 2. Vajutage ja hoidke 2 sekundit all MODE/ENTER klahvi, et lähtestada kõik funktsioonid (sama funktsioon nagu lähtestamise klahv, kui seda vajutada 2 sekundit).
RESET	1. Seadistusrežiimis vajutage üks kord klahvi RESET, et lähtestada praegused funktsiooninäitajad. 2. Vajutage ja hoidke 2 sekundit all klahvi RESET, et lähtestada kõik funktsiooninäitajad.
REKLAAMI	1. Pärast seda, kui konsool tuvastab pulssisignaali, vajutage taastumisrežiimi sisenemiseks RECOVERY klahvi, et jälgida südame löögisageduse taastumisvõimet.

TÖÖKESKKOND	1. Vajutage MODE/ENTER klahvi, et valida funktsioonid TIME, DISTANCE, CALORIES ja PULSE. Kasutage seadistamiseks klahvi SET ning vajutage kinnitamiseks MODE/ENTER. Näiteks aja seadistamisel, kui ajaväärtus vilgub, saate numbri reguleerimiseks kasutada SET-klahvi. Kinnitamiseks vajutage MODE/ENTER ja liikuge järgmise seadistuse juurde. DISTANCE, CALORIES ja PULSE seadistamine toimub samal viisil nagu TIME puhul. 2. Kui treening algab ja konsool tuvastab treeningsignaali, hakatakse ekraanil üles lugema väärtusi SPEED/RPM, TIME, DIST ja CAL.
REKLAAMI	1. Klahv RECOVERY töötab ainult siis, kui tuvastatakse pulss. 2. TIME näitab „0:60“ (sekundit) ja loeb tagasi kuni 0-ni. Pärast tagasiarvestust kuvab arvuti taseme F1 kuni F6, et hinnata südame löögisageduse taastumise seisundit. Kasutaja saab alloleva tabeli põhjal määrata taastumise taseme. 3. Vajutage RECOVERY klahvi uuesti, et naasta algusesse. Südame löögisageduse taastumise tasemed: F1 – HINDAMATA F2 – SUUREPÄRANE F3 – HEA F4 – RAHULDAV F5 – ALLA KESKMISE F6 – HALB
TÕRKEOTSING	1. Kui LCD-ekraan on tuhm, tähendab see, et patareid tuleb välja vahetada. 2. Kui arvuti kuvab ebanormaalselt, paigaldage patareid uuesti ja proovige uuesti. 3. Kui pedaalimisel puudub signaal, kontrollige, kas kaabel on korralikult ühendatud.
MÄRKUS	1. Kui peatate treeningu 4 minutiks, lülitub põhiekraan välja.

IMPORTANT :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Les spécifications de ce produit peuvent différer des photos et peuvent être modifiées sans préavis.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.
2. Respectez tous les avertissements et toutes les précautions, y compris les étapes de montage. N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.
3. Assemblez et utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel afin de garantir la sécurité. Informez les autres utilisateurs sur le bon usage de l'équipement.
4. Tenez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Seuls les adultes sont autorisés à le monter et à l'utiliser.
5. Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'exercices. Ceci est particulièrement important si vous souffrez de problèmes de santé ou si vous prenez des médicaments pouvant influencer votre fréquence cardiaque, votre tension artérielle ou votre taux de cholestérol.
6. Soyez attentif à votre corps. Si vous ressentez une douleur, une pression thoracique, un rythme cardiaque irrégulier, un essoufflement, des vertiges ou des nausées, arrêtez immédiatement l'exercice. Une mauvaise utilisation peut entraîner de graves problèmes de santé ou des blessures.
7. Placez l'appareil uniquement sur une surface plane, sèche et propre. Gardez une distance de sécurité d'au moins 0,6 mètre avec les objets environnants. Utilisez un tapis de protection pour éviter d'endommager le sol ou la moquette.
8. Portez une tenue de sport et des chaussures appropriées. Évitez les vêtements amples.
9. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
10. Avant chaque utilisation, vérifiez si l'appareil est endommagé ou présente des signes d'usure. Vérifiez régulièrement que tous les boulons et écrous sont bien serrés. Resserrez-les si nécessaire. N'utilisez jamais un appareil endommagé ou usé.
11. Cessez d'utiliser l'appareil si des arêtes vives apparaissent.
12. Cessez d'utiliser l'appareil en cas de bruits anormaux.
13. Aucune pièce réglable ne doit dépasser ni gêner les mouvements de l'utilisateur. L'appareil doit être utilisé par une seule personne à la fois.
14. Le freinage est indépendant de la vitesse.
15. Utilisez des techniques de levage appropriées lors du déplacement ou du transport de l'appareil afin d'éviter les blessures au dos. Demandez de l'aide si nécessaire.
16. N'apportez aucune modification non autorisée à l'appareil. Contactez le service après-vente agréé si besoin.
17. Poids maximal de l'utilisateur : 110 kg
18. Cet appareil a été testé et certifié conforme à la norme EN ISO 20957-1, classe HC. Il ne convient pas à un usage thérapeutique.

AVERTISSEMENT :

Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'exercices. Cela est particulièrement important pour les personnes âgées de plus de 35 ans ou celles souffrant de problèmes de santé préexistants.

Le contrôle de la fréquence cardiaque peut ne pas être totalement précis. Un effort excessif pendant l'entraînement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Si vous commencez à vous sentir faible, arrêtez immédiatement l'exercice.

ATTENTION :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ENTRETIEN :

Un entretien adéquat est essentiel pour garantir le bon fonctionnement du tapis de course. Un mauvais entretien peut endommager l'appareil ou réduire sa durée de vie.

Toutes les pièces du tapis doivent être régulièrement vérifiées et resserrées. Les pièces usées doivent être remplacées immédiatement.

NETTOYAGE :

Un nettoyage régulier de la bande de roulement permet de prolonger la durée de vie du tapis de course.

Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

APRÈS CHAQUE SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT :

Essuyez la console et les autres surfaces avec un chiffon propre, doux et humide afin d'éliminer les résidus de sueur.

ATTENTION :

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvants. Tenez les liquides à l'écart de la console afin d'éviter tout dommage. N'exposez pas la console à la lumière directe du soleil.

HEBDOMADAIRE :

Pour faciliter le nettoyage, il est recommandé de placer un tapis de protection sous le tapis de course. La saleté provenant des chaussures peut s'accumuler sur la bande de course et tomber en dessous. Nettoyez le tapis situé sous l'appareil une fois par semaine.

Données techniques

- Dimensions d'assemblage : 209 × 51 × 91 cm
- Poids maximal de l'utilisateur : 110 kg
- Poids net : 28,4 kg



Non.	Description	Qté	Non.	Description	Qté
1	Cadre principal	1	38	Embout carré 20×20	1
2	Rail	1	39	Écrou en nylon M5	5
3	Support avant Stabilisateur	1	40	Vis cruciforme M6×10	5
4	Support arrière Stabilisateur	1	41	Enjoliveur gauche	1
5	Fixateur de coussin de siège	1	42	Enjoliveur droit	1
6	Plaque de compteur	1	43	Volant d'inertie	1
7	Guidon	1	44	Essieu de roue	1
8	Boulon hexagonal M10×70	1	45	Embout de guidon Ø25	3
9	Douille Ø14×Ø10×10	2	46	Poignée en mousse Ø24×Ø30×185	2
10	Palier 6000Z	6	47	Fiche 80×40	8
11	Roue libre Ø40×35	1	48	Ecrou hexagonal M10	4
12	Rondelle plate.0	1	49	Tampon en caoutchouc Ø38×M10	6
13	Ecrou en nylon M10	1	50	Embout rond.5	2
14	Boulon hexagonal M8×45	1	51	Boulon hexagonal M8×38	2
15	Vis Phillips M5×10	12	52	Roue mobile Ø50×Ø8×21	2
16	Rondelle en plastique.0	2	53	Boulon hexagonal M8×20	2
17	Compteur	1	54	Rondelle élastique Ø8	2
18	Rondelle plate.5	32	55	Rondelle plate.5	2
19	Écrou en nylon M8	8	56	Vis autoperceuse à tête cylindrique en croix ST4.2×25	4
20	Circlip Ø10	4	57	Rondelle plate.0	4
21	Axe Ø10×121 M8	1	58	Coussin Ø23×15	4
22	Bague de roue	1	59	Boulon hexagonal M8×15	13
23	Assemblage du ressort hélicoïdal L=2150mm	1	60	Douille d'écartement Ø12×Ø8×13	6
24	Écrou hexagonal M10×1,0	4	61	Palier 608Z	6
25	Boulon à œil M6×36	4	62	Manchon coulissant Ø41×Ø19×89	3
26	Écrou à bride M10×1,0	4	63	Boulon hexagonal M8×127	3
27	Support en U	4	64	Coussin de siège 383×292×59	1
28	Rondelle élastique Ø6	4	65	Couvercle de la chaîne gauche	1
29	Écrou hexagonal M6	4	66	Couvercle de la chaîne droite	1
30	Boulon hexagonal M12×160	4	67	Petite couverture	2
31	Sangle de pédale 48×580	2	68	Courroie PJ320	1
32	Pédale	2	69	Ceinture PJ210	1
33	Grande rondelle.5	1	70	Vis autoperceuse à tête cylindrique en croix ST4.2×20	2
34	Bouton M10×20	1	71	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique croisée ST4.2×25	6
35	Support de capteur	1	72	Fixateur de guidon	1
36	Fil du capteur L=950mm	1	73	Capuchon d'écrou S17	1
37	Bouchon de fil Ø12	1			

ÉTAPE 1**Installation du stabilisateur de support avant**

OUTIL : Clé Allen S6

1. Installez deux tampons en caoutchouc $\Phi 38 \times M10$ (49) sur le stabilisateur de support avant (3).
2. Retirez six boulons hexagonaux $M8 \times 15$ (59) et six rondelles plates $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) du stabilisateur de support avant (3).
3. Fixez le stabilisateur de support avant (3) au cadre principal (1) à l'aide des six boulons hexagonaux $M8 \times 15$ (59) et des six rondelles plates $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Serrez les boulons à l'aide de la clé Allen fournie.

ÉTAPE 2**Installation du stabilisateur de support arrière et du coussin de siège**

OUTIL : Clé Allen S6 + clé avec tournevis Phillips S13–S14–S15

1. Insérez le coussin de siège (64) dans le rail (2). Fixez deux coussins $\Phi 23 \times 15$ (58) au rail (2) à l'aide de deux vis autoperceuses cruciformes $ST4,2 \times 25$ (56) et de deux rondelles plates $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Serrez les vis à l'aide de la clé avec tournevis Phillips fournie.
2. Installez deux tampons en caoutchouc $\Phi 38 \times M10$ (49) sur le stabilisateur de support arrière (4). Fixez le stabilisateur de support arrière (4) au rail (2) à l'aide de trois boulons hexagonaux $M8 \times 15$ (59) et de trois rondelles plates $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Serrez les boulons à l'aide de la clé Allen fournie.

ÉTAPE 3**Installation des rails**

OUTIL : Clé Allen S6

1. Connectez le rail (2) au raccord du cadre principal (1) à l'aide de deux boulons hexagonaux $M8 \times 20$ (53), de deux rondelles élastiques $\Phi 8$ (54) et de deux rondelles plates $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Serrez les boulons à l'aide de la clé Allen fournie.
2. Fixez une grande rondelle $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) et un bouton $M10 \times 20$ (34) au tube du cadre principal en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir le rail (2) en position.

ÉTAPE 4**Installation de la pédale**

OUTIL : Clé à molette S10–S13–S17–S19

1. Fixez les pédales gauche et droite (32) au cadre principal (1) à l'aide de quatre boulons hexagonaux $M12 \times 160$ (30). Serrez les boulons à l'aide de la clé fournie.

ÉTAPE 5**Installation du compteur**

OUTIL : Clé à molette avec tournevis Phillips S13–S14–S15

1. Retirez les quatre vis Phillips $M5 \times 10$ (15) du compteur (17).
2. Connectez le fil du capteur (36) au fil du compteur (17). Insérez les fils dans l'orifice.
3. Refixez le compteur (17) à la plaque du compteur (6) à l'aide de deux des vis Phillips (15) précédemment retirées. Serrez les vis à l'aide de l'outil multihex fourni avec tournevis Phillips.
4. Fixez un capuchon d'écrou (73) sur l'écrou en nylon $M10$ (13).

6. PLIER LE RAMEUR

1. Pour gagner de la place lorsqu'il n'est pas utilisé, vous pouvez plier le rail (2) en position verticale. Tournez la grande rondelle (33) et le bouton $M10 \times 20$ (34) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le rail (2).
2. Pliez le rail (2) vers le haut en position verticale.

AVIS DE SÉCURITÉ :

Le coussin du siège glisse vers le bas lorsque le rail (2) est replié.

Alignez le trou du rail (2) avec le cadre principal (1), puis verrouillez-le à nouveau à l'aide de la grande rondelle (33) et du bouton (34) en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION :

Soyez prudent lorsque vous pliez le rail (2) verticalement – votre tête pourrait entrer en contact avec le stabilisateur de support arrière (4).



Ordinateur -Fonctions	
SCAN	1. En mode SCAN, appuyez sur la touche MODE/ENTER pour sélectionner les fonctions. 2. Balayage automatique de chaque mode toutes les 6 secondes. 3. Séquence d'affichage lors de l'appui sur la touche MODE/ENTER : TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
VITESSE	1. Plage : 0,0 ~ 99,9 2. Si aucun signal n'est transmis au moniteur pendant 4 secondes durant l'entraînement, la vitesse (SPEED) affichera « 0.0 ».
RPM	1. Plage : 0 ~ 999 2. Si aucun signal n'est transmis au moniteur pendant 4 secondes durant l'entraînement, le régime (RPM) affichera « 0 ».
TEMPS	1. Si aucune valeur cible n'est définie, le temps s'incrémente. 2. Lorsqu'une valeur cible est définie, le temps est décompté de la valeur cible jusqu'à 0, avec une alarme sonore ou un clignotement. 3. Si aucun signal n'est transmis au moniteur pendant 4 secondes pendant l'entraînement, le temps s'arrête. 4. Plage : 0:00 ~ 99:59

DISTANCE	1. Si aucune valeur cible n'est définie, la distance s'incrémente. 2. Lorsqu'une valeur cible est définie, la distance est décomptée à partir de la distance cible jusqu'à 0, accompagnée d'une alarme sonore ou d'un clignotement. 3. Plage : 0,00 ~ 99,99
CALORIES	1. Si aucune valeur cible n'est définie, les calories s'incrémentent. 2. Lorsqu'une valeur cible est définie, les calories sont décomptées de la valeur cible jusqu'à 0, accompagnées d'une alarme sonore ou d'un clignotement. 3. Plage : 0 ~ 9999
PULSE	1. L'impulsion actuelle s'affiche après 6 secondes lorsqu'elle est détectée par la console. 2. En l'absence de signal d'impulsion pendant 6 secondes, la console affiche « P ». 3. L'alarme de pouls se déclenche lorsque le pouls actuel dépasse le pouls cible. 4. Plage : 30 ~ 230 BPM

Fonctions principales	
SET	1. Appuyez sur la touche SET pour augmenter la valeur. Maintenez-la enfoncée pour augmenter la valeur plus rapidement. 2. Plage de réglage de TIME : 00:00 ~ 99:00 (incrément de 1:00) 3. Plage de réglage de CAL : 0 ~ 9990 (incrément de 10) 4. Plage de réglage de DIST : 0,00 ~ 99,50 (incrément de 0,5) 5. Plage de réglage de PULSE : 30 ~ 230 (incrément de 1)
MODE/ENTER	1. Choisissez chaque fonction en appuyant sur la touche MODE/ENTER. 2. Appuyez sur la touche MODE/ENTER et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour réinitialiser toutes les fonctions (même fonction que la touche de réinitialisation si vous appuyez pendant 2 secondes).
RESET	1. En mode réglage, appuyez une fois sur la touche RESET pour réinitialiser les chiffres de la fonction actuelle. 2. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour réinitialiser tous les chiffres de la fonction.
RÉCUPÉRATION	1. Une fois que la console a détecté le signal de pouls, appuyez sur la touche RECOVERY pour passer en mode de récupération et contrôler la capacité de récupération de la fréquence cardiaque.

CADRE DE TRAVAIL	1. Appuyez sur la touche MODE/ENTER pour sélectionner la fonction TEMPS, DISTANCE, CALORIES ou PULSE. Utilisez la touche SET pour effectuer le réglage, puis appuyez sur MODE/ENTER pour confirmer. Par exemple, pour le réglage du TEMPS, lorsque la valeur clignote, vous pouvez ajuster le chiffre à l'aide de la touche SET. Appuyez ensuite sur MODE/ENTER pour confirmer et passer au paramètre suivant. Les réglages de DISTANCE, CALORIES et PULSE se font de la même manière que celui du TEMPS. 2. Une fois que la séance d'entraînement commence et que la console détecte le signal d'activité, les valeurs SPEED/RPM, TIME, DIST et CAL s'affichent à l'écran.
RÉCUPÉRATION	1. La touche RECOVERY ne fonctionne que si une impulsion est détectée. 2. L'ordinateur affiche les niveaux de F1 à F6 après le compte à rebours pour évaluer la récupération de la fréquence cardiaque. L'utilisateur peut déterminer son niveau de récupération à l'aide du tableau ci-dessous. 3. Appuyez de nouveau sur la touche RECOVERY pour revenir à l'écran de départ. Niveaux de récupération : 4. F1 – EXCEPTIONNEL 5. F2 – EXCELLENT 6. F3 – BON 7. F4 – MOYEN 8. F5 – INFÉRIEUR À LA MOYENNE 9. F6 – MÉDIOCRE
RECHERCHE DE PANNES	1. Lorsque l'écran LCD est sombre, cela signifie que les piles doivent être remplacées. 2. Si l'affichage de l'ordinateur est anormal, réinstallez les piles et réessayez. 3. S'il n'y a pas de signal lorsque vous pédalez, vérifiez que le câble est bien branché.
NOTE	1. Lorsque l'entraînement est interrompu pendant 4 minutes, l'écran principal s'éteint.

FONTOS:

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes használati utasítást. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. A termék műszaki adatai eltérhetnek a képeken szereplőktől, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Kövesse az összes figyelmeztetést és óvintézkedést, beleértve az összeszerelési lépéseket is. A berendezést kizárólag rendeltetésszerűen használja.
3. A biztonság érdekében a berendezést csak a jelen kézikönyvben leírt módon szerelje össze és használja. Tájékoztassa a többi felhasználót is a helyes használatról.
4. Tartsa a berendezést távol gyermekektől és háziállatoktól. Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a berendezés közelében. A berendezést kizárólag felnőttek szerelhetik össze és használhatják.
5. Bármilyen edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvosával, különösen, ha egészségügyi problémái vannak, vagy olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a szívritmust, vérnyomást vagy koleszterinszintet.
6. Figyeljen a teste jelzéseire. Ha fájdalmat, mellkasi szorítást, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. A nem megfelelő használat súlyos egészségkárosodáshoz vagy sérüléshez vezethet.
7. A készüléket csak sík, száraz és tiszta felületre helyezze. Hagyjon legalább 0,6 méter távolságot a környező tárgyaktól. Használjon védőszőnyeget a padló vagy a szőnyeg megóvása érdekében.
8. Viseljen megfelelő sportöltözetet és lábbelit. Kerülje a bő ruházatot.
9. Ne használja a készüléket szabadban.
10. Minden használat előtt ellenőrizze a berendezést esetleges sérülések vagy kopás jelei miatt. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar és anya megfelelően meg van húzva. Szükség esetén húzza meg őket újra. Ne használja a berendezést, ha az sérült vagy elhasználódott.
11. Hagyja abba a berendezés használatát, ha éles szélek jelennek meg.
12. Hagyja abba a használatot, ha szokatlan zajokat hall.
13. Egyetlen állítható rész sem nyúlhat ki vagy akadályozhatja a felhasználó mozgását. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja.
14. A fékrendszer működése nem függ a sebességtől.
15. A hát sérülésének elkerülése érdekében a berendezés mozgatásához vagy szállításához használjon megfelelő emelési technikákat. Szükség esetén kérjen segítséget.
16. Ne hajtson végre jogosulatlan módosításokat a terméken. Szükség esetén forduljon hivatalos szervizhez.
17. Maximális felhasználói súly: 110 kg
18. A készüléket az EN ISO 20957-1 szabvány HC osztálya szerint tesztelték és tanúsították. Terápiás célra nem alkalmas.

FIGYELEM:

Bármilyen edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvosával. Ez különösen fontos a 35 év feletti személyek, illetve a meglévő egészségügyi problémákkal küzdők számára.

A pulzusz mérés nem feltétlenül teljesen pontos. A túlzott megterhelés edzés közben súlyos sérüléshez, vagy akár halálhoz is vezethet. Ha szédül vagy gyengeséget érez, azonnal hagyja abba az edzést.

VIGYÁZAT:

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az összes használati utasítást. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

KARBANTARTÁS:

A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a futópad megfelelő működésének biztosításához. A nem megfelelő karbantartás károsíthatja a futópadot, vagy lerövidítheti annak élettartamát.

A futópad minden alkatrészét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell húzni. A kopott alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

TISZTÍTÁS:

A futószalag rendszeres tisztítása segít meghosszabbítani a futópad élettartamát.

Az áramütés elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a futópadot, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt tisztítást vagy karbantartást végez.

MINDEN EDZÉS UTÁN:

Törölje le a konzolt és az egyéb felületeket tiszta, puha, nedves ruhával az izzadság eltávolítása érdekében.

VIGYÁZAT:

Ne használjon csiszoló hatású tisztítószeret vagy oldószereket. A konzol károsodásának elkerülése érdekében tartsa távol tőle a folyadékokat. Ne tegye ki a konzolt közvetlen napfénynek.

HETENTE:

A tisztítás megkönnyítése érdekében ajánlott védőszőnyeget helyezni a futópad alá. A cipőkről származó szennyeződés felhalmozódhat a futószalagon, és lehullhat a futópad alá. Hetente egyszer tisztítsa meg a szőnyeget a futópad alatt.

Műszaki adatok

- Összeszerelési méretek: 94 cm: 209 × 51 × 91 cm
- Maximális felhasználói súly: 110 kg
- Nettó súly: 28,4 kg



Nem.	Leírás	Mennyiség	Nem.	Leírás	Mennyiség
1	Főkeret	1	38	Négyzet alakú végzáró sapka 20×20	1
2	Vasút	1	39	Nylon anya M5	5
3	Első támasz stabilizátor	1	40	Phillips süllyesztett csavar M6×10	5
4	Hátsó támasz stabilizátor	1	41	Bal oldali kerékfedél	1
5	Ülőpárna rögzítő	1	42	Jobb oldali kerékfedél	1
6	Mérőlemez	1	43	Lendkerék	1
7	Kormánykerék	1	44	Kerék tengely	1
8	M10×70-es hatszögletű csavar	1	45	Kormányvég sapka Φ25	3
9	Hüvely Φ14×Φ10×10×10	2	46	Foam Grip Φ24×Φ30×185	2
10	Csapágó 6000Z	6	47	Dugó 80×40	8
11	Keréktárcsa Φ40×35	1	48	M10-es hatszögletű anya	4
12	Lapos alátét Φ20×Φ10×2.0	1	49	Gumi párna Φ38×M10	6
13	Nylon anya M10	1	50	Kerek végzáró sapka Φ60×14.5	2
14	M8×45 hatszögletű csavar	1	51	M8×38-as hatszögletű csavar	2
15	Phillips csavar M5×10	12	52	Mozgatható kerék Φ50×Φ8×21	2
16	Műanyag alátét Φ8×Φ20×2.0	2	53	M8×20-as hatszögletű csavar	2
17	Meter	1	54	Rugós alátét Φ8	2
18	Lapos alátét Φ8×Φ16×1.5	32	55	Lapos alátét Φ20×Φ8×1.5	2
19	Nylon anya M8	8	56	ST4.2×25 önfúró csavar kereszt fejjel	4
20	Körbetét Φ10	4	57	Lapos alátét Φ5×Φ9×1.0	4
21	Tengely Φ10×121 M8	1	58	Párna Φ23×15	4
22	Kerékpersely	1	59	M8×15 hatszögletű csavar	13
23	Tekercsrugó szerelvény L=2150mm	1	60	Távolító hüvely Φ12×Φ8×13	6
24	M10×1.0 hatszögletű anya	4	61	Csapágóazás 608Z	6
25	M6×36-os szemescsavar	4	62	Csúszó hüvely Φ41×Φ19×89	3
26	M10×1,0 karimás anya	4	63	M8×127-es hatszögletű csavar	3
27	U-alakú konzol	4	64	Ülőpárna 383×292×59	1
28	Rugós alátét Φ6	4	65	Bal oldali láncfedél	1
29	M6-os hatszögletű anya	4	66	Jobb oldali láncfedél	1
30	M12×160-as hatszögletű csavar	4	67	Kis borító	2
31	Pedálszár 48×580	2	68	Öv PJ320	1
32	Lámpedál	2	69	Öv PJ210	1
33	Nagy alátét Φ30×Φ10×δ2.5	1	70	Kereszt alakú önfúró csavar ST4.2×20	2
34	Gomb M10×20	1	71	ST4.2×25 önmetsző csavar kereszt fejjel	6
35	Érzékelő tartó	1	72	Kormányrögzítő	1
36	Érzékelőhuzal L=950mm	1	73	Dió sapka S17	1
37	Huzal dugó Φ12	1			

1. LÉPÉS**Első támaszstabilizátor felszerelése**

SZERSZÁM: S6-os imbuszkulcs

1. Szereljen fel két $\Phi 38 \times M10$ gumibakot (49) az első támaszstabilizátorra (3).
2. Távolítsa el hat darab $M8 \times 15$ -ös hatlapfejű csavart (59) és hat darab $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ -ös lapos alátétet (18) az első támaszstabilizátorról (3).
3. Rögzítse az első támaszstabilizátort (3) a fővázhhoz (1) a hat $M8 \times 15$ -ös hatlapfejű csavar (59) és hat $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ -ös lapos alátét (18) segítségével. Húzza meg a csavarokat a mellékelt imbuszkulccsal.

2. LÉPÉS**A hátsó támaszstabilizátor és az üléspárna felszerelése**

SZERSZÁM: S6-os imbuszkulcs + S13–S14–S15 csillagkulcs keresztfejű csavarhúzóval

1. Helyezze az üléspárnát (64) a sínbe (2). Rögzítse a két $\Phi 23 \times 15$ méretű párnabetétet (58) a sínhez (2) két ST4,2 $\times$ 25 keresztfejű, önfúró csavarral (56) és két $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ lapos alátétet (57). Húzza meg a csavarokat a mellékelt Phillips csavarhúzóval ellátott csavarkulccsal.
2. Szereljen fel két $\Phi 38 \times M10$ gumibakot (49) a hátsó támaszstabilizátorra (4). Rögzítse a hátsó támaszstabilizátort (4) a sínhez (2) három $M8 \times 15$ -ös hatlapfejű csavar (59) és három $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ -ös lapos alátét (18) segítségével. Húzza meg a csavarokat a mellékelt imbuszkulccsal.

3. LÉPÉS**A sín felszerelése**

SZERSZÁM: S6-os imbuszkulcs

1. Csatlakoztassa a sín (2) a főváz (1) sínscuklójához két $M8 \times 20$ -as hatlapfejű csavar (53), két $\Phi 8$ -as rugós alátét (54) és két $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ -ös lapos alátét (55) segítségével. Húzza meg a csavarokat a mellékelt imbuszkulccsal.
2. Rögzítsen egy $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ méretű nagy alátétet (33) és egy $M10 \times 20$ -as rögzítógombot (34) a főváz csövéhez, az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, hogy a sín (2) stabilan a helyén maradjon.

4. LÉPÉS**A lámpedál felszerelése**

SZERSZÁM: S10–S13–S17–S19 méretű villáskulcsok

1. Rögzítse a bal és jobb oldali lámpedált (32) a fővázhoz (1) négy darab $M12 \times 160$ -as hatlapfejű csavarral (30). Húzza meg a csavarokat a mellékelt villáskulcs segítségével.

5. LÉPÉS**A mérőműszer felszerelése**

SZERSZÁM: Csavarkulcs Phillips csavarhúzóval (S13–S14–S15)

1. Távolítsa el négy $M5 \times 10$ -es Phillips-fejű csavart (15) a mérőműszerről (17).
2. Csatlakoztassa az érzékelő vezeték (36) a mérőműszer (17) vezetékéhez. Vezesse be a kábeleket a megfelelő nyílásba.
3. A korábban eltávolított két Phillips-csavar (15) segítségével rögzítse vissza a mérőműszert (17) a mérőlemezhez (6). Húzza meg a csavarokat a mellékelt többfunkciós Phillips csavarhúzóval.
4. Helyezzen fel egy anyasapkát (73) az $M10$ -es nejlonnyárra (13).

6. AZ EVEZŐGÉP ÖSSZECUKÁSA

Ha a készülék nincs használatban, helytakarékoság érdekében a sín (2) fel lehet hajtani függőleges helyzetbe.

1. Forgassa el a nagy alátétet (33) és az $M10 \times 20$ -as gombot (34) az óramutató járásával ellentétes irányba a sín (2) kioldásához.
2. Hajtsa fel a sín (2) függőleges pozícióba.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:

Az üléspárna lecsúszhat, amikor a sín (2) függőleges helyzetbe hajtja.

Igazítsa a sín (2) furatát a fővázhoz (1), majd a nagy alátét (33) és a gomb (34) segítségével, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse újra.

VIGYÁZAT:

Legyen óvatos a sín (2) függőleges összecukásakor – a feje érintkezhet a hátsó támaszstabilizátorral (4).



Számítógép-funkciók	
SCAN	1. SCAN üzemmódban nyomja meg a MODE/ENTER gombot a funkciók kiválasztásához. 2. A készülék automatikusan, 6 másodpercenként sorban végigpásztázza az egyes üzemmódokat. 3. A kijelzőn megjelenő sorrend a MODE/ENTER gomb megnyomásakor: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
SPEED	1. Tartomány 0,0~ 99,9 2. Ha edzés közben 4 másodpercig nem érkezik jel a monitorra, a SPEED kijelzőn "0.0" jelenik meg.
RPM	1. Tartomány: 0 ~ 999 2. Ha edzés közben 4 másodpercig nem érkezik jel a monitorra, a fordulatszám kijelzőn „0” jelenik meg.
IDŐ	1. Céltérték beállítása nélkül az idő felfelé számol. 2. Ha be van állítva céltérték, az idő visszaszámol a céltól 0-ig, és a riasztás megszólal vagy villog. 3. Ha edzés közben 4 másodpercig nem érkezik jel a monitorra, az idő számlálása megáll. 4. Tartomány: 0:00 ~ 99:59
TÁVOLSÁG	1. Céltérték beállítása nélkül a távolságot felfelé számolja. 2. Céltérték beállításkor a távolság visszaszámol a céltávolságtól 0-ig, riasztó hanggal vagy villogással. 3. Tartomány: 0.00 ~ 99.99

KALÓRIÁK	1. Céltérték beállítása nélkül a kalóriaszámlálás felfelé indul. 2. Céltérték beállításakor a kalóriák visszaszámlálása a célkalóriától 0-ig történik, riasztó hanggal vagy villogással. 3. Tartomány: 0 ~ 9999
PULSE	1. Az aktuális pulzus 6 másodperc múlva jelenik meg, amikor a konzol érzékeli. 2. Ha 6 másodpercig nincs pulzusjel, a konzol a „P” karaktert jeleníti meg. 3. A pulzusriasztás megszólal, ha az aktuális pulzus meghaladja a beállított céltartományt. 4. Tartomány: 30 ~ 230 BPM

Kulcsfunkciók	
SET	1. Az érték növeléséhez nyomja meg a SET gombot. Gyorsabb növeléshez tartsa lenyomva a gombot. 2. IDŐ beállítási tartomány: 00:00 ~ 99:00 (lépésköz: 1:00) 3. CAL beállítási tartomány: 0 ~ 9990 (lépésköz: 10) 4. DIST beállítási tartomány: 0,00 ~ 99,50 (lépésköz: 0,5) 5. PULSE beállítási tartomány: 30 ~ 230 (lépésköz: 1)
MODE/ENTER	1. Válassza ki a kívánt funkciót a MODE/ENTER gomb megnyomásával. 2. Tartsa lenyomva a MODE/ENTER gombot 2 másodpercig az összes funkció visszaállításához (ugyanaz a funkció, mint a RESET gomb esetén, ha azt 2 másodpercig nyomva tartja).
RESET	1. A beállítási üzemmódban nyomja meg egyszer a RESET gombot az aktuális értékek visszaállításához. 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET gombot 2 másodpercig az összes érték visszaállításához.
VISSZATÉRÉS	1. Miután a konzol érzékeli az impulzusjelet, nyomja meg a RECOVERY gombot a helyreállítási módba lépéshez, hogy nyomon követhesse a pulzusszám regenerálódási képességét.

MUNKAKÖRNYEZET	1. Nyomja meg a MODE/ENTER gombot az IDŐ, TÁV, KALÓRIA és PULZUS funkció kiválasztásához. A beállításhoz használja a SET gombot, majd a megerősítéshez nyomja meg ismét a MODE/ENTER gombot. Például idő beállításakor, amikor az időérték villog, a SET gombbal állíthatja be a kívánt számot. Nyomja meg a MODE/ENTER gombot a megerősítéshez, majd lépjen tovább a következő beállításra. A TÁV, KALÓRIA és PULZUS beállítása ugyanúgy történik, mint az IDŐ esetében. 2. Amint az edzés megkezdődik és a konzol érzékeli a mozgást, a kijelzőn a SPEED/RPM, TIME, DST és CAL értékek felfelé kezdenek számolni.
VISSZATÉRÉS	1. A RECOVERY gomb csak akkor működik, ha impulzusjelet érzékel a rendszer. 2. A TIME kijelző „0:60” (másodperc) értéket mutat, és visszaszámlál 0-ig. A visszaszámlálás után a számítógép F1–F6 értékeket jelenít meg a pulzusszám regenerálódási állapotának kiértékelésére. A felhasználó az alábbi táblázat alapján határozhatja meg a regenerációs szintet. 3. A RECOVERY gomb újbóli megnyomásával visszatérhet a kiinduló állapotba. Helyreállítási szintek: F1 – KIEMELKEDŐ F2 – KIVÁLÓ F3 – JÓ F4 – KÖZEPES F5 – ÁTLAG ALATTI F6 – GYENGE
HIBAELHÁRÍTÁS	1. Ha az LCD kijelző halványan világít, az azt jelzi, hogy az elemeket ki kell cserélni. 2. Ha a számítógép kijelzője rendellenesen működik, helyezze vissza az elemeket, és próbálja meg újra. 3. Ha nincs jel pedálozás közben, ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
MEGJEGYZÉS	1. Ha 4 percre leállítja az edzést, a főképernyő kikapcsol.

IMPORTANTE:

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Le specifiche di questo prodotto possono differire dalle immagini e sono soggette a modifiche senza preavviso.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo e conservarlo per future consultazioni.
2. Seguire tutte le avvertenze e precauzioni, comprese le fasi di montaggio. Utilizzare l'apparecchiatura solo per l'uso previsto.
3. Per garantire la sicurezza, assemblare e utilizzare l'apparecchiatura solo come descritto nel presente manuale. Informare tutti gli altri utenti del corretto utilizzo.
4. Tenere l'apparecchiatura lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'attrezzatura. Solo gli adulti sono autorizzati a montare e utilizzare l'attrezzatura.
5. Consultare il medico prima di iniziare qualsiasi programma di esercizio fisico. Questo è particolarmente importante in caso di condizioni mediche preesistenti o se si assumono farmaci che possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o i livelli di colesterolo.
6. Prestare attenzione al proprio corpo. In caso di dolore, senso di oppressione toracica, battito cardiaco irregolare, difficoltà respiratorie, vertigini o nausea, interrompere immediatamente l'esercizio. L'uso improprio può causare gravi problemi di salute o infortuni.
7. Posizionare l'attrezzatura solo su una superficie piana, asciutta e pulita. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 0,6 metri da oggetti circostanti. Utilizzare un tappetino protettivo per evitare danni al pavimento o alla moquette.
8. Indossare abbigliamento e calzature sportive adeguati. Evitare indumenti larghi.
9. Non utilizzare l'attrezzatura all'aperto.
10. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'attrezzatura non presenti danni o segni di usura. Controllare regolarmente che tutti i bulloni e i dadi siano ben serrati; serrare se necessario. Non utilizzare mai attrezzature danneggiate o usurate.
11. Interrompere l'uso se si rilevano bordi taglienti.
12. Interrompere l'uso se si avvertono rumori anomali.
13. Nessuna parte regolabile deve sporgere o ostacolare i movimenti dell'utente. L'attrezzatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.
14. Il sistema frenante è indipendente dalla velocità.
15. Utilizzare tecniche di sollevamento adeguate durante lo spostamento o il trasporto per evitare lesioni alla schiena. Se necessario, chiedere aiuto.
16. Non apportare modifiche non autorizzate al prodotto. In caso di necessità, contattare il servizio di assistenza autorizzato.
17. Peso massimo dell'utente: 110 kg
18. L'attrezzatura è testata e certificata secondo la norma EN ISO 20957-1, Classe HC. Non è idonea all'uso terapeutico.

ATTENZIONE:

Consultare il medico prima di iniziare qualsiasi programma di esercizio fisico. Questo è particolarmente importante per le persone di età superiore ai 35 anni o con condizioni mediche preesistenti.

Il monitoraggio della frequenza cardiaca potrebbe non essere completamente accurato. Uno sforzo eccessivo durante l'allenamento può causare gravi lesioni o addirittura la morte. In caso di sensazione di svenimento, interrompere immediatamente l'esercizio.

ATTENZIONE:

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni.

MANUTENZIONE:

Una corretta manutenzione è fondamentale per garantire il corretto funzionamento del tapis roulant. Una manutenzione inadeguata può danneggiare l'apparecchiatura o ridurre la durata.

Tutte le parti del tapis roulant devono essere controllate regolarmente e serrate se necessario. Le parti usurate devono essere sostituite immediatamente.

PULIZIA:

Una pulizia regolare del nastro di corsa contribuisce a prolungare la durata del tapis roulant.

Spegnere sempre il tapis roulant e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, per evitare il rischio di scosse elettriche.

DOPO OGNI ALLENAMENTO:

Pulire la console e le altre superfici con un panno pulito, morbido e umido per rimuovere i residui di sudore.

ATTENZIONE:

Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi. Tenere i liquidi lontani dalla console per evitare danni. Non esporre la console alla luce solare diretta.

MANUTENZIONE SETTIMANALE:

Per semplificare la pulizia, si consiglia di posizionare un tappetino sotto il tapis roulant. Lo sporco delle scarpe può accumularsi sul nastro e cadere sotto l'attrezzo. Pulire il tappetino sotto il tapis roulant una volta alla settimana.

Dati tecnici

- Dimensioni di montaggio: 209 × 51 × 91 cm
- Peso massimo dell'utente: 110 kg
- Peso netto: 28,4 kg



No.	Descrizione	Quantità	No.	Descrizione	Quantità
1	Telaio principale	1	38	Tappo quadrato 20×20	1
2	Ferrovia	1	39	Dado in nylon M5	5
3	Supporto anteriore Stabilizzatore	1	40	Vite con intaglio a croce M6×10	5
4	Supporto posteriore Stabilizzatore	1	41	Copriruota sinistro	1
5	Fissatore per cuscini di seduta	1	42	Copriruota destro	1
6	Piastra del contatore	1	43	Volano	1
7	Manubrio	1	44	Asse della ruota	1
8	Bullone esagonale M10×70	1	45	Tappo terminale del manubrio Φ25	3
9	Boccola Φ14×Φ10×10	2	46	Impugnatura in schiuma Φ24×Φ30×185	2
10	Cuscinetto 6000Z	6	47	Spina 80×40	8
11	Ruota folle Φ40×35	1	48	Dado esagonale M10	4
12	Rondella piatta,0	1	49	Cuscinetto in gomma Φ38×M10	6
13	Dado in nylon M10	1	50	Tappo rotondo,5	2
14	Bullone esagonale M8×45	1	51	Bullone esagonale M8×38	2
15	Vite a croce M5×10	12	52	Ruota mobile Φ50×Φ8×21	2
16	Rondella in plastica.0	2	53	Bullone esagonale M8×20	2
17	Contatore	1	54	Rondella elastica Φ8	2
18	Rondella piatta,5	32	55	Rondella piatta,5	2
19	Dado in nylon M8	8	56	Vite autoperforante a croce con testa a croce ST4.2×25	4
20	Anello di sicurezza Φ10	4	57	Rondella piatta.0	4
21	Asse Φ10×121 M8	1	58	Cuscino Φ23×15	4
22	Boccola della ruota	1	59	Bullone esagonale M8×15	13
23	Gruppo molla a spirale L=2150 mm	1	60	Boccola distanziatrice Φ12×Φ8×13	6
24	Dado esagonale M10×1,0	4	61	Cuscinetto 608Z	6
25	Golfare M6×36	4	62	Manicotto scorrevole Φ41×Φ19×89	3
26	Dado flangiato M10×1,0	4	63	Bullone esagonale M8×127	3
27	Staffa a U	4	64	Cuscino per sedile 383×292×59	1
28	Rondella elastica Φ6	4	65	Coperchio sinistro della catena	1
29	Dado esagonale M6	4	66	Coperchio destro della catena	1
30	Bullone esagonale M12×160	4	67	Copertina piccola	2
31	Cinghia per pedali 48×580	2	68	Cinghia PJ320	1
32	Pedale	2	69	Cintura PJ210	1
33	Lavatrice grande.5	1	70	Vite autoperforante a croce con testa a croce ST4.2×20	2
34	Manopola M10×20	1	71	Vite autofilettante con testa croce ST4.2×25	6
35	Supporto del sensore	1	72	Fissatore per manubri	1
36	Filo del sensore L=950 mm	1	73	Tappo del dado S17	1
37	Spina a filo Φ12	1			

**FASE 1.****Installazione dello stabilizzatore anteriore**

UTENSILE: Chiave a brugola S6

1. Installare due gommini $\Phi 38 \times M10$ (49) sullo stabilizzatore anteriore (3).
2. Rimuovere sei bulloni esagonali $M8 \times 15$ (59) e sei rondelle piatte $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) dallo stabilizzatore (3).
3. Fissare lo stabilizzatore anteriore (3) al telaio principale (1) utilizzando i sei bulloni $M8 \times 15$ (59) e le sei rondelle $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Serrare i bulloni con la chiave a brugola in dotazione.

FASE 2.**Installazione dello stabilizzatore posteriore e del cuscino del sedile**

UTENSILE: Chiave a brugola S6 + chiave con cacciavite a croce S13–S14–S15

1. Inserire il cuscino del sedile (64) nella guida (2). Fissare due cuscinetti $\Phi 23 \times 15$ (58) alla guida (2) utilizzando due viti autopерforanti ST4.2 $\times 25$ a testa croce (56) e due rondelle piatte $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Serrare le viti con la chiave a croce in dotazione.
2. Installare due gommini $\Phi 38 \times M10$ (49) sullo stabilizzatore posteriore (4). Fissare lo stabilizzatore (4) alla guida (2) con tre bulloni esagonali $M8 \times 15$ (59) e tre rondelle piatte $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Serrare i bulloni con la chiave a brugola in dotazione.

FASE 3.**Installazione dei binari**

UTENSILE: Chiave a brugola S6

1. Collegare il binario (2) al giunto del telaio principale (1) utilizzando due bulloni esagonali $M8 \times 20$ (53), due rondelle elastiche $\Phi 8$ (54) e due rondelle piatte $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Serrare i bulloni con la chiave a brugola in dotazione.
2. Fissare una rondella grande $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) e una manopola $M10 \times 20$ (34) al tubo del telaio principale, ruotandole in senso orario per bloccare il binario (2) in posizione.

FASE 4.**Installazione dei pedali**

UTENSILE: Chiave S10–S13–S17–S19

1. Fissare i pedali destro e sinistro (32) al telaio principale (1) utilizzando quattro bulloni esagonali $M12 \times 160$ (30). Serrare i bulloni con la chiave in dotazione.

FASE 5**Installazione del contatore**

UTENSILE: Chiave con cacciavite a croce S13–S14–S15

1. Rimuovere le quattro viti Phillips $M5 \times 10$ (15) dal contatore (17).
2. Collegare il cavo del sensore (36) al cavo del contatore (17). Inserire i fili nel foro.
3. Fissare nuovamente il contatore (17) alla piastra di supporto (6) utilizzando due delle viti Phillips (15) precedentemente rimosse. Serrare le viti con l'utensile multifunzione con cacciavite a croce in dotazione.
4. Applicare un tappo copridado (73) al dado in nylon $M10$ (13).

6. PIEGATURA DEL VOGATORE

Per risparmiare spazio quando non viene utilizzato, è possibile ripiegare la guida (2) in posizione verticale.

1. Ruotare la rondella grande (33) e il pomello $M10 \times 20$ (34) in senso antiorario per sbloccare la guida (2).
2. Sollevare la guida (2) verso l'alto fino alla posizione verticale.

AVVISO DI SICUREZZA:

Il cuscino del sedile può scivolare verso il basso durante la piegatura della guida (2).

Allineare il foro sulla guida (2) con il telaio principale (1), quindi fissare nuovamente la rondella grande (33) e la manopola (34) ruotandole in senso orario.

ATTENZIONE:

Prestare attenzione durante la piegatura verticale della guida (2): la testa potrebbe urtare contro lo stabilizzatore posteriore (4).



Computer - Funzioni	
SCAN	1. In modalità SCAN, premere il tasto MODE/ENTER per selezionare le funzioni. 2. La scansione delle modalità viene eseguita automaticamente in sequenza ogni 6 secondi. 3. Sequenza di visualizzazione alla pressione del tasto MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
VELOCITÀ	1. Intervallo: 0,0 ~ 99,9 2. Se durante l'allenamento non viene trasmesso alcun segnale al monitor per 4 secondi, sul display della velocità apparirà "0.0".
NUMERO DI GIRI	1. Intervallo: 0 ~ 999 2. Se durante l'allenamento non viene trasmesso alcun segnale al monitor per 4 secondi, il numero di giri visualizzato sarà "0".
TEMPO	1. Senza impostare un valore target, il tempo viene conteggiato in avanti. 2. Quando viene impostato un valore target, il tempo viene conteggiato a ritroso dal valore impostato fino a 0, con segnale acustico o lampeggio. 3. Se durante l'allenamento non viene trasmesso alcun segnale al monitor per 4 secondi, il conteggio del tempo si arresta. 4. Intervallo: 0:00 ~ 99:59

DISTANZA	1. Senza impostare un valore target, la distanza viene conteggiata in avanti. 2. Quando viene impostato un valore target, la distanza viene conteggiata a ritroso dalla distanza impostata fino a 0, con segnale acustico o lampeggio. 3. Intervallo: 0,00 ~ 99,99
CALORIE	1. Senza impostare un valore target, il conteggio delle calorie aumenta. 2. Quando viene impostato un valore target, le calorie vengono conteggiate a ritroso dal valore impostato fino a 0, con un segnale acustico o lampeggio. 3. Intervallo: 0 ~ 9999
IMPULSO	1. L'impulso corrente viene visualizzato dopo 6 secondi dal rilevamento da parte della console. 2. Se non viene rilevato alcun segnale di impulso per 6 secondi, la console visualizza "P". 3. L'allarme suonerà se l'impulso corrente supera il valore target. 4. Intervallo: 30 ~ 230 BPM

Funzioni principali	
SET	1. Premere il tasto SET per aumentare il valore. Tenere premuto il tasto per aumentare il valore più rapidamente. 2. Campo di impostazione dell'ora: 00:00 ~ 99:00 (incremento di 1:00) 3. Campo di impostazione delle calorie (CAL): 0 ~ 9990 (incremento di 10) 4. Campo di impostazione della distanza (DIST): 0,00 ~ 99,50 (incremento di 0,5) 5. Campo di impostazione del battito (PULSE): 30 ~ 230 (incremento di 1)
MODALITÀ/INVI O	1. Selezionare ciascuna funzione premendo il tasto MODE/ENTER. 2. Tenere premuto il tasto MODE/ENTER per 2 secondi per azzerare tutte le funzioni (stessa funzione del tasto RESET se premuto per 2 secondi).
RESET	1. In modalità di impostazione, premere una volta il tasto RESET per azzerare i valori della funzione corrente. 2. Premere e tenere premuto il tasto RESET per 2 secondi per azzerare tutti i valori delle funzioni.
RECUPERO	1. Dopo che la console ha rilevato il segnale del polso, premere il tasto RECOVERY per accedere alla modalità di recupero e monitorare la capacità di recupero della frequenza cardiaca.

IMPOSTAZIONE DI LAVORO	1. Premere il tasto MODE/ENTER per selezionare le funzioni TEMPO, DISTANZA, CALORIE e IMPULSI. Utilizzare il tasto SET per effettuare le impostazioni e premere MODE/ENTER per confermare. Ad esempio, durante l'impostazione dell'orario, quando il valore lampeggia, è possibile regolare il numero con il tasto SET. Premere MODE/ENTER per confermare e passare all'impostazione successiva. Le impostazioni di DISTANZA, CALORIE e IMPULSI seguono la stessa procedura dell'ORA. 2. Una volta iniziato l'allenamento e ricevuto il segnale di esercizio dalla console, i valori di SPEED/RPM, TIME, DST e CAL inizieranno ad aumentare sul display.
RECUPERO	1. Il tasto RECOVERY è attivo solo se viene rilevato un impulso. 2. Il display mostrerà "0:60" (secondi) e inizierà il conto alla rovescia fino a 0. Al termine, il computer visualizzerà un valore da F1 a F6 per indicare lo stato di recupero della frequenza cardiaca. L'utente può valutare il livello di recupero in base alla tabella seguente. 3. Premere nuovamente il tasto RECOVERY per tornare alla schermata iniziale. - F1 – IN SOSPESO - F2 – ECCELLENTE - F3 – BUONO - F4 – SUFFICIENTE - F5 – SOTTO LA MEDIA - F6 – SCARSO
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	1. Se il display LCD appare fioco, significa che le batterie devono essere sostituite. 2. Se il computer mostra un funzionamento anomalo, reinstallare le batterie e riprovare. 3. Se non viene rilevato alcun segnale durante la pedalata, controllare che il cavo sia correttamente collegato.
NOTA	1. Quando si interrompe l'allenamento per 4 minuti, la schermata principale si spegne.

SVARBU:

Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Pasilikite šį naudotojo vadovą ateities naudojimui. Šio gaminio specifikacijos gali skirtis nuo pateiktų nuotraukose ir gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

1. Prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą ir pasilikite jį ateičiai.
2. Laikykitės visų įspėjimų ir atsargumo priemonių, įskaitant surinkimo veiksmus. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.
3. Saugumo sumetimais įrangą montuokite ir naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Informuokite kitus naudotojus apie tinkamą naudojimą.
4. Saugokite įrangą nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Neleiskite vaikams būti šalia įrangos be priežiūros. Surinkti ir naudoti įrangą leidžiama tik suaugusiems.
5. Prieš pradėdami bet kokią mankštos programą, pasitarkite su gydytoju, ypač jei turite sveikatos sutrikimų ar vartojate vaistus, galinčius paveikti širdies ritmą, kraujospūdį ar cholesterolio lygį.
6. Stebėkite savo savijautą. Jei jaučiate skausmą, spaudimą krūtinėje, nereguliarių širdies plakimą, dusulį, galvos svaigimą ar pykinimą, nedelsdami nutraukite treniruotę. Netinkamas naudojimas gali sukelti rimtų sveikatos problemų ar sužeidimų.
7. Įrangą statykite tik ant lygaus, sauso ir švaraus paviršiaus. Užtikrinkite bent 0,6 m atstumą nuo kitų objektų. Naudokite apsauginį kilimėlį, kad apsaugotumėte grindis ar kilimą.
8. Dėvėkite tinkamą sportinę aprangą ir avalynę. Venkite laisvų drabužių.
9. Nenaudokite įrangos lauke.
10. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įranga nėra pažeista ar susidėvėjusi. Reguliariai įsitikinkite, kad visi varžtai ir veržlės yra tvirtai priveržti. Jei reikia – priveržkite. Nenaudokite pažeistos ar susidėvėjusios įrangos.
11. Jei pastebite aštrius kraštus, nutraukite naudojimą.
12. Jei išgirsite neįprastus garsus – nutraukite naudojimą.
13. Jokia reguliuojama dalis neturi išsikišti ar trukdyti naudotojo judesiams. Įrangą vienu metu gali naudoti tik vienas asmuo.
14. Stabdys nepriklauso nuo greičio.
15. Norėdami išvengti nugaros traumų, naudokite tinkamas kėlimo technikas. Jei reikia – pasitarkite pagalbą.
16. Nedarykite neleistinų pakeitimų gaminyje. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį servisą.
17. Didžiausias naudotojo svoris: 110 kg.
18. Įranga išbandyta ir sertifikuota pagal EN ISO 20957-1, HC klasę. Netinka terapiniam naudojimui.

ĮSPĖJIMAS:

Prieš pradėdami bet kokią mankštos programą, pasitarkite su gydytoju. Tai ypač svarbu asmenims, vyresniems nei 35 metų, arba turintiems sveikatos sutrikimų.

Širdies ritmo stebėjimas gali būti ne visiškai tikslus. Per didelis fizinis krūvis treniruotės metu gali sukelti rimtų traumų ar net mirtį. Jei jaučiate silpnumą, nedelsdami nutraukite treniruotę.

DĖMESIO:

Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Išsaugokite šį naudotojo vadovą ateičiai.

PRIEŽIŪRA:

Tinkama priežiūra būtina, kad bėgimo takelis veiktų patikimai ir ilgai tarnautų. Netinkama priežiūra gali sugadinti įrenginį arba sutrumpinti jo tarnavimo laiką.

Visas bėgimo takelio dalis reikia reguliariai tikrinti ir, jei reikia, priveržti. Susidėvėjusias dalis būtina nedelsiant pakeisti.

VALYMAS:

Reguliarus bėgimo juostos valymas padeda prailginti įrenginio tarnavimo laiką.

Visada išjunkite bėgimo takelį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo prieš bet kokius valymo ar priežiūros darbus, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.

PO KIEKVIENOS TRENIRUOTĖS:

Nuvalykite konsolę ir kitus paviršius švaria, minkšta ir drėgna šluoste, kad pašalintumėte prakaito likučius.

DĖMESIO:

Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių. Kad išvengtumėte žalos, nelaikykite skysčių šalia konsolės. Nelaikykite konsolės tiesioginiuose saulės spinduliuose.

KAS SAVAITĖ:

Kad valymas būtų paprastesnis, rekomenduojama po bėgimo takeliu padėti kilimėlį. Ant bėgimo juostos gali kauptis purvas nuo batų, kuris vėliau gali patekti po įrenginiu. Valykite kilimėlį po bėgimo takeliu kartą per savaitę.

Techniniai duomenys

- Surinkimo matmenys: 209 × 51 × 91 cm
- Didžiausias naudotojo svoris: 110 kg
- Grynas svoris: 28,4 kg



Ne.	Aprašymas	Kiekis	Ne.	Aprašymas	Kiekis
1	Pagrindinis rėmas	1	38	Kvadratinis galinis dangtelis 20×20	1
2	Geležinkelio	1	39	Nailoninė veržlė M5	5
3	Priekinis atraminis stabilizatorius	1	40	Kryžminis įleistinis varžtas M6×10	5
4	Galinės atramos stabilizatorius	1	41	Kairės pusės rato dangtis	1
5	Sėdynės pagalvėlės fiksatorius	1	42	Dešiniojo rato dangtis	1
6	Skaitiklio plokštelė	1	43	Smagratas	1
7	Vairas	1	44	Ratų ašis	1
8	Šešiakampis varžtas M10×70	1	45	Vairo galinis dangtelis Φ25	3
9	Įvorė Φ14×Φ10×10	2	46	Putų rankena Φ24×Φ30×185	2
10	Guolis 6000Z	6	47	Kištukas 80×40	8
11	Tūpimo ratas Φ40×35	1	48	Šešiakampė veržlė M10	4
12	Plokščia poveržlė Φ20×Φ10×2,0	1	49	Guminė pagalvėlė Φ38×M10	6
13	Nailoninė veržlė M10	1	50	Apvalus galinis dangtelis Φ60×14,5	2
14	Šešiakampis varžtas M8×45	1	51	Šešiakampis varžtas M8×38	2
15	Kryžminis varžtas M5×10	12	52	Judantis ratas Φ50×Φ8×21	2
16	Plastikinė poveržlė Φ8×Φ20×2,0	2	53	Šešiakampis varžtas M8×20	2
17	Skaitiklis	1	54	Spyruoklinė poveržlė Φ8	2
18	Plokščia poveržlė Φ8×Φ16×1,5	32	55	Plokščia poveržlė Φ20×Φ8×1,5	2
19	Nailoninė veržlė M8	8	56	Kryžminis savisriegis sraigtas ST4.2×25	4
20	Apverčiamoji detalė Φ10	4	57	Plokščia poveržlė Φ5×Φ9×1,0	4
21	Ašis Φ10×121 M8	1	58	Pagalvėlė Φ23×15	4
22	Ratų įvorė	1	59	Šešiakampis varžtas M8×15	13
23	Spyruoklės ritės mazgas L=2150mm	1	60	Tarpinė įvorė Φ12×Φ8×13	6
24	Šešiabriaunė veržlė M10×1,0	4	61	Guolis 608Z	6
25	Akies varžtas M6×36	4	62	Slankiojanti rankovė Φ41×Φ19×89	3
26	Flanšo veržlė M10×1,0	4	63	Šešiakampis varžtas M8×127	3
27	U formos laikiklis	4	64	Sėdynės pagalvėlė 383×292×59	1
28	Spyruoklinė poveržlė Φ6	4	65	Kairysis grandinės dangtelis	1
29	Šešiakampė veržlė M6	4	66	Dešinysis grandinės dangtis	1
30	Šešiakampis varžtas M12×160	4	67	Mažas dangtelis	2
31	Pedalų dirželis 48×580	2	68	Diržas PJ320	1
32	Kojos pedalas	2	69	Diržas PJ210	1
33	Didelė poveržlė Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Kryžminis savisriegis sraigtas ST4.2×20	2
34	Rankenėlė M10×20	1	71	Kryžminis savisriegis sraigtas ST4.2×25	6
35	Jutiklio laikiklis	1	72	Vairo fiksatorius	1
36	Jutiklio laidas L=950mm	1	73	Veržlės dangtelis S17	1
37	Vielos kištukas Φ12	1			



1 ŽINGSNIS.

Priekinio atraminio stabilizatoriaus montavimas

ĮRANKIAI: Allen tipo veržliaraktis S6

1. Ant priekinio atraminio stabilizatoriaus (3) pritvirtinkite dvi gumines pagalvėles $\Phi 38 \times M10$ (49).
2. Nuimkite šešis šešiakampius varžtus $M8 \times 15$ (59) ir šešias plokščias poveržles $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) nuo priekinio atraminio stabilizatoriaus (3).
3. Pritvirtinkite priekinį atraminį stabilizatorių (3) prie pagrindinio rėmo (1), naudodami šešis varžtus $M8 \times 15$ (59) ir šešias poveržles $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Varžtus priveržkite pridedamu veržliarakčiu.

2 ŽINGSNIS.

Galinės atramos stabilizatoriaus ir sėdynės pagalvės montavimas

ĮRANKIAI: Allen raktas S6 + veržliaraktis su kryžminiu atsuktuvu S13–S14–S15

1. Įstatykite sėdynės pagalvėlę (64) į bėgį (2). Prie bėgio (2) pritvirtinkite dvi pagalvėles $\Phi 23 \times 15$ (58), naudodami du savisriegius ST4,2×25 su kryžmine galvute (56) ir dvi plokščias poveržles $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Varžtus priveržkite su pridedamu veržliarakčiu su kryžminiu atsuktuvu.
2. Ant galinio atraminio stabilizatoriaus (4) pritvirtinkite dvi gumines pagalvėles $\Phi 38 \times M10$ (49). Tada prijunkite stabilizatorių prie bėgio (2), naudodami tris šešiakampius varžtus $M8 \times 15$ (59) ir tris plokščias poveržles $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Varžtus priveržkite pateiktu veržliarakčiu.

3 ŽINGSNIS.

Bėgio montavimas

ĮRANKIAI: Allen tipo veržliaraktis S6

1. Prijunkite bėgį (2) prie pagrindinio rėmo (1) bėgio jungties, naudodami du $M8 \times 20$ šešiakampius varžtus (53), dvi spyruoklines poveržles $\Phi 8$ (54) ir dvi plokščias poveržles $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Varžtus priveržkite pateiktu veržliarakčiu.
2. Prie pagrindinio rėmo vamzdžio pritvirtinkite vieną didelę poveržlę $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) ir vieną rankenėlę $M10 \times 20$ (34), sukdami jas pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte bėgį (2) savo vietoje.

4 ŽINGSNIS.

Kojinio pedalo montavimas

ĮRANKIAI: Veržliaraktis S10–S13–S17–S19

1. Prie pagrindinio rėmo (1) pritvirtinkite kairįjį ir dešinįjį kojinius pedalus (32) naudodami keturis šešiakampius varžtus $M12 \times 160$ (30). Varžtus priveržkite pateiktu veržliarakčiu.

5 ŽINGSNIS.

Skaitiklio įrengimas

ĮRANKIAI: Veržliaraktis su kryžminiu atsuktuvu S13–S14–S15

1. Išsukite keturis kryžminius varžtus $M5 \times 10$ (15) iš skaitiklio (17).
2. Prijunkite jutiklio laidą (36) prie skaitiklio (17) laido. Įkiškite laidus į tam skirtą angą.
3. Vėl pritvirtinkite skaitiklį (17) prie skaitiklio plokštelės (6), naudodami du anksčiau išsuktus kryžminius varžtus (15). Varžtus priveržkite naudodami daugiafunkcij įrankį su pateiktu kryžminiu atsuktuvu.
4. Prie $M10$ nailoninės veržlės (13) pritvirtinkite vieną veržlės dangtelį (73).

6. IRKLENTĖS SULANKSTYMAS

1. Norėdami sutaupyti vietos, kai įranga nenaudojama, galite sulenkti bėgį (2) vertikaliai. Pasukite didžiąją poveržlę (33) ir rankenėlę $M10 \times 20$ (34) prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte bėgį (2).
2. Pakelkite bėgį (2) į viršų, kol jis atsidurs vertikaloje padėtyje.

SAUGUMO PASTABA:

Sulenkus bėgį (2), sėdynės pagalvėlė gali nuslysti žemyn.

Sureguliuokite bėgio (2) angą su pagrindiniu rėmu (1), tada vėl pritvirtinkite naudodami didžiąją poveržlę (33) ir rankenėlę (34), sukdami jas pagal laikrodžio rodyklę.

ISPĖJIMAS:

Sulenkdami bėgį (2) į vertikalią padėtį būkite atsargūs – jūsų galva gali prisiliesti prie galinio atraminio stabilizatoriaus (4).



Kompiuteris - funkcijos	
SCAN	1. SCAN režimu paspauskite MODE/ENTER klavišą funkcijų pasirinkimui. 2. Įrenginys automatiškai perjungia kiekvieną režimą kas 6 sekundes. 3. Rodymo seka paspaudus MODE/ENTER klavišą: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED.
SPEED	1. Diapazonas: 0,0 ~ 99,9 2. Jei treniruotės metu per 4 sekundes į monitorių neperduodamas joks signalas, ekrane prie SPEED bus rodomas „0.0“.
RPM	1. Diapazonas: 0 ~ 999 2. Jei treniruotės metu per 4 sekundes į monitorių neperduodamas joks signalas, ekrane bus rodomas „0“.
TIME	1. Nenustačius tikslinės vertės, laikas skaičiuojamas didėjančia tvarka. 2. Nustačius tikslinę vertę, laikas bus skaičiuojamas atgal – nuo nustatyto laiko iki 0, įsijungs garsinis signalas arba mirksėjimas. 3. Jei treniruotės metu 4 sekundes į monitorių neperduodamas joks signalas, laiko skaičiavimas sustoja. 4. Diapazonas: 0:00 ~ 99:59.

DISTANCIJA	1. Nenustačius tikslinės vertės, atstumas skaičiuojamas didėjančia tvarka. 2. Nustačius tikslinę vertę, atstumas bus skaičiuojamas atgal – nuo tikslio atstumo iki 0, skambant signalui arba mirksint ekrane. 3. Diapazonas: 0,00 ~ 99,99.
KALORIJOS	1. Nenustačius tikslinės vertės, kalorijų skaičiavimas vyksta didėjančia tvarka. 2. Nustačius tikslinę vertę, kalorijos bus skaičiuojamos atgal – nuo tikslinės vertės iki 0, skambant signalui arba mirksint. 3. Diapazonas: 0 ~ 9999.
PULSE	1. Dabartinis pulsas rodomas po 6 sekundžių, kai jį aptinka konsolė. 2. Jei 6 sekundes negaunamas joks impulso signalas, konsolė parodys „P“. 3. Pulsinis signalas įsijungs, kai dabartinis pulsas viršys nustatytą tikslinę reikšmę. 4. Diapazonas: 0–30 ~ 230 BPM.

Pagrindinės funkcijos	
SET	1. Paspauskite SET klavišą, kad padidintumėte reikšmę. Norėdami didinti greičiau, laikykite klavišą nuspaudę. 2. TIME nustatymo diapazonas: 00:00 ~ 99:00 (kiekvienas padidėjimas – 1:00) 3. CAL nustatymo diapazonas: 0 ~ 9990 (kiekvienas padidėjimas – 10) 4. DIST nustatymo diapazonas: 0,00 ~ 99,50 (kiekvienas padidėjimas – 0,5) 5. PULSE nustatymo diapazonas: 0–30 ~ 230 (kiekvienas padidėjimas – 1)
MODE/ENTER	1. Kiekvieną funkciją pasirinkite paspausdami MODE/ENTER klavišą. 2. Paspauskite ir palaikykite MODE/ENTER klavišą 2 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte visas funkcijas (ta pati funkcija kaip RESET klavišo, jei laikomas 2 sekundes).
RESET	1. Nustatymo režimu vieną kartą paspauskite RESET klavišą, kad iš naujo nustatytumėte esamas funkcijų reikšmes. 2. Paspauskite ir palaikykite RESET klavišą 2 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte visas funkcijų reikšmes.
ATKŪRIMAS	1. Kai pultas aptinka pulso signalą, paspauskite RECOVERY klavišą, kad įjungtumėte atkūrimo režimą ir stebėtumėte širdies ritmo atsistatymo gebėjimą.

DARBINIAI NUSTATYMAI	1. Paspauskite MODE/ENTER klavišą, kad pasirinktumėte TIME, DISTANCE, CALORIES ir PULSE funkcijas. Nustatymui naudokite SET klavišą, o patvirtinimui – MODE/ENTER. Pavyzdžiui, nustatant laiką, kai laiko reikšmė mirksi, naudokite SET klavišą skaičiui reguliuoti. Tada paspauskite MODE/ENTER, kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito nustatymo. Atstumo, kalorijų ir pulso nustatymas vyksta taip pat kaip laiko. 2. Kai treniruotė prasideda ir pultas priima treniruotės signalą, ekrane pradėdamos skaičiuoti SPEED/RPM, TIME, DST ir CAL reikšmės.
ATKŪRIMAS	1. Klavišas RECOVERY veiks tik tuo atveju, jei bus aptiktas pulsas. 2. Ekrane rodoma „0:60“ (sekundės) ir prasideda atgalinis skaičiavimas iki 0. Pasibaigus skaičiavimui, kompiuteris parodys reikšmes nuo F1 iki F6 – jos nurodo širdies ritmo atsistatymo būklę. Naudotojas gali nustatyti atsistatymo lygį pagal žemiau pateiktą lentelę. 3. Norėdami grįžti į pradžią, dar kartą paspauskite RECOVERY klavišą. F1 – NEĮVYKDYTA F2 – PUİKIAI F3 – GERAI F4 – VIDUTINIŠKAI F5 – ŽEMIAU VIDURKIO F6 – BLOGAI
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	1. Kai LCD ekranas tampa neryškus, tai reiškia, kad reikia pakeisti baterijas. 2. Jei kompiuterio ekranas veikia netinkamai, išimkite ir vėl įdėkite baterijas, tuomet bandykite dar kartą. 3. Jei minant pedalus nėra jokio signalo, patikrinkite, ar laidas tinkamai prijungtas.
PASTABA	1. Sustabdžius treniruotę 4 minutėms, pagrindinis ekranas išsijungs.

SVARĪGI:

Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabājiet šo lietošanas pamācību turpmākai atsaucei. Šī izstrādājuma specifikācijas var atšķirties no attēlos redzamajām un var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai lietošanai.
2. Ievērojiet visus brīdinājumus un piesardzības pasākumus, tostarp montāžas instrukcijas. Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam nolūkam.
3. Drošības nolūkā montējiet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar šīs rokasgrāmatas norādījumiem. Informējiet arī citus lietotājus par pareizu lietošanu.
4. Glabājiet aprīkojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības iekārtas tuvumā. Iekārtu drīkst montēt un lietot tikai pieaugušie.
5. Pirms uzsākat jebkuru vingrojumu programmu, konsultējieties ar ārstu. Tas ir īpaši svarīgi, ja jums ir veselības problēmas vai lietojat medikamentus, kas var ietekmēt sirdsdarbību, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni.
6. Ieklausieties savā ķermenī. Ja jūtat sāpes, spiedienu krūtīs, neregulāru sirdsdarbību, elpas trūkumu, reiboni vai sliktu dūšu, nekavējoties pārtrauciet vingrošanu. Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnas veselības problēmas vai traumas.
7. Novietojiet iekārtu uz līdzenas, sausas un tīras virsmas. Uzturiet vismaz 0,6 m attālumu no apkārtējiem objektiem. Izmantojiet aizsargpaklāju, lai pasargātu grīdu vai paklāju.
8. Valkājiet piemērotu sporta apģērbu un apavus. Izvairieties no valģa apģērba.
9. Neizmantojiet iekārtu ārpus telpām.
10. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai iekārta nav bojāta vai nolietota. Regulāri pārbaudiet, vai visas skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti. Ja nepieciešams, pievelciet tos atkārtoti. Nekad neizmantojiet bojātu vai nolietotu iekārtu.
11. Pārtrauciet lietošanu, ja parādās asas malas.
12. Pārtrauciet lietošanu, ja dzirdat neparastus trokšņus.
13. Neviena no regulējamām daļām nedrīkst izvirzīties vai traucēt lietotājam kustēties. Vienlaikus iekārtu drīkst lietot tikai viena persona.
14. Bremzēšanas efektivitāte nav atkarīga no ātruma.
15. Lai izvairītos no muguras traumām, pārvietojot vai transportējot iekārtu, izmantojiet pareizas celšanas tehnikas. Ja nepieciešams, lūdziet palīdzību.
16. Neveiciet neatļautas modifikācijas. Ja nepieciešama palīdzība, sazinieties ar autorizēto servisu.
17. Maksimālais lietotāja svars: 110 kg
18. Šī iekārta ir testēta un sertificēta saskaņā ar EN ISO 20957-1, HC klasi. Tā nav paredzēta terapeitiskiem nolūkiem.

BRĪDINĀJUMS:

Pirms jebkuras treniņu programmas uzsākšanas konsultējieties ar ārstu. Tas ir īpaši svarīgi personām, kas vecākas par 35 gadiem, vai personām ar esošām veselības problēmām.

Sirdsdarbības frekvences uzraudzība var nebūt pilnīgi precīza. Pārmērīga slodze treniņa laikā var izraisīt nopietnas traumas vai pat nāvi. Ja jūtaties vāji, nekavējoties pārtrauciet treniņu.

UZMANĪBU:

Pirms šī izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabājiet šo lietošanas rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

UZTURĒŠANA:

Pareiza apkope ir būtiska, lai nodrošinātu, ka skrejceļš paliek labā darba kārtībā. Nepareiza apkope var sabojāt skrejceļu vai saīsināt tā kalpošanas laiku. Visas skrejceļa daļas regulāri jāpārbauda un jāpieskrūvē. Noliektās detaļas nekavējoties jānomaina.

TĪRĪŠANA:

Regulāra slīdošās jostas tīrīšana palīdz pagarināt skrejceļa kalpošanas laiku.

Pirms tīrīšanas vai apkopes vienmēr izslēdziet skrejceļu un atvienojiet barošanas kabeli no kontaktligzdas, lai izvairītos no elektrošoka riska.

PĒC KATRA TRENIŅA:

Noslaukiet konsoli un citas virsmas ar tīru, mīkstu un mitru drānu, lai noņemtu sviedru paliekas.

UZMANĪBU:

Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Lai izvairītos no bojājumiem, turiet šķidrumus tālāk no konsoles. Nepakļaujiet konsoli tiešiem saules stariem.

NEDĒĻAS LAIKĀ:

Lai atvieglotu tīrīšanu, zem skrejceļa ieteicams novietot aizsargpaklāju. Netīrumi no apaviem var uzkrāties uz skrejceļa un iekļūt zem tā. Reizi nedēļā notīriet paklāju zem skrejceļa.

Tehniskie dati

- Montāžas izmēri: 209 × 51 × 91 cm
- Maksimālais lietotāja svars: 110 kg
- Neto svars: 28,4 kg



Nē.	Apraksts	Daudzums	Nē.	Apraksts	Daudzums
1	Galvenais rāmis	1	38	Kvadrātveida gala vāciņš 20×20	1
2	Dzelzceļš	1	39	Neilona uzgrieznis M5	5
3	Priekšējais atbalsta stabilizators	1	40	Skrūve ar Phillips iedziļinājumu M6×10	5
4	Aizmugures atbalsta stabilizators	1	41	Kreisā riteņa pārsegs	1
5	Sēdekļa spilvena fiksators	1	42	Labais riteņa pārsegs	1
6	Mēritāja plāksnīte	1	43	Sparararats	1
7	Stūre	1	44	Riteņa ass	1
8	Sešstūra skrūve M10×70	1	45	Stūres gala vāciņš Φ25	3
9	Uzmava Φ14×Φ10×10	2	46	Putu rokturis Φ24×Φ30×185	2
10	Gultnis 6000Z	6	47	Spraudnis 80×40	8
11	Bezvārpstu ritenis Φ40×35	1	48	Sešstūra uzgrieznis M10	4
12	Plakanā paplāksne Φ20×Φ10×2,0	1	49	Gumijas spilventiņš Φ38×M10	6
13	Neilona uzgrieznis M10	1	50	Apaļais gala vāciņš Φ60×14,5	2
14	Sešstūra skrūve M8×45	1	51	Sešstūra skrūve M8×38	2
15	Phillips skrūve M5×10	12	52	Pārvietojams ritenis Φ50×Φ8×21	2
16	Plastmasas paplāksne Φ8×Φ20×2,0	2	53	Sešstūra skrūve M8×20	2
17	Mēritājs	1	54	Atsperu paplāksne Φ8	2
18	Plakanā paplāksne Φ8×Φ16×1,5	32	55	Plakanā paplāksne Φ20×Φ8×1,5	2
19	Neilona uzgrieznis M8	8	56	Krustiņš Pan Head Pašvītņgriezies skrūve ST4.2×25	4
20	Circlip Φ10	4	57	Plakanā paplāksne Φ5×Φ9×1,0	4
21	Ass Φ10×121 M8	1	58	Spilvens Φ23×15	4
22	Riteņa bukse	1	59	Sešstūra skrūve M8×15	13
23	Spirālveida atsperes bloks L=2150mm	1	60	Distances bukses Φ12×Φ8×13	6
24	Sešstūra uzgrieznis M10×1,0	4	61	608Z gultnis	6
25	Eyebolt M6×36	4	62	Bīdāmā uzmava Φ41×Φ19×89	3
26	Atloka uzgrieznis M10×1,0	4	63	Sešstūra skrūve M8×127	3
27	U-veida kronšteins	4	64	Sēdekļa spilvens 383×292×59	1
28	Atsperu paplāksne Φ6	4	65	Kreisais ķēdes pārsegs	1
29	Sešstūra uzgrieznis M6	4	66	Labais ķēdes pārsegs	1
30	Sešstūra skrūve M12×160	4	67	Mazais vāks	2
31	Pedāļu siksna 48×580	2	68	Josta PJ320	1
32	Kāju pedālis	2	69	Josta PJ210	1
33	Lielā paplāksne Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Krustiņš Pan Head Pašvītņgriezies skrūve ST4.2×20	2
34	Rokturis M10×20	1	71	Krustiņš Pan Head pašvītņgriezies skrūve ST4.2×25	6
35	Sensora turētājs	1	72	Stūres fiksators	1
36	Sensora vads L=950mm	1	73	Uzgriežņu vāciņš S17	1
37	Stieples kontaktdakša Φ12	1			

1. solis**Priekšējā atbalsta stabilizatora uzstādīšana**

INSTRUMENTI: Sešstūra atslēga S6

1. Uzstādiet divus gumijas spilventiņus $\Phi 38 \times M10$ (49) uz priekšējā atbalsta stabilizatora (3).
2. Noņemiet no priekšējā atbalsta stabilizatora (3) sešas sešstūra skrūves $M8 \times 15$ (59) un sešas plakanās paplāksnes $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18).
3. Piestipriniet priekšējo atbalsta stabilizatoru (3) pie galvenā rāmja (1), izmantojot sešas sešstūra skrūves $M8 \times 15$ (59) un sešas plakanās paplāksnes $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Pievelciet skrūves, izmantojot pievienoto sešstūra atslēgu.

2. solis**Aizmugurējā balsta stabilizatora un sēdekļa spilvena uzstādīšana**

INSTRUMENTI: Sešstūra atslēga S6 + Atslēga ar Phillips skrūvgriezi S13-S14-S15

1. Ievietojiet sēdekļa spilvenu (64) slīdē (2). Piestipriniet divus spilvenus $\Phi 23 \times 15$ (58) pie slīdes (2), izmantojot divas pašvītņgriezes skrūves $ST4.2 \times 25$ ar šķērsgrīvējgalvu (56) un divas plakanās paplāksnes $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$ (57). Pievelciet skrūves, izmantojot komplektā iekļauto atslēgu ar Phillips skrūvgriezi.
2. Uz aizmugurējā balsta stabilizatora (4) uzmontējiet divus gumijas spilventiņus $\Phi 38 \times M10$ (49). Piestipriniet aizmugurējā balsta stabilizatoru (4) pie slīdes (2), izmantojot trīs sešstūra skrūves $M8 \times 15$ (59) un trīs plakanās paplāksnes $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Pievelciet bultskrūves, izmantojot pievienoto sešstūra atslēgu.

3. solis**Sliežu uzstādīšana**

INSTRUMENTI: Sešstūra atslēga S6

1. Savienojiet sliedi (2) ar galvenā rāmja (1) slīdes savienojumu, izmantojot divas $M8 \times 20$ sešstūra skrūves (53), divas $\Phi 8$ atspēru paplāksnes (54) un divas $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ plakanās paplāksnes (55). Pievelciet skrūves, izmantojot komplektā iekļauto sešstūra atslēgu.
2. Piestipriniet vienu lielu paplāksni $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) un vienu kloķi $M10 \times 20$ (34) pie galvenā rāmja caurules, pagriežot tos pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nostiprinātu sliedi (2).

4. solis**Kāju pedāļa uzstādīšana**

INSTRUMENTI: Atslēga S10-S13-S17-S19

1. Piestipriniet kreiso un labo kāju pedāļus (32) pie galvenā rāmja (1), izmantojot četras sešstūra skrūves $M12 \times 160$ (30). Pievelciet skrūves, izmantojot komplektā iekļauto uzgriežņu atslēgu.

5. solis**Mērītāju uzstādīšana**

INSTRUMENTI: Atslēga ar Phillips skrūvgriezi S13-S14-S15

1. Noņemiet četras $M5 \times 10$ Phillips skrūves (15) no mērītāja (17).
2. Savienojiet sensora vadu (36) ar vadu no mērītāja (17). Ievietojiet vadus caurumā.
3. Atkārtoti piestipriniet mērītāju (17) mērītāja plāksnei (6), izmantojot divas no iepriekš atvienotajām Phillips skrūvēm (15). Pievelciet skrūves, izmantojot komplektā iekļauto daudzfunkciju instrumentu ar Phillips skrūvgriezi.
4. Piestipriniet vienu uzgriežņa vāciņu (73) pie M10 neilona uzgriežņa (13).

6. AIRĒTĀJA LOCĪŠANA

Lai ietaupītu vietu, kad sliede netiek izmantota, to var salocīt vertikāli (2).

1. Pagrieziet lielo paplāksni (33) un $M10 \times 20$ kloķi (34) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu sliedi (2).
2. Salieciet sliedi (2) uz augšu vertikālā stāvoklī.

DROŠĪBAS PAZIŅOJUMS:

Sēdekļa spilvens noslīdēs uz leju, kad salocīsiet sliedi (2).

Saskaņojiet slīdes (2) atveri ar galveno rāmi (1), pēc tam atkārtoti nofiksējiet to, izmantojot lielo paplāksni (33) un kloķi (34), pagriežot tos pulksteņrādītāja kustības virzienā.

UZMANĪBU:

Uzmanīgi salieciet sliedi (2) vertikāli – jūsu galva var saskarties ar aizmugurējo atbalsta stabilizatoru (4).



Dators - funkcijas	
SCAN	1. SCAN režīmā nospiediet MODE/ENTER taustiņu, lai izvēlētos funkcijas. 2. Automātiski skenē katru režīmu secīgi ik pēc 6 sekundēm. 3. Rādīšanas secība, nospiežot MODE/ENTER taustiņu : TIME→ DIST→ CAL→PULSE→RPM/SPEED
SPEED	1. Diapazons 0,0– 99,9 2. Ja treniņa laikā 4 sekundes monitorā netiek pārraidīts neviens signāls, SPEED rādīs "0.0".
RPM	1. Diapazons 0– 999 2. Ja treniņa laikā 4 sekundes monitorā netiek pārraidīts neviens signāls, RPM rādīs "0".
LAIKS	1. Nenoteicot mērķa vērtību, laiks tiks skaitīts uz augšu. 2. Iestatot mērķa vērtību, laiks tiks skaitīts no mērķa laika līdz 0 un tiks atskaņots vai mirgos brīdinājuma signāls. 3. Ja treniņa laikā 4 sekundes monitorā netiks saņemts neviens signāls, laiks apstāsies. 4. Diapazons: 0:00 ~ 99:59
ATTĀLUMS	1. Nenoteicot mērķa vērtību, attālums tiks skaitīts uz augšu. 2. Iestatot mērķa vērtību, attālums tiks skaitīts no mērķa vērtības līdz 0 un tiks atskaņots vai mirgos brīdinājuma signāls. 3. Diapazons: 0,00 ~ 99,99

KALORIJAS	1. Nenoteicot mērķa vērtību, kaloriju skaits palielināsies. 2. Iestatot mērķa vērtību, kaloriju skaits tiks skaitīts no mērķa vērtības līdz 0 un tiks atskaņots vai mirgos brīdinājuma signāls. 3. Diapazons: 0 ~ 999999
PULSE	1. Pašreizējais pulss tiks parādīts pēc 6 sekundēm pēc tā konstatēšanas konsolē. 2. Ja 6 sekundes nav pulsa signāla, konsolē tiks parādīts burts P. 3. Brīdinājuma signāls atskanēs, ja pašreizējais pulss pārsniegs mērķa pulsu. 4. Diapazons: 30 ~ 230 BPM

Galvenās funkcijas	
SET	1. Nospiediet taustiņu SET, lai palielinātu vērtību. Nospiediet un turiet to, lai vērtība palielinātos ātrāk. 2. LAIKA iestatījumu diapazons: 00:00 ~ 99:00 (solis: 1:00) 3. KALORIJU iestatījumu diapazons: 0 ~ 9990 (solis: 10) 4. ATTĀLUMA iestatījumu diapazons: 0,00 ~ 99,50 (solis: 0,5) 5. PULSA iestatījumu diapazons: 30 ~ 230 (solis: 1)
MODE/ENTER	1. Izvēlieties katru funkciju, nospiežot taustiņu MODE/ENTER. 2. Nospiediet un turiet taustiņu MODE/ENTER 2 sekundes, lai atiestatītu visas funkcijas (tā ir tā pati funkcija kā taustiņam RESET, ja to tur 2 sekundes).
RESET	1. Iestatīšanas režīmā vienreiz nospiediet taustiņu RESET, lai atiestatītu pašreizējos rādījumus. 2. Nospiediet un turiet taustiņu RESET 2 sekundes, lai atiestatītu visus rādījumus.
ATGŪŠANA	1. Kad konsole konstatē pulsa signālu, nospiediet taustiņu RECOVERY, lai ieietu atveseļošanās režīmā un uzraudzītu sirdsdarbības atjaunošanās spēju.

DARBA IESTATĪJUMI	1. Nospiediet taustiņu MODE/ENTER, lai izvēlētos funkcijas: TIME, DISTANCE, CALORIES un PULSE. Izmantojiet taustiņu SET, lai veiktu iestatījumus, un nospiediet MODE/ENTER, lai tos apstiprinātu. Piemēram, iestatot laiku: kad laika vērtība mirgo, izmantojiet taustiņu SET, lai pielāgotu skaitli. Nospiediet MODE/ENTER, lai apstiprinātu un pārietu uz nākamo iestatījumu. DISTANCE, CALORIES un PULSE iestatīšana notiek tāpat kā TIME iestatīšana. 2. Kad treniņš sākas un konsole uztver treniņa signālu, displejā tiek rādītas vērtības: SPEED/RPM, TIME, DISTANCE un CALORIES.
ATGŪŠANA	1. Atjaunošanas taustiņš būs aktīvs tikai tad, ja konsole būs konstatējusi pulsu. 2. TIME rādīs 0:60 (sekundes) un skaitīs līdz 0. Pēc atpakaļskaitīšanas dators parādīs rezultātu no F1 līdz F6, lai novērtētu sirdsdarbības atjaunošanās stāvokli. Lietotājs var noteikt savu atjaunošanās līmeni, pamatojoties uz tālāk sniegto tabulu. 3. Nospiediet taustiņu RECOVERY vēlreiz, lai atgrieztos sākuma režīmā. F1 – NEIZPILDĪTS F2 – TEICAMI F3 – LABI F4 – VIDUVĒJI F5 – ZEM VIDĒJĀ F6 – VĀJI
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	1. Ja LCD displejs ir blāvs, tas nozīmē, ka baterijas ir jānomaina. 2. Ja datora displejā parādās anomālijas, izņemiet un atkārtoti ievietojiet baterijas, pēc tam mēģiniet vēlreiz. 3. Ja, nospiežot pedāli, nav signāla, pārbaudiet, vai kabelis ir pareizi pievienots.
PIEZĪME	1. Kad treniņš būs apstājies uz 4 minūtēm, galvenais ekrāns izslēgsies.

BELANGRIJK:

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. De specificaties van dit product kunnen afwijken van de afbeeldingen en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik en bewaar hem voor toekomstig gebruik.
2. Volg alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, inclusief de montageschappen. Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel.
3. Monteer en gebruik de apparatuur uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding om de veiligheid te garanderen. Informeer alle andere gebruikers over het juiste gebruik.
4. Houd de apparatuur buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de apparatuur. Alleen volwassenen mogen de apparatuur monteren en gebruiken.
5. Raadpleeg uw arts voordat u met een trainingsprogramma begint, vooral als u gezondheidsproblemen heeft of medicijnen gebruikt die uw hartslag, bloeddruk of cholesterolgehalte kunnen beïnvloeden.
6. Let op uw lichaam. Als u pijn, druk op de borst, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan onmiddellijk. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen of letsel.
7. Plaats de apparatuur op een vlakke, droge en schone ondergrond. Houd minstens 0,6 meter ruimte rondom vrij. Gebruik een beschermmat om schade aan de vloer of het tapijt te voorkomen.
8. Draag geschikte sportkleding en sportschoenen. Vermijd losse kleding.
9. Gebruik de apparatuur niet buitenshuis.
10. Controleer de apparatuur vóór elk gebruik op schade of slijtage. Controleer regelmatig of alle bouten en moeren goed vastzitten. Draai ze indien nodig opnieuw aan. Gebruik nooit beschadigde of versleten onderdelen.
11. Stop het gebruik van de apparatuur als er scherpe randen zichtbaar worden.
12. Stop het gebruik van de apparatuur bij ongebruikelijke geluiden.
13. Geen enkel verstelbaar onderdeel mag uitsteken of de beweging van de gebruiker belemmeren. Slechts één persoon mag het apparaat tegelijk gebruiken.
14. Het remsysteem is onafhankelijk van de snelheid.
15. Gebruik correcte tiltechnieken bij het verplaatsen of transporteren van de apparatuur om rugletsel te voorkomen. Vraag om hulp indien nodig.
16. Breng geen ongeoorloofde wijzigingen aan in het product. Neem contact op met een erkende service als er problemen zijn.
17. Maximaal gebruikersgewicht: 110 kg
18. Deze apparatuur is getest en gecertificeerd volgens EN ISO 20957-1, klasse HC. Niet geschikt voor therapeutisch gebruik.

WAARSCHUWING:

Raadpleeg uw arts voordat u met een trainingsprogramma begint. Dit is vooral belangrijk voor personen ouder dan 35 jaar of personen met bestaande medische aandoeningen.

De hartslagmeting is mogelijk niet volledig nauwkeurig. Overbelasting tijdens de training kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood. Als u zich duizelig of licht in het hoofd voelt, stop dan onmiddellijk met trainen.

LET OP:

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.

ONDERHOUD:

Goed onderhoud is essentieel om ervoor te zorgen dat de loopband in goede staat blijft. Onjuist onderhoud kan de loopband beschadigen of de levensduur ervan verkorten.

Controleer en draai regelmatig alle onderdelen van de loopband vast. Versleten onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

REINIGING:

Regelmatig schoonmaken van de loopband verlengt de levensduur ervan.

Schakel de loopband altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken of onderhoud, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

NA ELKE TRAINING:

Neem de console en andere oppervlakken af met een schone, zachte en licht vochtige doek om zweetresten te verwijderen.

LET OP:

Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen. Houd vloeistoffen uit de buurt van de console om schade te voorkomen. Stel de console niet bloot aan direct zonlicht.

WEKELIJKS:

Om het schoonmaken te vereenvoudigen, wordt aanbevolen een mat onder de loopband te leggen. Vuil van schoenen kan zich ophopen op en onder de loopband. Reinig de mat onder de loopband ten minste één keer per week.

Technische gegevens

- Afmetingen montage: 209 × 51 × 91 cm
- Maximaal gebruikersgewicht: 110 kg
- Nettogewicht: 28,4 kg



Nee.	Beschrijving	Qty	Nee.	Beschrijving	Qty
1	Hoofdframe	1	38	Vierkante Eindkap 20×20	1
2	Rail	1	39	Nylon moer M5	5
3	Stabilisator voorsteun	1	40	Phillips verzonken schroef M6×10	5
4	Stabilisator achtersteun	1	41	Wieldop links	1
5	Zitkussenversteviger	1	42	Wieldop rechts	1
6	Meterplaat	1	43	Vliegwiel	1
7	Stuur	1	44	Wielas	1
8	Zeskantbout M10×70	1	45	Eindkap stuur Ø25	3
9	Bus Ø14×Ø10×10	2	46	Schuimgreep Ø24×Ø30×185	2
10	Lager 6000Z	6	47	Plug 80×40	8
11	Zwenkwiel Ø40×35	1	48	Zeskantmoer M10	4
12	Vlakke Wasmachine Ø20×Ø10×2.0	1	49	Rubberstootkussen Ø38×M10	6
13	Nylon moer M10	1	50	Ronde Eindgls Ø60×14.5	2
14	Zeskantbout M8×45	1	51	Zeskantbout M8×38	2
15	Kruiskopschroef M5×10	12	52	Beweegbaar Wiel Ø50×Ø8×21	2
16	Plastic Wasmachine Ø8×Ø20×2.0	2	53	Zeskantbout M8×20	2
17	Meter	1	54	Veerring Ø8	2
18	Vlakke Wasmachine Ø8×Ø16×1.5	32	55	Vlakke Wasmachine Ø20×Ø8×1.5	2
19	Nylon moer M8	8	56	Kruiskop zelfborende schroef ST4.2×25	4
20	Circlip Ø10	4	57	Vlakke Wasmachine Ø5×Ø9×1.0	4
21	As Ø10×121 M8	1	58	Kussen Ø23×15	4
22	Wielbus	1	59	Zeskantbout M8×15	13
23	Spiraalveer L=2150mm	1	60	Afstandsbus Ø12×Ø8×13	6
24	Zeskantmoer M10×1.0	4	61	Lager 608Z	6
25	Oogbout M6×36	4	62	Glijdende Koker Ø41×Ø19×89	3
26	Flensmoer M10×1.0	4	63	Zeskantbout M8×127	3
27	U-vormige beugel	4	64	Zitkussen 383×292×59	1
28	Veerring Ø6	4	65	Linker Kettingkast	1
29	Zeskantmoer M6	4	66	Rechts Kettingkast	1
30	Zeskantbout M12×160	4	67	Klein deksel	2
31	Pedaalband 48×580	2	68	Riem PJ320	1
32	Voetpedaal	2	69	Riem PJ210	1
33	Grote Wasmachine Ø30×Ø10×Ø2.5	1	70	Kruiskop zelfborende schroef ST4.2×20	2
34	Knop M10×20	1	71	Kruiskop zelftappende schroef ST4.2×25	6
35	Sensor Houder	1	72	Stuurbevestigter	1
36	Sensordraad L=950mm	1	73	Moerdop S17	1
37	Draadstekker Ø12	1			

**S TAP 1****Installatie van de voorste stabilisatorsteun**

GEREEDSCHAP: Inbussleutel S6

1. Installeer twee rubberen kussentjes (49) van $\Phi 38 \times M10$ op de voorste stabilisatorsteun (3).
2. Verwijder zes zeskantbouten $M8 \times 15$ (59) en zes platte sluitringen $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) van de voorste stabilisatorsteun (3).
3. Bevestig de voorste stabilisatorsteun (3) aan het hoofdframe (1) met de zes zeskantbouten $M8 \times 15$ (59) en de zes platte sluitringen $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Draai de bouten stevig vast met de bijgeleverde inbussleutel.

STAP 2**Installatie van de achterste stabilisatorsteun en het zitkussen**

GEREEDSCHAP: Inbussleutel S6 + sleutel met kruiskopschroevendraaier S13-S14-S15

1. Plaats het zitkussen (64) in de rail (2). Bevestig twee kussentjes $\Phi 23 \times 15$ (58) aan de rail (2) met behulp van twee zelfborende kruiskopschroeven $ST4,2 \times 25$ (56) en twee platte ringen $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Draai de schroeven vast met de bijgeleverde sleutel met kruiskopschroevendraaier.
2. Installeer twee rubberen kussentjes (49) van $\Phi 38 \times M10$ op de achterste stabilisatorsteun (4). Bevestig de achterste stabilisatorsteun (4) aan de rail (2) met drie zeskantbouten $M8 \times 15$ (59) en drie platte sluitringen $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Draai de bouten stevig vast met de bijgeleverde inbussleutel.

STAP 3**Installatie van de rail**

GEREEDSCHAP: Inbussleutel S6

1. Bevestig de rail (2) aan de railverbinding van het hoofdframe (1) met twee zeskantbouten $M8 \times 20$ (53), twee veerringen $\Phi 8$ (54) en twee platte ringen $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Draai de bouten stevig vast met de bijgeleverde inbussleutel.
2. Bevestig een grote ring $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) en een knop $M10 \times 20$ (34) aan de buis op het hoofdframe door deze met de klok mee te draaien, zodat de rail (2) op zijn plaats wordt gehouden.

STAP 4**Installatie van de voetpedalen**

GEREEDSCHAP: Moersleutel S10-S13-S17-S19

1. Bevestig de linker- en rechtervoetpedalen (32) aan het hoofdframe (1) met vier zeskantbouten $M12 \times 160$ (30). Draai de bouten stevig vast met de bijgeleverde moersleutel.

STAP 5**Installatie van de meter**

GEREEDSCHAP: Moersleutel met kruiskopschroevendraaier S13-S14-S15

1. Verwijder vier kruiskopschroeven $M5 \times 10$ (15) van de meter (17).
2. Sluit de sensordraad (36) aan op de draad van de meter (17). Leid de draden door het gat.
3. Bevestig de meter (17) opnieuw aan de meterplaat (6) met twee van de eerder verwijderde kruiskopschroeven (15). Draai de schroeven stevig vast met het meegeleverde multi-hex gereedschap met kruiskopschroevendraaier.
4. Bevestig een moerdop (73) op de $M10$ nylon moer (13).

6. OPVOUWEN VAN DE ROEIER

Om ruimte te besparen wanneer het apparaat niet in gebruik is, kunt u de rail (2) verticaal inklappen.

1. Draai de grote ring (33) en de $M10 \times 20$ knop (34) tegen de klok in om de rail (2) los te maken.
2. Klap de rail (2) omhoog tot een verticale positie.

VEILIGHEIDSAANKONDIGING:

Het zitkussen schuift naar beneden wanneer u de rail (2) inklapt.

Lijn het gat in de rail (2) uit met het hoofdframe (1) en vergrendel vervolgens opnieuw met de grote ring (33) en de knop (34) door deze met de klok mee te draaien.

LET OP:

Wees voorzichtig bij het verticaal opklappen van de rail (2) – uw hoofd kan in contact komen met de achterste stabilisatorsteun (4).



Computer - Functies	
SCAN	1. Druk in de SCAN-modus op de MODE/ENTER-toets om een functie te kiezen. 2. De computer scant automatisch elke modus om de 6 seconden. 3. Weergavevolgorde bij het indrukken van de MODE/ENTER-toets: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
SNELHEID	1. Bereik: 0,0 ~ 99,9 2. Als er tijdens de training gedurende 4 seconden geen signaal naar de monitor wordt gestuurd, wordt "0.0" weergegeven bij SPEED (snelheid).
RPM	1. Bereik: 0 ~ 999 2. Als er tijdens de training gedurende 4 seconden geen signaal naar de monitor wordt gestuurd, wordt "0" weergegeven bij RPM.
TIJD	1. Zonder een doelwaarde in te stellen, telt de tijd op. 2. Als u een doelwaarde instelt, telt de tijd af van de ingestelde tijd tot 0 en klinkt of knippert het alarm. 3. Als er tijdens de training gedurende 4 seconden geen signaal naar de monitor wordt gestuurd, stopt de tijd. 4. Bereik: 0:00 ~ 99:59
AFSTAND	1. Zonder een doelwaarde in te stellen, telt de afstand op. 2. Wanneer u een doelwaarde instelt, telt de afstand af van de ingestelde afstand tot 0, met een alarmsignaal of knipperlicht. 3. Bereik: 0,00 ~ 99,99

CALORIEËN	1. Zonder een doelwaarde in te stellen, worden de calorieën opgeteld. 2. Als u een doelwaarde instelt, tellen de calorieën af van de ingestelde waarde naar 0, met een alarmsignaal of knipperlicht. 3. Bereik: 0 ~ 9999
PULSE	1. De huidige hartslag wordt na 6 seconden weergegeven wanneer deze door de console wordt gedetecteerd. 2. Als er gedurende 6 seconden geen hartslagsignaal is, geeft de console "P" weer. 3. Er klinkt een alarmsignaal als de huidige hartslag hoger is dan de ingestelde doelwaarde. 4. Bereik: 30 ~ 230 BPM

Belangrijkste functies	
SET	1. Druk op de SET-toets om de waarde te verhogen. Houd de toets ingedrukt om de waarde sneller te verhogen. 2. Instelbereik TIME: 00:00 ~ 99:00 (elke stap is 1:00) 3. Instelbereik CAL: 0 ~ 9990 (elke stap is 10) 4. Instelbereik DIST: 0,00 ~ 99,50 (elke stap is 0,5) 5. Instelbereik PULSE: 30 ~ 230 (elke stap is 1)
MODE/ENTER	1. Kies een functie door op de MODE/ENTER-toets te drukken. 2. Houd de MODE/ENTER-toets 2 seconden ingedrukt om alle functies te resetten (dezelfde functie als de RESET-toets wanneer deze 2 seconden wordt ingedrukt).
RESET	1. Druk in de instelmodus eenmaal op de RESET-toets om de huidige functiewaarden te resetten. 2. Druk op de RESET-toets en houd deze 2 seconden ingedrukt om alle functiewaarden te resetten.
HERSTEL	1. Nadat de console het pulssignaal heeft gedetecteerd, drukt u op de RECOVERY-toets om de herstelmodus te starten en het herstelvermogen van de hartslag te controleren.

WERKOMGEVING	1. Druk op de MODE/ENTER-toets om een functie te selecteren: TIJD, AFSTAND, CALORIE of PULSE. Gebruik de SET-toets om een waarde in te stellen en druk op de MODE/ENTER-toets om te bevestigen. Bijvoorbeeld: bij het instellen van de tijd, wanneer de tijdwaarde knippert, kunt u de SET-toets gebruiken om de waarde aan te passen. Druk op de MODE/ENTER-toets om te bevestigen en door te gaan naar de volgende instelling. Het instellen van AFSTAND, CALORIE en PULSE verloopt op dezelfde manier als bij TIJD. 2. Zodra de training begint en de console het trainingssignaal detecteert, worden de waarden van SNELHEID/RPM, TIJD, AFSTAND en CALORIE op het display opgeteld.
HERSTEL	1. De RECOVERY-toets is alleen actief wanneer er een hartslagsignaal wordt gedetecteerd. 2. TIME toont "0:60" (seconden) en telt af naar 0. Na het aftellen toont de computer een score van F1 tot F6 om het herstelvermogen van de hartslag te beoordelen. De gebruiker kan het herstellniveau aflezen op basis van de onderstaande tabel. 3. Druk nogmaals op de RECOVERY-toets om terug te keren naar het beginscherm. - F1 – ONGELDIG - F2 – UITSTEKEND - F3 – GOED - F4 – REDELIJK - F5 – ONDERGEMIDDELD - F6 – SLECHT
PROBLEMEN OPLOSSEN	1. Als het LCD-display gedimd is, betekent dit dat de batterijen vervangen moeten worden. 2. Als het display van de computer een abnormaal beeld weergeeft, verwijder dan de batterijen en plaats ze opnieuw voordat u het nogmaals probeert. 3. Als er geen signaal is wanneer u op de pedalen trapt, controleer dan of de kabel correct is aangesloten.
OPMERKING	1. Wanneer de training 4 minuten wordt onderbroken, schakelt het hoofdscherm uit.

IMPORTANTE:

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar este produto. Guarde este manual do utilizador para referência futura. As especificações deste produto podem divergir das ilustrações e estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia atentamente este manual antes da primeira utilização e guarde-o para consultas futuras.
2. Siga todos os avisos e precauções, incluindo as instruções de montagem. Utilize o equipamento apenas para o fim a que se destina.
3. Monte e utilize o equipamento apenas conforme descrito neste manual, a fim de garantir a segurança. Informe todos os outros utilizadores sobre o uso correto.
4. Mantenha o equipamento fora do alcance de crianças e animais de estimação. Nunca deixe crianças sem vigilância perto do equipamento. Apenas adultos estão autorizados a montá-lo e utilizá-lo.
5. Consulte o seu médico antes de iniciar qualquer programa de exercícios. Isto é especialmente importante se tiver problemas de saúde ou estiver a tomar medicamentos que possam afetar o ritmo cardíaco, a pressão arterial ou os níveis de colesterol.
6. Preste atenção ao seu corpo. Se sentir dor, aperto no peito, batimentos cardíacos irregulares, falta de ar, tonturas ou náuseas, pare imediatamente. A utilização incorreta pode provocar lesões ou sérios problemas de saúde.
7. Coloque o equipamento apenas sobre uma superfície plana, seca e limpa. Mantenha uma distância de segurança de pelo menos 0,6 metros em relação a objetos à volta. Utilize um tapete de proteção para evitar danos no chão ou no alcatifado.
8. Use vestuário e calçado desportivo adequados. Evite roupa larga.
9. Não utilize o equipamento no exterior.
10. Inspeção o equipamento antes de cada utilização para verificar se há danos ou desgaste. Verifique regularmente se todos os parafusos e porcas estão devidamente apertados. Reaperte se necessário. Nunca utilize o equipamento se estiver danificado ou gasto.
11. Deixe de utilizar o equipamento se surgirem arestas cortantes.
12. Interrompa a utilização do equipamento se ouvir ruídos anormais.
13. Nenhuma peça ajustável deve sobressair ou interferir com o movimento do utilizador. Apenas uma pessoa pode utilizar o equipamento de cada vez.
14. O sistema de travagem funciona independentemente da velocidade.
15. Utilize técnicas de elevação adequadas ao mover ou transportar o equipamento para evitar lesões nas costas. Peça ajuda se necessário.
16. Não realize modificações não autorizadas no produto. Contacte um serviço técnico autorizado se necessário.
17. Peso máximo do utilizador: 110 kg
18. Este equipamento foi testado e certificado de acordo com a norma EN ISO 20957-1, Classe HC. Não é adequado para fins terapêuticos.

AVISO:

Consulte o seu médico antes de iniciar qualquer programa de exercício. Isto é especialmente importante para pessoas com mais de 35 anos ou com problemas de saúde pré-existent.

A monitorização da frequência cardíaca pode não ser totalmente precisa. O esforço excessivo durante o treino pode causar lesões graves ou até morte. Se começar a sentir fraqueza, pare imediatamente o exercício.

CUIDADO:

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar este produto. Guarde este manual do utilizador para referência futura.

MANUTENÇÃO:

Uma manutenção adequada é essencial para garantir que a passadeira se mantém em boas condições de funcionamento. Uma manutenção incorreta pode danificar o equipamento ou reduzir a sua vida útil.

Todas as peças da passadeira devem ser verificadas e apertadas regularmente. As peças desgastadas devem ser substituídas de imediato.

LIMPEZA:

A limpeza regular da correia de transmissão ajuda a prolongar a vida útil da passadeira.

Desligue sempre a passadeira da corrente elétrica e retire o cabo da tomada antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, para evitar o risco de choque elétrico.

DEPOIS DE CADA TREINO:

Limpe a consola e outras superfícies com um pano limpo, macio e ligeiramente húmido para remover o suor.

CUIDADO:

Não utilize abrasivos nem solventes. Mantenha líquidos afastados da consola para evitar danos. Não exponha a consola à luz solar direta.

SEMANALMENTE:

Para facilitar a limpeza, recomenda-se a utilização de um tapete por baixo da passadeira. A sujidade proveniente do calçado pode acumular-se na correia e cair por baixo da passadeira. Limpe o tapete sob a passadeira uma vez por semana.

Dados técnicos

- Dimensões da montagem: 209 × 51 × 91 cm
- Peso máximo do utilizador: 110 kg
- Peso líquido: 28,4 kg



Não.	Descrição	Quantidade	Não.	Descrição	Quantidade
1	Estrutura principal	1	38	Tampa de extremidade quadrada 20×20	1
2	Carris	1	39	Porca de nylon M5	5
3	Suporte dianteiro estabilizador	1	40	Parafuso de rebaixamento Phillips M6×10	5
4	Estabilizador do suporte traseiro	1	41	Cobertura da roda esquerda	1
5	Fixador de almofadas de assento	1	42	Cobertura da roda direita	1
6	Placa do contador	1	43	Volante do motor	1
7	Guiador	1	44	Eixo da roda	1
8	Parafuso sextavado M10×70	1	45	Tampa da extremidade do guiador Φ25	3
9	Casquilho Φ14×Φ10×10	2	46	Punho de espuma Φ24×Φ30×185	2
10	Rolamento 6000Z	6	47	Ficha 80×40	8
11	Roda de direção Φ40×35	1	48	Porca hexagonal M10	4
12	Arruela plana Φ20×Φ10×2.0	1	49	Almofada de borracha Φ38×M10	6
13	Porca de nylon M10	1	50	Tampa de extremidade redonda Φ60×14.5	2
14	Parafuso hexagonal M8×45	1	51	Parafuso sextavado M8×38	2
15	Parafuso Phillips M5×10	12	52	Roda móvel Φ50×Φ8×21	2
16	Anilha de plástico Φ8×Φ20×2.0	2	53	Parafuso sextavado M8×20	2
17	Contador	1	54	Arruela de pressão Φ8	2
18	Anilha plana Φ8×Φ16×1,5	32	55	Arruela plana Φ20×Φ8×1,5	2
19	Porca de nylon M8	8	56	Parafuso autoperfurante de cabeça cilíndrica cruzada ST4.2×25	4
20	Anel de retenção Φ10	4	57	Arruela plana Φ5×Φ9×1.0	4
21	Eixo Φ10×121 M8	1	58	Almofada Φ23×15	4
22	Bucha de roda	1	59	Parafuso sextavado M8×15	13
23	Conjunto de molas helicoidais L=2150mm	1	60	Bucha espaçadora Φ12×Φ8×13	6
24	Porca hexagonal M10×1,0	4	61	Rolamento 608Z	6
25	Parafuso de olho M6×36	4	62	Manga deslizante Φ41×Φ19×89	3
26	Porca de flange M10×1,0	4	63	Parafuso sextavado M8×127	3
27	Suporte em forma de U	4	64	Almofada de assento 383×292×59	1
28	Arruela de pressão Φ6	4	65	Tampa esquerda da corrente	1
29	Porca hexagonal M6	4	66	Tampa direita da corrente	1
30	Parafuso sextavado M12×160	4	67	Capa pequena	2
31	Correia para pedais 48×580	2	68	Cinto PJ320	1
32	Pedal	2	69	Cinto PJ210	1
33	Máquina de lavar grande Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Parafuso autoperfurante de cabeça cilíndrica cruzada ST4.2×20	2
34	Manípulo M10×20	1	71	Parafuso auto-roscante de cabeça cruzada ST4.2×25	6
35	Suporte do sensor	1	72	Fixador de guiador	1
36	Fio do sensor L=950mm	1	73	Tampa da porca S17	1
37	Ficha de fio Φ12	1			

**PASSO 1****Instalação do estabilizador dianteiro**

FERRAMENTA: Chave Allen S6

1. Instale duas almofadas de borracha $\Phi 38 \times M10$ (49) no estabilizador dianteiro (3).
2. Remova seis parafusos sextavados $M8 \times 15$ (59) e seis anilhas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) do estabilizador dianteiro (3).
3. Fixe o estabilizador dianteiro (3) à estrutura principal (1) com os seis parafusos sextavados $M8 \times 15$ (59) e seis anilhas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Aperte os parafusos com a chave Allen fornecida.

PASSO 2**Instalação do estabilizador traseiro e da almofada do assento**

FERRAMENTA: Chave Allen S6 + chave de fendas Phillips S13-S14-S15

1. Insira a almofada do assento (64) na calha (2). Fixe duas almofadas $\Phi 23 \times 15$ (58) à calha (2) utilizando dois parafusos auto-perfurantes de cabeça cilíndrica cruzada $ST4.2 \times 25$ (56) e duas anilhas planas $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Aperte os parafusos com a chave de fendas Phillips fornecida.
2. Instale duas almofadas de borracha $\Phi 38 \times M10$ (49) no estabilizador traseiro (4). Fixe o estabilizador traseiro (4) à calha (2) utilizando três parafusos sextavados $M8 \times 15$ (59) e três anilhas planas $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Aperte os parafusos com a chave Allen fornecida.

PASSO 3**Instalação da calha**

FERRAMENTA: Chave Allen S6

1. Ligue a calha (2) à junta da estrutura principal (1) utilizando dois parafusos sextavados $M8 \times 20$ (53), duas anilhas de mola $\Phi 8$ (54) e duas anilhas planas $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Aperte os parafusos com a chave Allen fornecida.
2. Fixe uma anilha grande $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) e um botão $M10 \times 20$ (34) ao tubo da estrutura principal, rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio para prender a calha (2) no lugar.

PASSO 4**Instalação dos pedais**

FERRAMENTA: Chave S10-S13-S17-S19

1. Fixe os pedais esquerdo e direito (32) à estrutura principal (1) utilizando quatro parafusos sextavados $M12 \times 160$ (30). Aperte os parafusos com a chave fornecida.

PASSO 5**Instalação do contador**

FERRAMENTA: Chave inglesa com chave de fendas Phillips S13-S14-S15

1. Retire quatro parafusos Phillips $M5 \times 10$ (15) do contador (17).
2. Ligue o cabo do sensor (36) ao cabo do contador (17). Introduza os cabos no orifício.
3. Reinstale o contador (17) na placa do contador (6) utilizando dois dos parafusos Phillips (15) anteriormente removidos. Aperte os parafusos com a ferramenta multi-hexagonal com chave de fendas Phillips fornecida.
4. Coloque uma tampa de porca (73) na porca de nylon $M10$ (13).

6. DOBRAR O REMO

Para poupar espaço quando não estiver a ser utilizado, pode dobrar a calha (2) na vertical.

1. Rode a anilha grande (33) e o botão $M10 \times 20$ (34) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para libertar a calha (2).
2. Dobre a calha (2) para cima até à posição vertical.

AVISO DE SEGURANÇA:

A almofada do assento desliza para baixo quando a calha (2) é dobrada.

Alinhe o orifício da calha (2) com a estrutura principal (1) e volte a bloqueá-la utilizando a anilha grande (33) e o botão (34), rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio.

CUIDADO:

Tenha atenção ao dobrar verticalmente a calha (2) – a sua cabeça pode entrar em contacto com o estabilizador traseiro (4).



Computador -Funções	
SCAN	1. No modo SCAN, prima a tecla MODE/ENTER para seleccionar uma função. 2. O monitor percorre automaticamente cada modo a cada 6 segundos. 3. Sequência de visualização ao premir a tecla MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
VELOCIDADE	1. Intervalo: 0,0 ~ 99,9 2. Se não for transmitido qualquer sinal para o monitor durante 4 segundos de treino, o valor de SPEED apresentará "0.0".
RPM	1. Intervalo: 0 ~ 999 2. Se não for transmitido qualquer sinal para o monitor durante 4 segundos de treino, o valor de RPM apresentará "0".
TEMPO	1. Sem definir o valor-alvo, o tempo será contado progressivamente. 2. Ao definir o valor-alvo, o tempo será contado em contagem decrescente desde o tempo definido até 0, e o alarme soará ou piscará. 3. Se não for transmitido qualquer sinal para o monitor durante 4 segundos de exercício, o tempo será pausado. 4. Intervalo: 0:00 ~ 99:59

DISTÂNCIA	1. Sem definir o valor-alvo, a distância será contada progressivamente. 2. Ao definir o valor-alvo, a distância será contada em contagem decrescente desde o valor definido até 0, com um sinal sonoro ou um piscar de luz. 3. Intervalo: 0,00 ~ 99,99
CALORIAS	1. Sem definir o valor-alvo, as calorias serão contabilizadas progressivamente. 2. Ao definir o valor-alvo, as calorias serão contadas em contagem decrescente desde o valor definido até 0, com um alarme sonoro ou um sinal intermitente. 3. Intervalo: 0 ~ 9999
PULSO	1. A frequência cardíaca atual será apresentada após 6 segundos, quando for detetada pela consola. 2. Se não houver sinal de pulso durante 6 segundos, a consola apresentará "P". 3. Um alarme soará quando a frequência cardíaca atual ultrapassar o valor-alvo definido. 4. Intervalo: 30 ~ 230 BPM

Funções principais	
CONJUNTO	1. Prima a tecla SET para aumentar o valor. Prima e mantenha a tecla premida para aumentar o valor mais rapidamente. 2. Intervalo de definição de TEMPO: 00:00 ~ 99:00 (cada incremento é de 1:00) 3. Intervalo de definição de CALORIAS: 0 ~ 9990 (cada incremento é de 10) 4. Intervalo de definição de DISTÂNCIA: 0,00 ~ 99,50 (cada incremento é de 0,5) 5. Intervalo de definição de PULSO: 30 ~ 230 (cada incremento é de 1)
MODOS/ENTER	1. Selecione cada função premindo a tecla MODE/ENTER. 2. Para repor todas as funções, prima e mantenha premida a tecla MODE/ENTER durante 2 segundos (mesma função da tecla RESET se premida durante 2 segundos).
REINICIAR	1. No modo de configuração, prima uma vez a tecla RESET para repor os valores atuais das funções. 2. Prima e mantenha premida a tecla RESET durante 2 segundos para repor todos os valores das funções.
RECUPERAÇÃO	1. Depois de a consola detetar o sinal de pulso, prima a tecla RECOVERY para entrar no modo de recuperação e monitorizar a capacidade de recuperação da frequência cardíaca.

AMBIENTE DE TRABALHO	1. Prima a tecla MODE/ENTER para seleccionar as funções TEMPO, DISTÂNCIA, CALORIAS e PULSO. Utilize a tecla SET para definir os valores e prima a tecla MODE/ENTER para confirmar. Por exemplo, na configuração do tempo, quando o valor estiver a piscar, pode utilizar a tecla SET para ajustar o número. Prima a tecla MODE/ENTER para confirmar e avançar para a próxima configuração. A configuração de DISTÂNCIA, CALORIAS e PULSO é idêntica à de TEMPO. 2. Assim que o treino começar e a consola detetar o sinal de exercício, os valores de VELOCIDADE/RPM, TEMPO, DISTÂNCIA e CALORIAS serão exibidos no visor.
RECUPERAÇÃO	1. A tecla RECOVERY só será válida se for detetado um sinal de pulso. 2. O computador apresentará uma classificação de F1 a F6 após a contagem decrescente, para avaliar o estado de recuperação da frequência cardíaca. O utilizador pode consultar o nível de recuperação com base no gráfico abaixo. 3. Prima novamente a tecla RECOVERY para regressar ao início. - F1 – PENDENTE - F2 – EXCELENTE - F3 – BOM - F4 – REGULAR - F5 – ABAIXO DA MÉDIA - F6 – FRACO
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	1. Quando o ecrã LCD estiver escurecido, significa que as pilhas devem ser substituídas. 2. Se o computador apresentar uma anomalia no visor, reinstale as pilhas e tente novamente. 3. Se não houver sinal ao pedalar, verifique se o cabo está devidamente ligado.
NOTA	1. Quando interromper o treino durante 4 minutos, o ecrã principal será desligado.

IMPORTANT:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați acest manual de utilizare pentru referințe viitoare. Specificațiile acestui produs pot varia față de fotografii și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
2. Respectați toate avertismentele și precauțiile, inclusiv etapele de asamblare. Utilizați echipamentul numai în scopul pentru care a fost conceput.
3. Asamblați și utilizați echipamentul numai așa cum este descris în acest manual pentru a asigura siguranța. Informați toți ceilalți utilizatori cu privire la utilizarea corectă.
4. Țineți echipamentul departe de copii și de animalele de companie. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea echipamentului. Numai adulții au voie să îl monteze și să îl utilizeze.
5. Consultați-vă medicul înainte de a începe orice program de exerciții fizice. Acest lucru este deosebit de important dacă suferiți de probleme de sănătate sau luați medicamente care vă pot afecta ritmul cardiac, tensiunea arterială sau nivelul colesterolului.
6. Acordați atenție corpului dumneavoastră. Dacă simțiți durere, strângere în piept, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, amețeli sau greață, opriți-vă imediat. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la probleme grave de sănătate sau vătămări.
7. Așezați echipamentul numai pe o suprafață plană, uscată și curată. Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin 0,6 metri față de obiectele din jur. Utilizați un covor de protecție pentru a preveni deteriorarea podelei sau a covorului.
8. Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte sport adecvate. Evitați hainele largi.
9. Nu utilizați echipamentul în aer liber.
10. Inspectați echipamentul înainte de fiecare utilizare pentru a depista deteriorări sau uzură. Verificați periodic dacă toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse. Strângeți din nou dacă este necesar. Nu utilizați niciodată echipamente deteriorate sau uzate.
11. Nu mai utilizați echipamentul dacă apar muchii ascuțiți.
12. Nu mai utilizați echipamentul dacă auziți zgomote neobișnuite.
13. Nicio parte reglabilă nu trebuie să iasă în afară sau să interfereze cu mișcarea utilizatorului. Echipamentul poate fi utilizat de o singură persoană în același timp.
14. Frânarea este independentă de viteză.
15. Utilizați tehnici adecvate de ridicare atunci când mutați sau transportați echipamentul pentru a evita rănirea spatelui. Solicitați asistență dacă este necesar.
16. Nu efectuați modificări neautorizate la produs. Contactați service-ul autorizat dacă este necesar.
17. Greutatea maximă a utilizatorului: 110 kg
18. Acest echipament a fost testat și certificat în conformitate cu EN ISO 20957-1, clasa HC. Nu este adecvat pentru uz terapeutic.

AVERTISMENT:

Consultați-vă medicul înainte de a începe orice program de exerciții fizice. Acest lucru este deosebit de important pentru persoanele cu vârsta de peste 35 de ani sau pentru cele cu afecțiuni medicale preexistente.

Monitorizarea frecvenței cardiace poate să nu fie complet precisă. Suprasolicitarea în timpul antrenamentului poate duce la accidentări grave sau chiar la deces. Dacă începeți să vă simțiți slăbit, opriți imediat exercițiul.

ATENȚIE:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați acest manual de utilizare pentru consultare ulterioară.

ÎNȚREȚINERE:

Întreținerea corespunzătoare este esențială pentru a vă asigura că banda de alergare rămâne în stare bună de funcționare. Întreținerea necorespunzătoare poate deteriora echipamentul sau îi poate reduce durata de viață.

Toate piesele benzii de alergare trebuie verificate și strânse periodic. Piesele uzate trebuie înlocuite imediat.

CURĂȚARE:

Curățarea regulată a benzii ajută la prelungirea duratei sale de viață.

Opriți întotdeauna banda de alergare și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, pentru a evita riscul de electrocutare.

DUPĂ FIECARE ANTRENAMENT:

Ștergeți consola și celelalte suprafețe cu o cârpă curată, moale și ușor umedă pentru a îndepărta urmele de transpirație.

ATENȚIE:

Nu utilizați substanțe abrazive sau solvenți. Țineți lichidele departe de consolă pentru a preveni deteriorarea. Nu expuneți consola la lumina directă a soarelui.

SĂPTĂMÂNAL:

Pentru a simplifica curățarea, se recomandă așezarea unui covoraș sub banda de alergare. Murdăria de pe pantofi se poate acumula pe bandă și se poate aduna sub aceasta. Curățați covorașul de sub bandă o dată pe săptămână.

Date tehnice

- Dimensiuni de asamblare: 209 × 51 × 91 cm
- Greutatea maximă a utilizatorului: 110 kg
- Greutate netă: 28,4 kg



Nu.	Descriere	Cantitate	Nu.	Descriere	Cantitate
1	Cadru principal	1	38	Capac de capăt pătrat 20×20	1
2	Feroviar	1	39	Piuliță din nailon M5	5
3	Suport stabilizator față	1	40	Șurub Phillips încastrat M6×10	5
4	Suport stabilizator spate	1	41	Capac roată stânga	1
5	Fixator pentru perna scaunului	1	42	Capac roată dreapta	1
6	Placă de contorizare	1	43	Volan	1
7	Ghidon	1	44	Axul roții	1
8	Șurub hexagonal M10×70	1	45	Capac de capăt pentru ghidon Ø25	3
9	Bucșă Ø14×Φ10×10	2	46	Foam Grip Ø24×Φ30×185	2
10	Rulment 6000Z	6	47	Dop 80×40	8
11	Roată pivotantă Ø40×35	1	48	Piuliță hexagonală M10	4
12	Șaibă plată Ø20×Φ10×2.0	1	49	Tampon de cauciuc Ø38×M10	6
13	Piuliță din nailon M10	1	50	Capac de capăt rotund Ø60×14.5	2
14	Șurub hexagonal M8×45	1	51	Șurub hexagonal M8×38	2
15	Șurub Phillips M5×10	12	52	Roată mobilă Ø50×Φ8×21	2
16	Șaibă din plastic Ø8×Φ20×2.0	2	53	Șurub hexagonal M8×20	2
17	Contor	1	54	Șaibă elastică Ø8	2
18	Șaibă plată Ø8×Φ16×1,5	32	55	Șaibă plată Ø20×Φ8×1,5	2
19	Piuliță din nailon M8	8	56	Șurub autoperforant cu cap transversal ST4.2×25	4
20	Circlip Ø10	4	57	Șaibă plată Ø5×Φ9×1.0	4
21	Ax Ø10×121 M8	1	58	Pernă Ø23×15	4
22	Bucșă de roată	1	59	Șurub hexagonal M8×15	13
23	Ansamblu de arcuri elicoidale L=2150mm	1	60	Bucșă distanțiere Ø12×Φ8×13	6
24	Piuliță hexagonală M10×1.0	4	61	Rulment 608Z	6
25	Șurub cu ochi M6×36	4	62	Manșon glisant Ø41×Φ19×89	3
26	Piuliță cu flanșă M10×1.0	4	63	Șurub hexagonal M8×127	3
27	Suport în formă de U	4	64	Pernă de scaun 383×292×59	1
28	Șaibă elastică Ø6	4	65	Capac lanț stânga	1
29	Piuliță hexagonală M6	4	66	Capac lanț dreapta	1
30	Șurub hexagonal M12×160	4	67	Capac mic	2
31	Curea pentru pedale 48×580	2	68	Curea PJ320	1
32	Pedală	2	69	Curea PJ210	1
33	Mașină de spălat mare Ø30×Φ10×Ø2.5	1	70	Șurub autoperforant cu cap transversal ST4.2×20	2
34	Buton M10×20	1	71	Șurub autofiletant Cross Pan Head ST4.2×25	6
35	Suport senzor	1	72	Fixator pentru ghidon	1
36	Sârmă senzor L=950mm	1	73	Piuliță Capac S17	1
37	Dop de sârmă Ø12	1			

**PASUL 1****Instalarea stabilizatorului frontal**

INSTRUMENT: Cheie Allen S6

1. Instalați două tampoane de cauciuc $\Phi 38 \times M10$ (49) pe stabilizatorul frontal (3).
2. Îndepărtați șase șuruburi hexagonale $M8 \times 15$ (59) și șase șaibe plate $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) de pe stabilizatorul frontal (3).
3. Atașați stabilizatorul frontal (3) la cadrul principal (1), folosind cele șase șuruburi hexagonale $M8 \times 15$ (59) și șase șaibe plate $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Strângeți șuruburile cu ajutorul cheii Allen furnizate.

PASUL 2**Instalarea stabilizatorului spate și a pernei scaunului**

INSTRUMENT: Cheie Allen S6 + cheie cu șurubelniță Phillips S13-S14-S15

1. Introduceți perna scaunului (64) în șină (2). Atașați două tampoane $\Phi 23 \times 15$ (58) la șină (2) folosind două șuruburi autopercutante ST4.2 $\times$ 25 cu cap în cruce (56) și două șaibe plate $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Strângeți șuruburile cu cheia cu șurubelniță Phillips furnizată.
2. Instalați două tampoane de cauciuc $\Phi 38 \times M10$ (49) pe stabilizatorul spate (4). Atașați stabilizatorul spate (4) la șină (2) cu ajutorul a trei șuruburi hexagonale $M8 \times 15$ (59) și trei șaibe plate $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Strângeți șuruburile cu ajutorul cheii Allen furnizate.

PASUL 3**Instalarea șinei**

INSTRUMENT: Cheie Allen S6

1. Conectați șina (2) la îmbinarea din cadrul principal (1) folosind două șuruburi hexagonale $M8 \times 20$ (53), două șaibe elastice $\Phi 8$ (54) și două șaibe plate $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Strângeți șuruburile cu ajutorul cheii Allen furnizate.
2. Atașați o șaibă mare $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) și un buton $M10 \times 20$ (34) la tubul de pe cadrul principal, rotindu-le în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa șina (2) în poziție.

PASUL 4**Instalarea pedalelor**

UNEALĂ: Cheie S10-S13-S17-S19

1. Atașați pedalele stângă și dreaptă (32) la cadrul principal (1) folosind patru șuruburi hexagonale $M12 \times 160$ (30). Strângeți șuruburile cu ajutorul cheii furnizate.

PASUL 5**Instalarea contorului**

INSTRUMENT: Cheie cu șurubelniță Phillips S13-S14-S15

1. Scoateți patru șuruburi Phillips $M5 \times 10$ (15) din contor (17).
2. Conectați firul senzorului (36) la firul contorului (17). Introduceți firele în orificiu.
3. Reatașați contorul (17) la placa contorului (6) folosind două dintre șuruburile Phillips (15) îndepărtate anterior. Strângeți șuruburile cu ajutorul uneltei multi-hex cu șurubelniță Phillips furnizată.
4. Atașați un capac de piuliță (73) la piulița din nailon $M10$ (13).

6. PLIEREA ROTARULUI

Pentru a economisi spațiu atunci când nu este utilizat, puteți plia șina (2) în poziție verticală.

1. Rotiți șaiba mare (33) și butonul $M10 \times 20$ (34) în sens antiorar pentru a elibera șina (2).
2. Ridicați șina (2) în sus până ajunge în poziția verticală.

NOTĂ DE SIGURANȚĂ:

Perna scaunului poate aluneca în jos atunci când pliați șina (2).

Aliniați orificiul de pe șina (2) cu cadrul principal (1), apoi blocați din nou cu ajutorul șaibe mari (33) și al butonului (34), rotindu-le în sensul acelor de ceasornic.

ATENȚIE:

Fiți atenți când pliați șina (2) în poziție verticală – capul dumneavoastră poate intra în contact cu stabilizatorul spate (4).



Computer -Funcții	
SCAN	1. În modul SCAN, apăsați tasta MODE/ENTER pentru a selecta funcțiile. 2. Afișajul scanează automat fiecare funcție la fiecare 6 secunde. 3. Secvența de afișare la apăsarea tastei MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
VITEZĂ	1. Interval: 0,0 ~ 99,9 2. Dacă nu este transmis niciun semnal către monitor timp de 4 secunde în timpul antrenamentului, valoarea SPEED va afișa „0.0”.
RPM	1. Interval 0~ 999 2. Fără transmiterea vreunui semnal în monitor timp de 4 secunde în timpul antrenamentului, RPM va afișa "0"
ORA	1. Fără setarea unei valori țintă, timpul va fi contorizat în mod crescător. 2. Atunci când se setează o valoare țintă, timpul va fi contorizat descrescător de la valoarea setată până la 0, iar alarma va suna sau va clipi. 3. Dacă nu este transmis niciun semnal către monitor timp de 4 secunde în timpul antrenamentului, timpul se va opri. 4. Interval: 0:00 ~ 99:59
DISTANȚĂ	1. Fără setarea unei valori țintă, distanța va fi contorizată în mod crescător. 2. Atunci când se setează o valoare țintă, distanța va fi contorizată descrescător de la valoarea setată până la 0, cu un semnal sonor sau o lumină intermitentă. 3. Interval: 0,00 ~ 99,99

CALORII	1. Fără setarea unei valori țintă, kaloriile vor fi contorizate în mod crescător. 2. Atunci când se setează o valoare țintă, kaloriile vor fi contorizate descrescător de la valoarea setată până la 0, cu un semnal sonor sau o lumină intermitentă. 3. Interval: 0 ~ 9999
PULS	1. Pulsul curent va fi afișat după 6 secunde de la detectarea acestuia de către consolă. 2. Dacă nu este recepționat niciun semnal de puls timp de 6 secunde, consola va afișa „P”. 3. Alarma de puls va suna atunci când pulsul curent depășește valoarea țintă setată. 4. Interval: 30 ~ 230 BPM

Funcții cheie	
SET	1. Apăsați tasta SET pentru a crește valoarea. Țineți apăsată tasta pentru a crește valoarea mai rapid. 2. Interval de setare TIME: 00:00 ~ 99:00 (fiecare pas este de 1:00) 3. Interval de setare CAL: 0 ~ 9990 (fiecare pas este de 10) 4. Interval de setare DIST: 0,00 ~ 99,50 (fiecare pas este de 0,5) 5. Interval de setare PULSE: 30 ~ 230 (fiecare pas este de 1)
MODE/ENTER	1. Alegeți fiecare funcție apăsând tasta MODE/ENTER. 2. Apăsați și mențineți apăsată tasta MODE/ENTER timp de 2 secunde pentru a reseta toate funcțiile (aceeași acțiune ca și tasta RESET dacă este apăsată timp de 2 secunde).
RESET	1. În modul de setare, apăsați o dată tasta RESET pentru a reseta valorile funcției curente. 2. Apăsați și mențineți apăsată tasta RESET timp de 2 secunde pentru a reseta toate valorile funcțiilor.
RECUPERARE	1. După ce consola detectează semnalul de puls, apăsați tasta RECOVERY pentru a intra în modul de recuperare și a monitoriza capacitatea de revenire a ritmului cardiac.

CADRU DE LUCRU	1. Apăsați tasta MODE/ENTER pentru a selecta funcțiile TIME, DISTANCE, CALORIES și PULSE. Utilizați tasta SET pentru setare și apăsați tasta MODE/ENTER pentru confirmare. De exemplu, la setarea timpului, când valoarea acestuia clipește, puteți utiliza tasta SET pentru a ajusta numărul. Apăsați tasta MODE/ENTER pentru a confirma și a trece la următoarea setare. Setările pentru DISTANCE, CALORIES și PULSE sunt identice cu cea pentru TIME. 2. Odată ce antrenamentul începe și consola captează semnalul de exercițiu, valorile SPEED/RPM, TIME, DISTANCE și CALORIES vor fi afișate pe ecran.
RECUPERARE	1. Tasta RECOVERY va fi activă numai dacă este detectat semnalul de puls. 2. Afișajul TIME va arăta „0:60” (secunde) și va începe numărătoarea inversă până la 0. După finalizare, computerul va afișa un scor de la F1 la F6 pentru a evalua starea de recuperare a ritmului cardiac. Utilizatorul poate determina nivelul de recuperare în funcție de graficul de mai jos. 3. Apăsați din nou tasta RECOVERY pentru a reveni la ecranul de pornire. F1 – NEVALIDAT F2 – EXCELENT F3 – BUN F4 – ACCEPTABIL F5 – SUB MEDIE F6 – SLAB
REZOLVAREA PROBLEMELOR	1. Când afișajul LCD este slab, înseamnă că bateriile trebuie înlocuite. 2. Dacă afișajul computerului este anormal, reinstalați bateriile și încercați din nou. 3. Dacă nu există semnal în timpul pedalării, verificați dacă cablul este conectat corespunzător.
NOTĂ	1. Când antrenamentul este întrerupt timp de 4 minute, ecranul principal se va opri.

DÔLEŽITÉ:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte všetky pokyny. Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie. Technické údaje tohto výrobku sa môžu líšiť od fotografií a môžu sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.
2. Dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné opatrenia vrátane montážnych krokov. Zariadenie používajte len na určený účel.
3. Na zaistenie bezpečnosti zostavujte a používajte zariadenie len tak, ako je popísané v tejto príručke. O správnom používaní informujte všetkých ostatných používateľov.
4. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nenechávajte deti v blízkosti zariadenia bez dozoru. Zariadenie môžu montovať a používať len dospelé osoby.
5. Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte so svojím lekárom. Je to obzvlášť dôležité, ak trpíte zdravotnými ťažkosťami alebo užívate lieky, ktoré môžu ovplyvniť váš srdcový tep, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu.
6. Venujte pozornosť svojmu telu. Ak pocítite bolesť, napätie v hrudníku, nepravidelný srdcový tep, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte. Nesprávne používanie môže mať za následok vážne zdravotné problémy alebo zranenie.
7. Zariadenie umiestnite len na rovný, suchý a čistý povrch. Dodržiavajte bezpečnostný odstup od okolitých predmetov minimálne 0,6 metra. Používajte ochrannú podložku, aby ste zabránili poškodeniu podlahy alebo koberca.
8. Noste vhodné športové oblečenie a obuv. Vyhnite sa voľnému oblečeniu.
9. Zariadenie nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
10. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené alebo opotrebované. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a matice pevne dotiahnuté. V prípade potreby ich znovu utiahnite. Nikdy nepoužívajte poškodené alebo opotrebované zariadenie.
11. Ak sa objavia ostré hrany, zariadenie prestaňte používať.
12. Ak počujete akékoľvek nezvyčajné zvuky, prestaňte zariadenie používať.
13. Žiadna nastaviteľná časť by nemala vyčnievať alebo brániť používateľovi v pohybe. Zariadenie môže naraz používať len jedna osoba.
14. Brzdzenie je nezávislé od rýchlosti.
15. Pri premiestňovaní alebo preprave zariadenia používajte správne techniky zdvíhania, aby ste predišli zraneniu chrbta. V prípade potreby požiadajte o pomoc.
16. Na výrobku nevykonávajte neoprávnené úpravy. V prípade potreby kontaktujte autorizovaný servis.
17. Maximálna hmotnosť používateľa: 110 kg
18. Toto zariadenie bolo testované a certifikované podľa normy EN ISO 20957-1, trieda HC. Nie je vhodné na terapeutické použitie.

VAROVANIE:

Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte so svojím lekárom. Je to dôležité najmä pre osoby staršie ako 35 rokov alebo osoby s už existujúcim zdravotným stavom.

Monitorovanie frekvencie srdcovej frekvencie nemusí byť úplne presné. Nadmerná záťaž počas tréningu môže viesť k vážnemu zraneniu alebo dokonca k smrti. Ak začnete pociťovať mdloby, okamžite prerušte cvičenie.

POZOR:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte všetky pokyny. Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.

ÚDRŽBA:

Správna údržba je nevyhnutná na zabezpečenie dobrého funkčného stavu trénažéra. Nesprávna údržba môže trénažér poškodiť.

Všetky časti trénažéra sa musia pravidelne kontrolovať a dotahovať. Opotrebované diely by sa mali okamžite vymeniť.

ČISTENIE:

Pravidelné čistenie trénažéra pomáha predĺžiť životnosť trénažéra.

PO KAŽDOM TRÉNINGU:

Utrite konzolu a ostatné povrchy čistou, mäkkou a vlhkou handričkou, aby ste odstránili zvyšky potu.

POZOR:

Nepoužívajte žiadne abrazíva ani rozpúšťadlá. Aby nedošlo k poškodeniu konzoly, udržiavajte ju mimo dosahu tekutín. Nevystavujte konzolu priamemu slnečnému žiareniu.

1 x TÝŽDEŇ:

Na zjednodušenie čistenia sa odporúča umiestniť pod trénažér podložku. Nečistoty z topánok sa môžu hromadiť na trénažéri a padať pod trénažér. Podložku pod trénažérom čistite raz týždenne.

Technické údaje

- Rozmery: 209 × 51 × 91 cm
- Maximálna hmotnosť používateľa: 110 kg
- Čistá hmotnosť: 28,4 kg



Č.	Popis	Množstvo	Č.	Popis	Množstvo
1	Hlavný rám	1	38	Štvorcová koncovka 20 × 20	1
2	Kofajnice	1	39	Nylonová matica M5	5
3	Predný stabilizátor	1	40	Skrutka s krížovou hlavou M6 × 10	5
4	Zadný stabilizátor	1	41	Ľavý kryt ventilátora	1
5	Rám sedadla	1	42	Pravý kryt ventilátora	1
6	Držiak počítača	1	43	Ventilátor	1
7	Madlo	1	44	Os ventilátora	1
8	Šesťhranná skrutka M10 × 70	1	45	Koncový kryt riadidiel Φ25	3
9	Puzdro Φ14×Φ10×10	2	46	Penový úchop Φ24×Φ30×185	2
10	Ložisko 6000Z	6	47	Zástrčka 80 × 40	8
11	Voľnobežné koleso Φ40 × 35	1	48	Šesťhranná matica M10	4
12	Plochá podložka Φ20×Φ10×2,0	1	49	Gumová podložka Φ38 × M10	6
13	Nylonová matica M10	1	50	Okrúhla koncovka Φ60 × 14,5	2
14	Šesťhranná skrutka M8 × 45	1	51	Šesťhranná skrutka M8 × 38	2
15	Skrutka Phillips M5 × 10	12	52	Transportné koleso Φ50 × Φ8 × 21	2
16	Plastová podložka Φ8×Φ20×2,0	2	53	Šesťhranná skrutka M8 × 20	2
17	Počítač	1	54	Pružná podložka Φ8	2
18	Plochá podložka Φ8×Φ16×1,5	32	55	Plochá podložka Φ20×Φ8×1,5	2
19	Nylonová matica M8	8	56	Krížová samovrtná skrutka ST4.2×25	4
20	Obvodový krúžok Φ10	4	57	Plochá podložka Φ5×Φ9×1,0	4
21	Os Φ10 × 121 M8	1	58	Silentblok Φ23×15	4
22	Puzdro kolesa	1	59	Šesťhranná skrutka M8 × 15	13
23	Zostava vinutej pružiny L=2150mm	1	60	Dištančné puzdro Φ12 × Φ8 × 13	6
24	Šesťhranná matica M10 × 1,0	4	61	Ložisko 608Z	6
25	Skrutka M6 × 36	4	62	Posuvné puzdro Φ41×Φ19×89	3
26	Prírubová matica M10 × 1,0	4	63	Šesťhranná skrutka M8×127	3
27	Držiak v tvare U	4	64	Sedák 383×292×59	1
28	Pružná podložka Φ6	4	65	Ľavý kryt reťaze	1
29	Šesťhranná matica M6	4	66	Pravý kryt reťaze	1
30	Šesťhranná skrutka M12 × 160	4	67	Malý kryt	2
31	Pedálový remienok 48×580	2	68	Pás PJ320	1
32	Nožný pedál	2	69	Pás PJ210	1
33	Veľká podložka Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Krížová samovrtná skrutka ST4.2 × 20	2
34	Kľučka M10×20	1	71	Krížová samorezná skrutka ST4.2 × 25	6
35	Držiak senzora	1	72	Upevňovač riadidiel	1
36	Senzorový kábel L=950mm	1	73	Uzáver matice S17	1
37	Drôtová zástrčka Φ12	1			

**KROK 1.****Inštalácia predného stabilizátora**

NÁSTROJ: imbusový kľúč S6

1. Na predný stabilizátor (3) nainštalujte dve gumové podložky $\Phi 38 \times M10$ (49).
2. Odstráňte šesť šesťhranných skrutiek $M8 \times 15$ (59) a šesť plochých podložiek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18) z predného podporného stabilizátora (3).
3. Pripevnite predný podporný stabilizátor (3) k hlavnému rámu (1) pomocou šiestich šesťhranných skrutiek $M8 \times 15$ (59) a šiestich plochých podložiek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Skrutky utiahnite pomocou priloženého imbusového kľúča.

KROK 2.**Inštalácia zadného stabilizátora a sedáka**

NÁSTROJ: imbusový kľúč S6+ Kľúč s krížovým skrutkovačom S13-S14-S15

1. Vložte sedák (64) do koľajnice (2). Pripevnite dva silentbloky $\Phi 23 \times 15$ (58) k koľajničke (2) pomocou dvoch samovrtných skrutiek s krížovou hlavou $ST4,2 \times 25$ (56) a dvoch plochých podložiek $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Skrutky utiahnite pomocou priloženého kľúča s krížovým skrutkovačom.
2. Na zadný stabilizátor (4) nainštalujte dve gumové podložky $\Phi 38 \times M10$ (49). Pripevnite zadný stabilizátor (4) k koľajnici (2) pomocou troch šesťhranných skrutiek $M8 \times 15$ (59) a troch plochých podložiek $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Skrutky utiahnite pomocou priloženého imbusového kľúča.

KROK 3.**Inštalácia koľajnice**

NÁSTROJ: imbusový kľúč S6

1. Pripojte koľajnicu (2) ku kľbu koľajnice hlavného rámu (1) pomocou dvoch šesťhranných skrutiek $M8 \times 20$ (53), dvoch pružných podložiek $\Phi 8$ (54) a dvoch plochých podložiek $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55).
Uťahnite skrutky pomocou priloženého imbusového kľúča.
2. Pripevnite jednu veľkú podložku $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) a jeden gombík $M10 \times 20$ (34) k rúrke na hlavnom ráme otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste upevnili koľajnicu (2) na mieste.

KROK 4.**Inštalácia nožného pedálu**

NÁSTROJ: kľúč S10-S13-S17-S19

1. Pripevnite ľavý a pravý nožný pedál (32) k hlavnému rámu (1) pomocou štyroch šesťhranných skrutiek $M12 \times 160$ (30). Skrutky utiahnite pomocou priloženého kľúča.

KROK 5.**Inštalácia počítača**

NÁSTROJ: kľúč s krížovým skrutkovačom S13-S14-S15

1. Odstráňte štyri krížové skrutky $M5 \times 10$ (15) z počítača (17).
2. Pripojte vodič snímača (36) k vodiču z počítača (17). Zapichnete vodiče do otvoru.
3. Pomocou dvoch predtým odstránených skrutiek Phillips (15) znovu pripevnite počítač (17) k držiaku počítača (6). Skrutky utiahnite pomocou dodaného multifunkčného nástroja s krížovým skrutkovačom.
4. Na nylonovú maticu $M10$ (13) pripevnite jednu krytku matice (73).

6. SKLADANIE VESLÁRA

Ak chcete ušetriť miesto, keď sa nepoužíva, môžete koľajnicu (2) zvislo sklopiť.

1. Otočte veľkú podložku (33) a gombík $M10 \times 20$ (34) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili koľajnicu (2).
2. Zložte koľajnicu (2) smerom nahor do vertikálnej polohy.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:

Pri sklopení koľajnice (2) sa sedák posunie nadol.

Vyrovnajte otvor na koľajnici (2) s hlavným rámom (1), potom ho znovu zaistíte pomocou veľkej podložky (33) a gombíka (34) otáčaním v smere hodinových ručičiek.

POZOR:

Pri vertikálnom skladaní koľajnice (2) buďte opatrní - vaša hlava sa môže dostať do kontaktu so zadným stabilizátorom (4).



Počítač -funkcie	
SCAN	1. V režime SCAN stlačte tlačidlo MODE/ENTER na výber funkcie. 2. Režimy sa automaticky prepínajú každých 6 sekúnd. 3. Poradie zobrazenia po stlačení tlačidla MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
RÝCHLOSŤ	1. Rozsah: 0,0 ~ 99,9 2. Ak sa počas tréningu do monitora nevysieľa žiadny signál počas 4 sekúnd, na displeji SPEED sa zobrazí „0,0“.
RPM	1. Rozsah: 0 ~ 999 2. Ak sa počas tréningu do monitora nevysieľa žiadny signál počas 4 sekúnd, zobrazí sa hodnota otáčok „0“.
ČAS	1. Bez nastavenia cieľovej hodnoty sa bude čas počítať smerom nahor. 2. Pri nastavení cieľovej hodnoty sa bude čas odpočítavať od nastavenej hodnoty do 0 a zaznie alebo zabliká alarm. 3. Ak sa počas tréningu do monitora nevysieľa žiadny signál počas 4 sekúnd, čas sa zastaví. 4. Rozsah: 0:00 ~ 99:59

DISTANCE	1. Bez nastavenia cieľovej hodnoty sa vzdialenosť bude počítat smerom nahor. 2. Pri nastavení cieľovej hodnoty sa vzdialenosť bude odpočítavať od nastavenej hodnoty po 0, so zvukovým signálom alebo blikaním. 3. Rozsah: 0,00 ~ 99,99
KALORIE	1. Bez nastavenia cieľovej hodnoty sa budú kalórie počítat smerom nahor. 2. Pri nastavení cieľovej hodnoty sa budú kalórie odpočítavať od nastavenej hodnoty po 0, so zvukovým signálom alebo blikaním. 3. Rozsah: 0 ~ 9999
PULSE	1. Aktuálny pulz sa zobrazí po 6 sekundách od jeho zistenia konzolou. 2. Ak sa počas 6 sekúnd nezistí žiadny pulzný signál, na konzole sa zobrazí „P“. 3. Pulzný alarm zaznie, keď aktuálny pulz presiahne cieľovú hodnotu. 4. Rozsah: 30 ~ 230 BPM

Kľúčové funkcie	
SET	1. Stlačením tlačidla SET zvýšite hodnotu. Podržaním tlačidla sa hodnota zvyšuje rýchlejšie. 2. Rozsah nastavenia TIME: 00:00 ~ 99:00 (prírastok: 1:00) 3. Rozsah nastavenia CAL: 0 ~ 9990 (prírastok: 10) 4. Rozsah nastavenia DIST: 0,00 ~ 99,50 (prírastok: 0,5) 5. Rozsah nastavenia PULSE: 30 ~ 230 (prírastok: 1)
MODE/ENTER	1. Každú funkciu vyberte stlačením tlačidla MODE/ENTER. 2. Stlačením a podržaním tlačidla MODE/ENTER na 2 sekundy vynulujete všetky funkcie (rovnaká funkcia ako pri podržaní tlačidla RESET na 2 sekundy).
RESET	1. V režime nastavovania stlačte raz tlačidlo RESET, čím vynulujete aktuálne hodnoty funkcií. 2. Stlačením a podržaním tlačidla RESET na 2 sekundy vynulujete všetky funkčné údaje.
RECOVERY	1. Po tom, ako konzola zistí pulzný signál, stlačením tlačidla RECOVERY vstúpte do režimu zotavenia, aby ste mohli sledovať schopnosť zotavenia srdcovej frekvencie.

PRACOVNÉ NASTAVENIE	1. Stlačením tlačidla MODE/ENTER vyberte funkciu TIME (čas), DISTANCE (vzdialenosť), CALORIES (kalórie) a PULSE (pulz). Na nastavenie použite tlačidlo SET a na potvrdenie stlačte tlačidlo MODE/ENTER. Napríklad pri nastavovaní času, keď hodnota bliká, môžete použiť tlačidlo SET na úpravu čísla. Stlačte MODE/ENTER na potvrdenie a prechod na ďalšie nastavenie. Nastavenie VZDIALENOSTI, KALÓRIÍ a PULZU je rovnaké ako nastavenie ČASU. 2. Po začatí tréningu a zachytení signálu konzolou sa na displeji zobrazia hodnoty SPEED/RPM, TIME, DISTANCE a CALORIES.
RECOVERY	1. Tlačidlo RECOVERY bude aktívne len vtedy, ak sa zistí pulzný signál. 2. Na displeji sa zobrazí TIME „0:60“ (sekundy) a začne sa odpočítavanie do 0. Po jeho skončení počítač zobrazí hodnotenie od F1 po F6 na posúdenie stavu zotavenia srdcovej frekvencie. Používateľ si môže pozrieť úroveň zotavenia podľa tabuľky nižšie. 3. Opätovným stlačením tlačidla RECOVERY sa vrátite na úvodnú obrazovku. F1 – NEPLATNÉ F2 – VÝBORNÝ F3 – DOBRÝ F4 – PRIJATEĽNÝ F5 – PODPRIEMERNÝ F6 – SLABÝ
ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	1. Ak je displej LCD stmievaný, znamená to, že je potrebné vymeniť batérie. 2. Ak sa počítač zobrazuje neobvykle, vyberte a znova nainštalujte batérie, potom to skúste znova. 3. Ak sa pri pedálovaní nezaznamenáva signál, skontrolujte, či je kábel správne pripojený.
POZNÁMKA	1. Po zastavení tréningu na 4 minúty sa hlavná obrazovka vypne.

POMEMBNO:

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite vsa navodila. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Specifikacije tega izdelka se lahko razlikujejo od fotografij in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred prvo uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
2. Upoštevajte vsa opozorila in previdnostne ukrepe, vključno s postopki montaže. Opremo uporabljajte le za predvideni namen.
3. Za zagotovitev varnosti opremo sestavite in uporabljajte le tako, kot je opisano v tem priročniku. O pravilni uporabi obvestite vse druge uporabnike.
4. Opremo hranite stran od otrok in hišnih ljubljencev. V bližini opreme ne puščajte otrok brez nadzora. Napravo lahko sestavljajo in uporabljajo samo odrasle osebe.
5. Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom. To je še posebej pomembno, če imate zdravstvene težave ali jemljete zdravila, ki lahko vplivajo na srčni utrip, krvni tlak ali raven holesterola.
6. Bodite pozorni na svoje telo. Če začutite bolečino, stiskanje v prsih, neredno bitje srca, oteženo dihanje, omotico ali slabost, takoj prenehajte. Nepravilna uporaba lahko povzroči resne zdravstvene težave ali poškodbe.
7. Opremo postavite le na ravno, suho in čisto površino. Ohranite varnostni odmik vsaj 0,6 metra od okoliških predmetov. Uporabite zaščitno podlogo, da preprečite poškodbe tal ali preproge.
8. Nosite primerna športna oblačila in obutev. Izogibajte se ohlapnim oblačilom.
9. Opreme ne uporabljajte na prostem.
10. Pred vsako uporabo preverite, ali je oprema poškodovana ali obrabljena. Redno preverjajte, ali so vsi vijaki in matice dobro zategnjeni. Po potrebi jih ponovno zategnite. Nikoli ne uporabljajte poškodovane ali obrabljene opreme.
11. Če se pojavijo ostri robovi, opremo prenehajte uporabljati.
12. Če zaslišite nenavadne zvoke, prenehajte uporabljati opremo.
13. Noben nastavljiv del ne sme štrleti ali ovirati gibanja uporabnika. Opremo lahko hkrati uporablja le ena oseba.
14. Zaviranje je neodvisno od hitrosti.
15. Pri premikanju ali prevozu opreme uporabljajte pravilne tehnike dvigovanja, da se izognete poškodbam hrbta. Po potrebi zaprosite za pomoč.
16. Izdelka ne spreminjajte brez dovoljenja. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servis.
17. Največja teža uporabnika: 110 kg
18. Ta oprema je bila preizkušena in certificirana v skladu s standardom EN ISO 20957-1, razred HC. Ni primerna za terapevtsko uporabo.

OPOZORILO:

Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom. To je še posebej pomembno za posameznike, starejše od 35 let, in tiste z že obstoječimi zdravstvenimi težavami.

Spremljanje frekvence srčnega utripa morda ni povsem natančno. Prevelik napor med vadbo lahko privede do resne poškodbe ali celo smrti. Če začnete čutiti slabost, takoj prekinite vadbo.

POZOR:

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite vsa navodila. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo.

VZDRŽEVANJE:

Pravilno vzdrževanje je bistvenega pomena za zagotavljanje dobrega delovanja tekalne steze. Nepravilno vzdrževanje lahko poškoduje tekalno stezo ali skrajša njeno življenjsko dobo.

Vse dele tekalne steze je treba redno preverjati in zategovati. Obrabljene dele je treba takoj zamenjati.

ČIŠČENJE:

Redno čiščenje jermena pomaga podaljšati življenjsko dobo tekalne steze.

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno izklopite tekalno stezo in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice, da se izognete nevarnosti električnega udara.

PO VSAKI VADBI:

Konzolo in druge površine obrišite s čisto, mehko in vlažno krpo, da odstranite ostanke znoja.

POZOR:

Ne uporabljajte nobenih abrazivnih sredstev ali topil. Da preprečite poškodbe, tekočine hranite stran od konzole. Konzole ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

TEDENSKO:

Za lažje čiščenje je priporočljivo, da pod tekalno stezo položite podlogo. Umazanija z obutve se lahko nabere na traku in pade pod tekalno stezo. Podlogo pod tekalno stezo očistite enkrat tedensko.

Tehnični podatki

- Montažne mere: 209 × 51 × 91 cm
- Največja teža uporabnika: 110 kg
- Neto teža: 28,4 kg



Ne.	Opis	Količina	Ne.	Opis	Količina
1	Glavni okvir	1	38	Kvadratni končni pokrovček 20 × 20	1
2	Rail	1	39	Najlonska matica M5	5
3	Stabilizator sprednje podpore	1	40	Vijak s križnim vpetjem M6×10	5
4	Stabilizator zadnje podpore	1	41	Pokrov levega kolesa	1
5	Sredstvo za pritrditev sedežne blazine	1	42	Pokrov desnega kolesa	1
6	Merilna plošča	1	43	Vztrajnik	1
7	Krmilo	1	44	Kolesna os	1
8	Šestkotni vijak M10×70	1	45	Končni pokrovček krmila Φ25	3
9	Vlečna puša Φ14×Φ10×10	2	46	Penasto držalo Φ24×Φ30×185	2
10	Ležaj 6000Z	6	47	Vtič 80×40	8
11	Idler Wheel Φ40×35	1	48	Šestkotna matica M10	4
12	Ploščata podložka Φ20×Φ10×2,0	1	49	Gumijasta blazinica Φ38×M10	6
13	Najlonska matica M10	1	50	Okrogla končna kapica Φ60 × 14,5	2
14	Šestkotni vijak M8×45	1	51	Šestkotni vijak M8×38	2
15	Križni vijak M5×10	12	52	Premično kolo Φ50×Φ8×21	2
16	Plastična podložka Φ8×Φ20×2,0	2	53	Šestkotni vijak M8×20	2
17	Merilnik	1	54	Vzmetna podložka Φ8	2
18	Ploščata podložka Φ8×Φ16×1,5	32	55	Ploščata podložka Φ20×Φ8×1,5	2
19	Najlonska matica M8	8	56	Križni vijak s samorezno glavo ST4.2×25	4
20	Obročna sponka Φ10	4	57	Ploščata podložka Φ5×Φ9×1,0	4
21	Os Φ10×121 M8	1	58	Blazina Φ23×15	4
22	Kolutna puša	1	59	Šestkotni vijak M8×15	13
23	Sklop vzmeti L=2150mm	1	60	Distančni puše Φ12×Φ8×13	6
24	Šestkotna matica M10 × 1,0	4	61	Ležaj 608Z	6
25	Očesni vijak M6×36	4	62	Drzni rokav Φ41×Φ19×89	3
26	Prirobnična matica M10 × 1,0	4	63	Šestkotni vijak M8×127	3
27	Nosilec v obliki črke U	4	64	Sedežna blazina 383×292×59	1
28	Vzmetna podložka Φ6	4	65	Levi pokrov verige	1
29	Šestkotna matica M6	4	66	Desni pokrov verige	1
30	Šestkotni vijak M12×160	4	67	Majhen pokrov	2
31	Trak za pedala 48×580	2	68	Pas PJ320	1
32	Pedal za noge	2	69	Pas PJ210	1
33	Veliki pralni stroj Φ30×Φ10×δ2,5	1	70	Križni vijak s samorezno glavo ST4.2×20	2
34	Gumb M10×20	1	71	Križni vijak z glavo ST4.2×25	6
35	Nosilec senzorja	1	72	Naprava za pritrditev krmila	1
36	Senzorska žica L=950mm	1	73	Pokrovček matice S17	1
37	Žični vtič Φ12	1			

**KORAK 1.****Namestitev stabilizatorja sprednje podpore**

Orodje: Allenov ključ S6

1. Na stabilizator sprednje podpore (3) namestite dve gumijasti blazinici $\Phi 38 \times M10$ (49).
2. S stabilizatorja sprednje opore (3) odstranite šest vijakov $M8 \times 15$ s šestkotnikom (59) in šest ravnih podložk $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18).
3. Pritrdite sprednji podporni stabilizator (3) na glavni okvir (1) s šestimi vijaki $M8 \times 15$ s šestkotnikom (59) in šestimi ploščatimi podložkami $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Zategnite vijake s priloženim imbusnim ključem.

KORAK 2.**Namestitev stabilizatorja zadnje podpore in sedežne blazine**

Orodje: imbus ključ S6+ ključ s križnim vijačnikom S13-S14-S15

1. Vstavite sedežno blazino (64) v tirnico (2). Dve blazini $\Phi 23 \times 15$ (58) pritrdite na tirnico (2) z dvema vijakoma ST4,2 $\times$ 25 s križno ploščato glavo in samoreznimi vijaki (56) ter dvema ploščatima podložkama $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Vijaka zategnite s priloženim ključem s križnim izvijačem.
2. Na zadnji podporni stabilizator (4) namestite dve gumijasti blazinici $\Phi 38 \times M10$ (49). Pritrdite zadnji podporni stabilizator (4) na tirnico (2) s tremi vijaki $M8 \times 15$ s šestkotnikom (59) in tremi ploščatimi podložkami $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ (18). Zategnite vijake s priloženim imbusnim ključem.

KORAK 3.**Namestitev tirnic**

Orodje: Allenov ključ S6

1. Tirnico (2) povežite s stikom tirnice glavnega okvirja (1) z dvema vijakoma $M8 \times 20$ s šestkotnikom (53), dvema vzmetnima podložkama $\Phi 8$ (54) in dvema ploščatima podložkama $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ (55). Zategnite vijake s priloženim imbusnim ključem.
2. Na cev na glavnem okvirju pritrdite eno veliko podložko $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ (33) in en gumb $M10 \times 20$ (34), tako da ju zavrtite v smeri urinega kazalca, da pritrdite tirnico (2) na mesto.

KORAK 4.**Namestitev nožnega pedala**

Orodje: ključ S10-S13-S17-S19

1. Levo in desno stopalko (32) pritrdite na glavni okvir (1) s štirimi vijaki $M12 \times 160$ (30). Vijake privijte s priloženim ključem.

KORAK 5.**Namestitev merilnika**

Orodje: ključ s križnim vijačnikom S13-S14-S15

1. Odstranite štiri križne vijake $M5 \times 10$ (15) z merilnika (17).
2. Žico senzorja (36) povežite z žico merilnika (17). Žici zataknete v luknjo.
3. Merilnik (17) ponovno pritrdite na ploščo merilnika (6) z dvema prej odstranjenima križnima vijakoma (15). Vijaka zategnite s priloženim orodjem z večjim šestilom in križnim izvijačem.
4. Na najlonsko matico $M10$ (13) pritrdite en pokrovček matice (73).

6. ZLAGANJE VESLA

Če želite prihraniti prostor, ko ga ne uporabljate, lahko tirnico (2) zložite navpično.

1. Zavrtite veliko podložko (33) in gumb $M10 \times 20$ (34) v nasprotni smeri urinega kazalca, da sprostite tirnico (2).
2. Tirnico (2) zložite navzgor do navpičnega položaja.

VARNOSTNO OPOZORILO:

Sedežna blazina bo ob zložitvi tirnice (2) zdrsnila navzdol.

Odpertino na tirnici (2) poravnajte z glavnim okvirjem (1), nato pa jo ponovno pritrdite z veliko podložko (33) in gumbom (34), tako da ju zavrtite v smeri urinega kazalca.

POZOR:

Pri navpičnem zlaganju tirnice (2) bodite previdni - vaša glava lahko pride v stik z zadnjim podpornim stabilizatorjem (4).



Računalnik - funkcije	
SCAN	1. V načinu SCAN pritisnite tipko MODE/ENTER za izbiro funkcij. 2. Vsakih 6 sekund samodejno preklaplja med načini v določenem zaporedju. 3. Zaporedje prikaza ob pritisku tipke MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED
SPEED	1. Razpon: 0,0 ~ 99,9 2. Če se med vadbo 4 sekunde na monitor ne prenaša noben signal, se na zaslonu SPEED prikaže »0,0«.
RPM	1. Razpon: 0 ~ 999 2. Če se med vadbo 4 sekunde na monitor ne prenese noben signal, se prikaže »0«.
TIME	1. Brez nastavitve ciljne vrednosti se čas šteje navzgor. 2. Ko nastavite ciljno vrednost, se čas odšteva od nastavitvene vrednosti do 0, alarm pa se oglasi ali utripa. 3. Če se med vadbo 4 sekunde na monitor ne prenese noben signal, se čas ustavi. 4. Razpon: 0:00 ~ 99:59
ODSTOPNOST	1. Brez nastavitve ciljne vrednosti se razdalja šteje navzgor. 2. Ko nastavite ciljno vrednost, se razdalja odšteva od nastavitvene vrednosti do 0 z zvočnim signalom ali utripanjem. 3. Razpon: 0,00 ~ 99,99

KALORIJE	1. Brez nastavitve ciljne vrednosti se bo število kalorij štelo navzgor. 2. Ko nastavite ciljno vrednost, se bodo kalorije odštevale od nastavljene vrednosti do 0 z zvočnim signalom ali utripanjem. 3. Razpon: 0 ~ 9999
PULSE	1. Trenutni pulz se prikaže po 6 sekundah, ko ga zazna konzola. 2. Če v 6 sekundah ni zaznanega pulznega signala, se na konzoli prikaže »P«. 3. Pulzni alarm se oglasi, ko trenutni pulz preseže ciljno vrednost. 4. Razpon: 30 ~ 230 BPM

Ključne funkcije	
NASTAVITE	1. Za povečanje vrednosti pritisnite tipko SET. Za hitrejše povečanje vrednosti tipko pritisnite in držite. 2. Razpon nastavitvev TIME: 00:00 ~ 99:00 (korak: 1:00) 3. Razpon nastavitvev CAL: 0 ~ 9990 (korak: 10) 4. Razpon nastavitvev DIST: 0,00 ~ 99,50 (korak: 0,5) 5. Razpon nastavitvev PULSE: 30 ~ 230 (korak: 1)
MODE/ENTER	1. S pritiskom na tipko MODE/ENTER izberite posamezno funkcijo. 2. Če tipko MODE/ENTER pritisnete in držite 2 sekundi, se ponastavijo vse funkcije (enako kot pri tipki RESET, če jo držite 2 sekundi).
RESET	1. V načinu nastavljanja enkrat pritisnite tipko RESET, da ponastavite trenutne vrednosti funkcij. 2. Tipko RESET pritisnite in držite 2 sekundi, da ponastavite vse vrednosti funkcij.
RECOVERY	1. Ko konzola zazna pulzni signal, pritisnite tipko RECOVERY, da preklopite v način obnovitve in spremljate sposobnost obnovitve srčnega utripa.

DELOVNA NASTAVITEV	1. Pritisnite tipko MODE/ENTER, da izberete funkcijo TIME (ČAS), DISTANCE (RAZDALJA), CALORIES (KALORIJE) in PULSE (PULZ). Za nastavitve uporabite tipko SET, za potrditev pa znova pritisnite tipko MODE/ENTER. Ko na primer utripa vrednost časa, lahko s tipko SET nastavite številko. Za potrditev pritisnite MODE/ENTER in nadaljujte na naslednjo nastavitve. Nastavitve za DISTANCE, CALORIES in PULSE potekajo enako kot pri TIME. 2. Ko se vadba začne in konzola zazna vadbeni signal, se na zaslonu prikažejo vrednosti SPEED/RPM, TIME, DISTANCE in CALORIES.
RECOVERY	1. Tipka RECOVERY bo delovala le, če je zaznan pulzni signal. 2. Prikaz TIME bo pokazal »0:60« (sekunde) in odšteval do 0. Po končanem odštevanju bo računalnik prikazal oceno od F1 do F6 za preverjanje stopnje obnove srčnega utripa. Uporabnik lahko oceni stopnjo obnove na podlagi spodnje tabele. 3. Ponovno pritisnite tipko RECOVERY, da se vrnete na začetni zaslon. F1 – NEIZMERJENO F2 – ODLIČNO F3 – DOBRO F4 – PRIMERNO F5 – PODPOVPREČNO F6 – SLABO
ODPRAVLJANJE TEŽAV	1. Če je zaslon LCD zatemnjen, to pomeni, da je treba zamenjati baterije. 2. Če računalnik deluje nenormalno, znova namestite baterije in poskusite ponovno. 3. Če med pedaliranjem ni signala, preverite, ali je kabel pravilno priključen.
OPOMBA	1. Ko za 4 minute ustavite vadbo, se glavni zaslon izklopi.

VIKTIGT:

Läs alla anvisningar noggrant innan du använder produkten. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk. Specifikationerna för den här produkten kan skilja sig från bilderna och kan ändras utan föregående meddelande.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.
2. Följ alla varningar och försiktighetsåtgärder, inklusive monteringsanvisningarna. Använd endast utrustningen för dess avsedda ändamål.
3. Montera och använd utrustningen endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning för att garantera säkerheten. Informera alla andra användare om korrekt användning.
4. Håll utrustningen borta från barn och husdjur. Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av utrustningen. Endast vuxna får montera och använda den.
5. Rådgör med din läkare innan du påbörjar ett träningsprogram. Detta är särskilt viktigt om du lider av hälsoproblem eller tar mediciner som kan påverka din hjärtfrekvens, ditt blodtryck eller dina kolesterolnivåer.
6. Var uppmärksam på din kropp. Om du känner smärta, tryck över bröstet, oregelbunden hjärtrytm, andnöd, yrsel eller illamående ska du omedelbart sluta. Felaktig användning kan leda till allvarliga hälsoproblem eller personskador.
7. Placera endast utrustningen på en plan, torr och ren yta. Håll ett säkerhetsavstånd på minst 0,6 meter från omgivande föremål. Använd en skyddsmatta för att förhindra skador på golv eller matta.
8. Använd lämpliga sportkläder och skor. Undvik löst sittande kläder.
9. Använd inte utrustningen utomhus.
10. Kontrollera utrustningen före varje användningstillfälle med avseende på skador eller slitage. Kontrollera regelbundet att alla bultar och muttrar är ordentligt åtdragna. Efterdra vid behov. Använd aldrig skadad eller sliten utrustning.
11. Sluta använda utrustningen om det finns några vassa kanter.
12. Sluta använda utrustningen om du hör några ovanliga ljud.
13. Ingen justerbar del får sticka ut eller hindra användarens rörelse. Endast en person får använda utrustningen åt gången.
14. Bromsningen är beroende av hastigheten.
15. Använd korrekt lyfteknik när du flyttar eller transporterar utrustningen för att undvika ryggsador. Be om hjälp om det behövs.
16. Gör inga obehöriga ändringar av produkten. Kontakta auktoriserad service vid behov.
17. Maximal användarvikt: 110 kg
18. Denna utrustning har testats och certifierats enligt EN ISO 20957-1, klass HC. Den är inte lämplig för terapeutisk användning.

VARNING:

Rådgör med din läkare innan du påbörjar ett träningsprogram. Detta är särskilt viktigt för personer över 35 år eller personer med redan existerande medicinska tillstånd.

Övervakningen av hjärtfrekvensen kanske inte är helt korrekt. Överanstängning under träning kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall. Om du börjar känna dig svimfärdig ska du omedelbart avbryta träningen.

FÖRSIKTIGHET:

Läs alla anvisningar noggrant innan du använder produkten. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk.

UNDERHÅLL:

Korrekt underhåll är viktigt för att säkerställa att löpbandet förblir i gott skick. Felaktigt underhåll kan skada löpbandet eller förkorta dess livslängd. Alla delar på löpbandet måste kontrolleras och spännas åt regelbundet. Slitna delar bör bytas ut omedelbart.

RENGÖRING:

Regelbunden rengöring av löpbandet bidrar till att förlänga löpbandets livslängd.

Stäng alltid av löpbandet och dra ut nätkabeln ur vägguttaget innan rengöring eller underhåll utförs för att undvika risken för elektriska stötar.

EFTER VARJE TRÄNINGSPASS:

Torka av konsolen och andra ytor med en ren, mjuk och fuktig trasa för att avlägsna svettrester.

FÖRSIKTIGHET:

Använd inte slipmedel eller lösningsmedel. Håll vätskor borta från konsolen för att förhindra skador. Utsätt inte konsolen för direkt solljus.

VECKOVIS:

För att förenkla rengöringen rekommenderas att du placerar en matta under löpbandet. Smuts från skor kan ansamlas på löpbandet och falla ner under löpbandet. Rengör mattan under löpbandet en gång i veckan.

Tekniska data

- Mått för montering: 209 × 51 × 91 cm
- Maximal användarvikt: 110 kg
- Nettovikt: 28,4 kg



Nej, det gör jag inte.	Beskrivning	Antal	Nej, det gör jag inte.	Beskrivning	Antal
1	Huvudram	1	38	Kvadratisk gavel 20×20	1
2	Räls	1	39	Nylonmutter M5	5
3	Stabilisator för främre stöd	1	40	Phillips försänkt skruv M6×10	5
4	Bakre stöd Stabilisator	1	41	Vänster hjulkåpa	1
5	Fästanordning för sittdynor	1	42	Höger hjulkapsel	1
6	Mätarplatta	1	43	Svånghjul	1
7	Styrstång	1	44	Hjulaxel	1
8	Sexkantsbult M10×70	1	45	Styrets ändlock Φ25	3
9	Bussning Φ14×Φ10×10	2	46	Skumgrepp Φ24×Φ30×185	2
10	Lager 6000Z	6	47	Stickpropp 80×40	8
11	Länkhjul Φ40×35	1	48	Sexkantsmutter M10	4
12	Platt bricka Φ20×Φ10×2.0	1	49	Gummiplatta Φ38×M10	6
13	Nylonmutter M10	1	50	Runda ändlock Φ60×14,5	2
14	Sexkantsbult M8×45	1	51	Sexkantsbult M8×38	2
15	Phillips-skruv M5×10	12	52	Rörligt hjul Φ50×Φ8×21	2
16	Plastbricka Φ8×Φ20×2.0	2	53	Sexkantsbult M8×20	2
17	Mätare	1	54	Fjäderbricka Φ8	2
18	Platt bricka Φ8×Φ16×1,5	32	55	Platt bricka Φ20×Φ8×1.5	2
19	Nylonmutter M8	8	56	Självbörande korsskruv med panhuvud ST4.2×25	4
20	Låsring Φ10	4	57	Plan bricka Φ5×Φ9×1.0	4
21	Axel Φ10×121 M8	1	58	Dynor Φ23×15	4
22	Hjulbussning	1	59	Sexkantsbult M8×15	13
23	Spiralfjädermontering L=2150mm	1	60	Distanshylsa Φ12×Φ8×13	6
24	Sexkantsmutter M10×1,0	4	61	Lager 608Z	6
25	Ögleskruv M6×36	4	62	Skjutbar hylsa Φ41×Φ19×89	3
26	Flänsmutter M10×1,0	4	63	Sexkantsbult M8×127	3
27	U-formad konsol	4	64	Sittdyna 383×292×59	1
28	Fjäderbricka Φ6	4	65	Vänster kedjeskydd	1
29	Sexkantsmutter M6	4	66	Höger kedjeskydd	1
30	Sexkantsbult M12×160	4	67	Liten täckning	2
31	Pedalrem 48×580	2	68	Bälte PJ320	1
32	Fotpedal	2	69	Bälte PJ210	1
33	Stor tvättmaskin Φ30×Φ10×δ2.5	1	70	Självbörande korsskruv med panhuvud ST4.2×20	2
34	Ratt M10×20	1	71	Självgående korsskruv med panhuvud ST4.2×25	6
35	Sensorhållare	1	72	Fixeringsanordning för styrstång	1
36	Sensortråd L=950mm	1	73	Mutter lock S17	1
37	Wire Plug Φ12	1			

**STEG 1.****Installation av främre stödstabilisator**

VERKTYG: Insexnyckel S6

1. Montera två $\Phi 38 \times M10$ gummikuddar (49) på den främre stödstabilisatorn (3).
2. Ta bort sex $M8 \times 15$ sexkantsbultar (59) och sex $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ planbrickor (18) från den främre stödstabilisatorn (3).
3. Fäst den främre stödstabilisatorn (3) på huvudramen (1) med de sex $M8 \times 15$ sexkantsbultarna (59) och sex $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ planbrickor (18). Dra åt bultarna med hjälp av den medföljande insexnyckeln.

STEG 2.**Montering av stabilisator för bakre stöd och sittdyna**

VERKTYG: Insexnyckel S6 + Skiftnyckel med stjärnskruvmejsel S13-S14-S15

1. För in sittdynan (64) i skenan (2). Fäst två dynor $\Phi 23 \times 15$ (58) på skenan (2) med två självborrande ST4.2 $\times 25$ -skruvar (56) och två plana brickor $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1,0$ (57). Dra åt skruvarna med hjälp av den medföljande skiftnyckeln med stjärnskruvmejsel.
2. Montera två $\Phi 38 \times M10$ gummikuddar (49) på den bakre stödstabilisatorn (4). Fäst den bakre stödstabilisatorn (4) på skenan (2) med tre $M8 \times 15$ sexkantsbultar (59) och tre $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$ planbrickor (18). Dra åt bultarna med hjälp av den medföljande insexnyckeln.

STEG 3.**Installation av skenor**

VERKTYG: Insexnyckel S6

1. Anslut skenan (2) till skenskarven på huvudramen (1) med två $M8 \times 20$ sexkantbultar (53), två $\Phi 8$ fjäderbrickor (54) och två $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1,5$ planbrickor (55).
Dra åt skruvarna med hjälp av den medföljande insexnyckeln.
2. Fäst en $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 2,5$ stor bricka (33) och en $M10 \times 20$ -knopp (34) på röret på huvudramen genom att vrida dem medurs för att säkra skenan (2) på plats.

STEG 4.**Installation av fotpedal**

VERKTYG: Skiftnyckel S10-S13-S17-S19

1. Fäst vänster och höger fotpedal (32) på huvudramen (1) med fyra $M12 \times 160$ sexkantsbultar (30). Dra åt bultarna med hjälp av den medföljande nyckeln.

STEG 5.**Installation av mätare**

VERKTYG: Skiftnyckel med stjärnskruvmejsel S13-S14-S15

1. Ta bort fyra $M5 \times 10$ Phillips-skruvar (15) från mätaren (17).
2. Anslut givarkabeln (36) till kabeln från mätaren (17). Stoppa in kablarna i hålet.
3. Sätt tillbaka mätaren (17) på mätarplattan (6) med hjälp av två av de tidigare borttagna stjärnskruvarna (15). Dra åt skruvarna med hjälp av det medföljande flerkantsverktyget med stjärnskruvmejsel.
4. Montera ett mutterlock (73) på $M10$ nylonmuttern (13).

6. VIKA IHOP RODDMASKINEN

För att spara utrymme när den inte används kan du fälla skenan (2) vertikalt.

1. Vrid den stora brickan (33) och $M10 \times 20$ -vredet (34) moturs för att lossa skenan (2).
2. Fäll skenan (2) uppåt till vertikalt läge.

SÄKERHETSANMÄRKNING:

Sittdynan glider ner när skenan (2) fälls.

Rikta in hålet på skenan (2) mot huvudramen (1) och lås sedan igen med den stora brickan (33) och vredet (34) genom att vrida dem medurs.

FÖRSIKTIGHET:

Var försiktig när du fäller skenan (2) vertikalt - ditt huvud kan komma i kontakt med den bakre stödstabilisatorn (4).



Dator -Funktioner	
SCAN	1. I SCAN-läge, tryck på MODE/ENTER för att välja funktioner. 2. Skanna automatiskt igenom varje läge i sekvens var 6:e sekund. 3. Visningssekvensen när MODE/ENTER-knappen trycks in: TIME→DIST→CAL→PULSE→RPM/SPEED
HASTIGHET	1. Område 0,0~99,9 2. Utan att någon signal överförs till monitorn under 4 sekunder under träningspasset visas SPEED med "0.0"
VARVTAL	1. Område 0~999 2. Om ingen signal överförs till monitorn under 4 sekunder under träningspasset kommer varvtalet att visa "0".
TID	1. Utan att ställa in målvärdet kommer tiden att räknas upp. 2. När du ställer in målvärdet räknas tiden ned från inställt värde till 0 och larmet ljuder eller blinkar. 3. Om ingen signal sänds in till monitorn under 4 sekunder under träningspasset, kommer tiden att STOPPA 4. Område 0:00~99:59
AVSTÅND	1. Utan att ställa in målvärdet kommer avståndet att räknas upp. 2. När du ställer in målvärdet kommer avståndet att räknas ned från måldistansen till 0 med ett larmljud eller en blinkning. 3. Område 0,00~99,99

KALORIER	1. Utan att ställa in målvärdet kommer kalorierna att räknas upp. 2. När du ställer in målvärdet kommer kalorierna att räknas ned från det inställda kaloriemålet till 0 med ett alarmljud eller en blinkning. 3. Område 0~9999
PULS	1. Aktuell puls kommer att visas efter 6 sekunder när den upptäcks av konsolen. 2. Utan någon pulssignal under 6 sekunder kommer konsolen att visa "P". 3. Pulsarmet ljuder när den aktuella pulsen är högre än målpulsen. 4. Område 30~230 BPM

Viktiga funktioner	
SET	1. Tryck på SET-knappen för att öka värdet. Håll knappen intryckt för att öka värdet snabbare. 2. Inställningsområde för TIME: 00:00~99:00 (Varje steg är 1:00) 3. CAL inställningsområde: 0~9990 (Varje steg är 10) 4. DIST inställningsområde: 0,00~99,50 (Varje steg är 0,5) 5. Inställningsområde för PULSE: 30~230 (Varje steg är 1)
MODE/ENTER	1. Välj varje funktion genom att trycka på MODE/ENTER-knappen. 2. Håll MODE/ENTER-knappen intryckt i 2 sekunder för att återställa alla funktioner (samma funktion som återställningsknappen om den hålls intryckt i 2 sekunder).
ÅTERSTÄLLNING	1. I inställningsläget, tryck en gång på RESET-knappen för att återställa de aktuella funktionssiffrorna. 2. Tryck på RESET-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att återställa alla funktionsvärden.
ÅTERHÄMTNING	1. När konsolen känner av pulssignalen trycker du på RECOVERY-knappen för att gå till återhämtningsläge och övervaka återhämtningsförmågan för hjärtfrekvensen.

ARBETINSTÄLLNING	1. Tryck på MODE/ENTER för att välja funktion för TIME, DISTANCE, CALORIES och PULSE. Använd SET-knappen för att ställa in och tryck på MODE/ENTER-knappen för att bekräfta. När tidsvärdet blinkar, t.ex. vid tidsinställning, kan du använda SET-knappen för att justera antalet. Tryck på MODE/ENTER-knappen för att bekräfta och gå vidare till nästa inställning. Inställningen av DISTANCE, CALORIES och PULSE är densamma som för TIME. 2. När träningspasset börjar och konsolen fångar upp träningsignalen räknas värdet för SPEED/RPM, TIME, DISTANCE och CAL upp på displayen
ÅTERHÄMTNING	1. RECOVERY-knappen är endast giltig om puls detekteras. 2. TIME visar "1:00" (60 sekunder) och räknar ned till 0. Datorn visar F1 till F6 efter nedräkningen för att testa återhämtningsstatus för hjärtfrekvensen. Användaren kan hitta återhämtningsnivån för hjärtfrekvensen baserat på diagrammet nedan. 3. Tryck på RECOVERY-knappen igen för att återgå till början. F1 – ENASTÅENDE F2 – UTMÄRKT F3 – BRA F4 – FAIR F5 – UNDER GENOMSNITTET F6 – DÄLIG
FELSÖKNING	1. När LCD-skärmen är svag betyder det att batterierna måste bytas. 2. Om datorn visar något onormalt, sätt i batterierna igen och försök på nytt. 3. Om du inte får någon signal när du trampar, kontrollera om kabeln är ordentligt ansluten.
NOT	1. När du har avbrutit träningen i 4 minuter släcks huvudskärmen.

ВАЖЛИВО:

Перед використанням цього виробу уважно прочитайте всі інструкції. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання. Технічні характеристики цього виробу можуть відрізнятися від зображених на фотографіях і можуть бути змінені без попередження.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте цей посібник перед першим використанням і збережіть його для подальшого використання.
2. Дотримуйтесь усіх попереджень і запобіжних заходів, включаючи етапи монтажу. Використовуйте обладнання лише за призначенням.
3. Для забезпечення безпеки збирайте та використовуйте обладнання тільки так, як описано в цьому посібнику. Проінформуйте всіх інших користувачів про правильне використання.
4. Тримайте обладнання подалі від дітей та домашніх тварин. Не залишайте дітей без нагляду біля обладнання. Тільки дорослим дозволяється збирати та використовувати його.
5. Перед початком будь-якої програми вправ проконсультуйтеся з лікарем. Це особливо важливо, якщо ви страждаєте від захворювань або приймаєте ліки, які можуть вплинути на частоту серцевих скорочень, кров'яний тиск або рівень холестерину.
6. Зверніть увагу на своє тіло. Якщо ви відчуваєте біль, стиснення в грудях, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно зупиніться. Неправильне використання може призвести до серйозних проблем зі здоров'ям або травм.
7. Розміщуйте обладнання тільки на рівній, сухій і чистій поверхні. Дотримуйтесь безпечної відстані не менше 0,6 метра від навколишніх предметів. Використовуйте захисний килимок, щоб запобігти пошкодженню підлоги або килима.
8. Носіть відповідний спортивний одяг і взуття. Уникайте вільного одягу.
9. Не використовуйте обладнання на відкритому повітрі.
10. Перед кожним використанням перевіряйте обладнання на наявність пошкоджень або зносу. Регулярно перевіряйте, чи всі болти та гайки надійно затягнуті. За необхідності затягніть їх повторно. Ніколи не використовуйте пошкоджене або зношене обладнання.
11. При появі гострих країв припиніть використання обладнання.
12. Припиніть використання обладнання, якщо почуєте незвичні звуки.
13. Жодна регульована частина не повинна виступати або заважати руху користувача. Тільки одна людина може користуватися обладнанням одночасно.
14. Гальмування не залежить від швидкості.
15. Використовуйте правильну техніку підйому під час переміщення або транспортування обладнання, щоб уникнути травм спини. У разі потреби звертайтеся по допомогу.
16. Не вносьте несанкціоновані зміни до виробу. У разі потреби зверніться до авторизованого сервісу.
17. Максимальна вага користувача: 110 кг
18. Це обладнання було протестовано та сертифіковано відповідно до EN ISO 20957-1, клас HC. Воно не підходить для терапевтичного використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком будь-якої програми вправ проконсультуйтеся з лікарем. Це особливо важливо для людей старше 35 років або тих, хто має вже існуючі захворювання.

Моніторинг частоти серцевих скорочень може бути неточним. Перенапруження під час тренування може призвести до серйозної травми або навіть смерті. Якщо ви починаєте відчувати слабкість, негайно припиніть тренування.

ОБЕРЕЖНО:

Уважно прочитайте всі інструкції перед початком експлуатації цього виробу. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання.

Не використовуйте абразивні матеріали та розчинники. Не допускайте потрапляння рідин на консоль, щоб запобігти її пошкодженню. Не піддавайте консоль впливу прямих сонячних променів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Належне технічне обслуговування має важливе значення для підтримки бігової доріжки в належному робочому стані. Неправильне обслуговування може пошкодити бігову доріжку або скоротити термін її служби.

Усі деталі бігової доріжки необхідно регулярно перевіряти та затягувати. Зношені деталі слід негайно замінювати.

ПРИБИРАННЯ:

Регулярне чищення бігового полотна допомагає продовжити термін служби бігової доріжки.

Завжди вимикайте бігову доріжку і виймайте шнур живлення з розетки перед виконанням будь-якого очищення або технічного обслуговування, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ТРЕНУВАННЯ:

Протріть консоль та інші поверхні чистою, м'якою, злегка вологою тканиною, щоб видалити залишки поту.

ЩОТИЖНЯ:

Для спрощення прибирання рекомендується покласти під бігову доріжку килимок. Бруд від взуття може накопичуватися на біговому полотні та потрапляти під бігову доріжку. Очищайте килимок під біговою доріжкою раз на тиждень.

Технічні дані

- Розміри в зборі: 209 × 51 × 91 см
- Максимальна вага користувача: 110 кг
- Вага нетто: 28,4 кг



Ні.	Опис	Кількість	Ні.	Опис	Кількість
1	Основний кадр	1	38	Квадратна торцева заглушка 20×20	1
2	Залізняця	1	39	Нейлонова гайка М5	5
3	Стабілізатор передньої опори	1	40	Потайний гвинт із хрестоподібною головкою М6×10	5
4	Стабілізатор задньої опори	1	41	Кришка лівого колеса	1
5	Фіксатор подушки сидіння	1	42	Права кришка колеса	1
6	Табличка з лічильником	1	43	Маховик	1
7	Руль	1	44	Колісна вісь	1
8	Болт з шестигранником М10×70	1	45	Накладка на кермо Ф25	3
9	Втулка Ф14×Ф10×10	2	46	Пінопластова ручка Ф24×Ф30×185	2
10	Підшипник 6000Z	6	47	Заглушка 80×40	8
11	Ведений диск Ф40×35	1	48	Шестигранна гайка М10	4
12	Плоска шайба Ф20×Ф10×2.0	1	49	Гумова прокладка Ф38×М10	6
13	Нейлонова гайка М10	1	50	Кругла торцева заглушка Ф60×14.5	2
14	Болт з шестигранником М8×45	1	51	Болт з шестигранником М8×38	2
15	Хрестоподібний гвинт М5×10	12	52	Рухоме колесо Ф50×Ф8×21	2
16	Пластиковая шайба Ф8×Ф20×2.0	2	53	Болт з шестигранником М8×20	2
17	Лічильник.	1	54	Пружинна шайба Ф8	2
18	Плоска шайба Ф8×Ф16×1.5	32	55	Плоска шайба Ф20×Ф8×1.5	2
19	Нейлонова гайка М8	8	56	Саморіз з хрестовою головкою ST4.2×25	4
20	Стопорне кільце Ф10	4	57	Плоска шайба Ф5×Ф9×1.0	4
21	Вісь Ф10×121 М8	1	58	Подушка Ф23×15	4
22	Втулка колеса	1	59	Болт з шестигранником М8×15	13
23	Спіральна пружина в зборі L=2150мм	1	60	Розпірна втулка Ф12×Ф8×13	6
24	Шестигранна гайка М10×1.0	4	61	Підшипник 608Z	6
25	Рим-болт М6×36	4	62	Розсувний рукав Ф41×Ф19×89	3
26	Гайка фланця М10×1.0	4	63	Болт з шестигранником М8×127	3
27	П-подібний кронштейн	4	64	Подушка сидіння 383×292×59	1
28	Пружинна шайба Ф6	4	65	Ліва кришка ланцюга	1
29	Шестигранна гайка М6	4	66	Права кришка ланцюга	1
30	Болт з шестигранником М12×160	4	67	Мала обкладинка	2
31	Ремінь для педалей 48×580	2	68	Ремінь RJ320	1
32	Ножна педаль	2	69	Ремінь RJ210	1
33	Велика шайба Ф30×Ф10×δ2.5	1	70	Саморіз з хрестовою головкою ST4.2×20	2
34	Ручка М10×20	1	71	Саморіз з хрестовою головкою ST4.2×25	6
35	Тримач датчика	1	72	Фіксатор керма	1
36	Провід датчика L=950мм	1	73	Кришка гайки S17	1
37	Дротяна вилка Ф12	1			

**КРОК 1.****Встановлення стабілізатора передньої опори**

ІНСТРУМЕНТ: шестигранний ключ S6

1. Встановіть дві гумові прокладки Ф38×М10 (49) на стабілізатор передньої опори (3).
2. Зніміть шість шестигранних болтів М8×15 (59) і шість плоских шайб Ф8×Ф16×1,5 (18) зі стабілізатора передньої опори (3).
3. Прикріпіть стабілізатор передньої опори (3) до основної рами (1) за допомогою шести шестигранних болтів М8×15 (59) і шести плоских шайб Ф8×Ф16×1,5 (18). Затягніть болти за допомогою шестигранного ключа із комплекту постачання.

КРОК 2.**Встановлення стабілізатора задньої опори та подушки сидіння**

ІНСТРУМЕНТ: шестигранний ключ S6 + гайковий ключ з хрестоподібною викруткою S13-S14-S15

1. Вставте подушку сидіння (64) в рейку (2). Прикріпіть дві подушки Ф23×15 (58) до рейки (2) за допомогою двох самонарізних гвинтів ST4.2×25 з хрестоподібною головкою (56) і двох плоских шайб Ф5×Ф9×1.0 (57). Затягніть гвинти за допомогою гайкового ключа з хрестоподібною викруткою, що додається.
2. Встановіть дві гумові прокладки Ф38×М10 (49) на стабілізатор задньої опори (4). Прикріпіть стабілізатор задньої опори (4) до рейки (2) за допомогою трьох шестигранних болтів М8×15 (59) і трьох плоских шайб Ф8×Ф16×1,5 (18). Затягніть болти за допомогою шестигранного ключа із комплекту постачання.

КРОК 3.**Монтаж рейок**

ІНСТРУМЕНТ: шестигранний ключ S6

1. Приєднайте рейку (2) до з'єднання рейки з основною рамою (1) за допомогою двох шестигранних болтів М8×20 (53), двох пружинних шайб Ф8 (54) і двох плоских шайб Ф20×Ф8×1,5 (55). Затягніть болти за допомогою шестигранного ключа з комплекту.
2. Прикріпіть одну велику шайбу Ф30×Ф10×2,5 (33) і одну ручку М10×20 (34) до трубки на основній рамі, закрутіть їх за годинниковою стрілкою, щоб закріпити рейку (2) на місці.

КРОК 4.**Встановлення ножної педалі**

ІНСТРУМЕНТ: гайкові ключі S10-S13-S17-S19

1. Прикріпіть ліву та праву ножні педалі (32) до основної рами (1) за допомогою чотирьох шестигранних болтів М12×160 (30). Затягніть болти за допомогою гайкового ключа, що додається в комплекті.

КРОК 5.**Встановлення лічильника**

ІНСТРУМЕНТ: гайковий ключ з хрестоподібною викруткою S13-S14-S15

1. Викрутіть чотири гвинти М5×10 Phillips (15) з лічильника (17).
2. Підключіть дріт датчика (36) до дроту від лічильника (17). Заправте дроти в отвір.
3. Прикріпіть лічильник (17) до монтажної пластини (6) за допомогою двох раніше знятих гвинтів з хрестоподібною головкою (15). Затягніть гвинти за допомогою ключа з хрестоподібною викруткою, що додається.
4. Прикріпіть одну гайкову кришку (73) до нейлонової гайки М10 (13).

6. Складання весла**Щоб заощадити місце, коли тренажер не використовується, ви можете скласти рейку (2) вертикально.****Поверніть велику шайбу (33) і ручку М10×20 (34) проти годинникової стрілки, щоб звільнити рейку (2).****Складіть рейку (2) вгору до вертикального положення.****ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ:**

Подушка сидіння може опуститися вниз, коли ви складете рейку (2).

Точно вирівняйте отвір на рейці (2) з отвором на основній рамі (1), а потім зафіксуйте за допомогою великої шайби (33) і ручки (34), повернувши їх за годинниковою стрілкою.

ОБЕРЕЖНО:

Будьте уважні при вертикальному складанні рейки (2) — існує ризик удару головою об стабілізатор задньої опори (4).



Комп'ютер - Функції	
СКАНУВАННЯ	1. У режимі «сканування» натисніть клавішу MODE/ENTER для вибору функцій. 2. Автоматичне послідовне сканування кожного режиму відбувається кожні 6 секунд. 3. Послідовність відображення при натисканні клавіші MODE/ENTER: TIME → DIST → CAL → PULSE → RPM/SPEED.
ШВИДКІСТЬ	1. Діапазон: від 0,0 до 99,9 2. Якщо протягом 4 секунд під час тренування на монітор не надходить жодного сигналу, на дисплеї «SPEED» відобразиться «0.0».
ОБЕРТИ В ХВИЛИНУ	1. Діапазон: від 0 до 999 2. Якщо протягом 4 секунд під час тренування на монітор не надходить жодного сигналу, значення «RPM» відобразиться як «0».
ЧАС	1. Якщо не встановлено цільове значення, час буде відраховуватися вгору. 2. При встановленні цільового значення час буде відраховуватися від заданого часу до 0, після чого пролунає звуковий сигнал або спрацює миготіння дисплея. 3. Якщо протягом 4 секунд під час тренування на монітор не надходить жодного сигналу, відлік часу зупиниться. 4. Діапазон: від 0:00 до 99:59

ВІДСТАНЬ	1. Якщо не встановлено цільове значення, відстань буде відраховуватися вгору. 2. При встановленні цільового значення відстань буде відраховуватися від заданого значення до 0 зі звуковим сигналом або миготінням дисплея. 3. Діапазон: від 0.00 до 99.99
КАЛОРІЇ	1. Якщо не встановлено цільове значення, калорії рахуються вгору. 2. При встановленні цільового значення калорії відраховуватимуться від заданої кількості до 0 зі звуковим сигналом або миготінням дисплея. 3. Діапазон: від 0 до 9999
ПУЛЬС	1. Поточний пульс з'явиться на екрані через 6 секунд після того, як консоль його виявить. 2. Якщо протягом 6 секунд не буде отримано жодного пульсового сигналу, консоль покаже «Р». 3. Тривожний сигнал пролунає, коли поточний пульс перевищить встановлене цільове значення. 4. Діапазон: від 30 до 230 BPM

Основні функції	
НАСТРОЙКА	1. Натисніть клавішу SET, щоб збільшити значення. Натисніть і утримуйте клавішу SET, щоб прискорити зміну значення. 2. Діапазон налаштування часу: від 00:00 до 99:00 (крок: 1 хв) 3. Діапазон налаштування калорій (CAL): від 0 до 9990 (крок: 10 ккал) 4. Діапазон налаштування відстані (DIST): від 0.00 до 99.50 (крок: 0.5 км) 5. Діапазон налаштування пульсу (PULSE): від 30 до 230 (крок: 1 удар/хв)
MODE/ENTER	1. Для вибору функції натискайте клавішу MODE/ENTER. 2. Натисніть і утримуйте клавішу MODE/ENTER протягом 2 секунд, щоб скинути всі функції (аналогічно функції клавіші RESET, якщо її утримувати 2 секунди).
СКИДАННЯ	1. У режимі налаштування натисніть кнопку RESET один раз, щоб скинути поточне значення обраної функції. 2. Натисніть і утримуйте клавішу RESET протягом 2 секунд, щоб скинути усі показники.
ВІДНОВЛЕННЯ	1. Після того, як консоль зафіксує сигнал пульсу, натисніть кнопку RECOVERY, щоб увійти в режим відновлення та оцінити здатність організму до відновлення пульсу.

РОБОЧЕ НАЛАШТУВАННЯ	1. Натисніть кнопку MODE/ENTER, щоб вибрати функцію ЧАС, ВІДСТАНЬ, КАЛОРІЇ або ПУЛЬС. Для налаштування параметра використовуйте кнопку SET, а для підтвердження — кнопку MODE/ENTER. Наприклад, під час налаштування часу, коли значення починає блимати, скористайтеся кнопкою SET, щоб відрегулювати число. Потім натисніть MODE/ENTER для підтвердження та переходу до наступного параметра. Налаштування параметрів ВІДСТАНЬ, КАЛОРІЇ та ПУЛЬС відбувається аналогічним чином. 2. Щойно тренування розпочнеться і консоль отримає сигнал активності, на дисплеї з'являться значення: SPEED/RPM, TIME, DST та CAL.
ВІДНОВЛЕННЯ	1. Кнопка RECOVERY буде активною лише тоді, коли зафіксовано пульс. 2. На дисплеї TIME з'явиться значення "0:60" (секунди) і розпочнеться зворотний відлік до 0. Після завершення відліку комп'ютер відобразить оцінку відновлення пульсу за шкалою від F1 до F6. Користувач може оцінити рівень відновлення частоти серцевих скорочень відповідно до наведеної нижче діаграми. 3. Натисніть кнопку RECOVERY ще раз, щоб повернутися до початкового екрана. Оцінка рівня відновлення: 1.F1 — ВІДМІННО 2.F2 — ДУЖЕ ДОБРЕ 3.F3 — ДОБРЕ 4.F4 — ЗАДОВІЛЬНО 5.F5 — НИЖЧЕ СЕРЕДНЬОГО 6.F6 — НЕЗАДОВІЛЬНО
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	1. Якщо зображення на РК-дисплеї стало тьмяним, це означає, що батарейки потрібно замінити. 2. Якщо комп'ютер працює некоректно, будь ласка, витягніть та повторно встановіть батарейки, після чого спробуйте знову. 3. Якщо під час натискання на педалі відсутній сигнал, перевірте, чи кабель правильно під'єднаний.
ПРИМІТКА	1. Якщо припинити тренування на 4 хвилини, головний екран автоматично вимкнеться.



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzam sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teises gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl